

**STIHL**<sup>®</sup>

# STIHL RE 90

Инструкция по эксплуатации  
Інструкція з експлуатації  
Қолдану нұсқаулығы



Ⓡ**US** Инструкция по эксплуатации  
1 - 37

Ⓡ**UA** Інструкція з експлуатації  
38 - 73

Ⓡ**KZ** Қолдану нұсқаулығы  
74 - 110

## Содержание

<b>1</b>	<b>Предисловие</b>	<b>2</b>	7.1	Сборка мойки высокого давления	17
<b>2</b>	<b>Информация к данному руководству по эксплуатации</b>	<b>2</b>	7.2	Монтаж и демонтаж шланга высокого давления	18
2.1	Действующие документы	2	7.3	Монтаж и демонтаж распылительного пистолета	19
2.2	Маркировка предупредительных надписей в тексте	3	7.4	Монтаж и демонтаж струйной трубки	19
2.3	Символы в тексте	3	7.5	Монтаж, регулировка и демонтаж насадки	20
<b>3</b>	<b>Обзор</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>Подключение к источнику воды</b>	<b>20</b>
3.1	Мойка высокого давления	3	8.1	Монтаж водяного фильтра	20
3.2	Распыляющее устройство	4	8.2	Подсоединение мойки высокого давления к водопроводной сети	21
3.3	Символы	5	8.3	Подключение мойки высокого давления к другому источнику воды	21
<b>4</b>	<b>Указания по технике безопасности</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>Подключение мойки высокого давления к электрической сети</b>	<b>23</b>
4.1	Предупреждающие символы	5	9.1	Подключение мойки высокого давления к источнику электропитания	23
4.2	Использование по назначению	6	<b>10</b>	<b>Включение и выключение мойки высокого давления</b>	<b>23</b>
4.3	Требования к пользователю	6	10.1	Включение мойки высокого давления	23
4.4	Одежда и оснащение	7	10.2	Выключение мойки высокого давления	23
4.5	Рабочая зона и окружающее пространство	7	<b>11</b>	<b>Работа с мойкой высокого давления</b>	<b>24</b>
4.6	Безопасное состояние	8	11.1	Как держать и вести распылительный пистолет	24
4.7	Выполнение работы	9	11.2	Нажать и заблокировать рычаг распылительного пистолета	24
4.8	Моющие средства	11	11.3	Очистка	25
4.9	Подключение воды	12	11.4	Работа с моющим средством	25
4.10	Подключение электропитания	12	<b>12</b>	<b>После работы</b>	<b>26</b>
4.11	Транспортировка	14	12.1	После работы	26
4.12	Хранение	14	12.2	Защита мойки высокого давления с помощью антифриза	27
4.13	Очистка, техническое обслуживание и ремонт	15	<b>13</b>	<b>Транспортировка</b>	<b>27</b>
<b>5</b>	<b>Правила техники безопасности – принадлежности</b>	<b>15</b>	13.1	Транспортировка мойки высокого давления	27
5.1	Удлинитель струйной трубки, очиститель поверхностей, набор для очистки трубок, изогнутая струйная трубка и угловая насадка	15	<b>14</b>	<b>Хранение</b>	<b>28</b>
<b>6</b>	<b>Подготовка к эксплуатации мойки высокого давления</b>	<b>16</b>			
6.1	Подготовка мойки высокого давления к работе	16			
<b>7</b>	<b>Сборка мойки высокого давления</b>	<b>17</b>			



Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

14.1	Хранение мойки высокого давления	28
<b>15</b>	<b>Очистка</b>	<b>28</b>
15.1	Очистка мойки высокого давления и принадлежностей	28
15.2	Очистка насадки и струйной трубки	28
15.3	Очистка фильтра на подаче воды	29
15.4	Очистка водяного фильтра	29
<b>16</b>	<b>Техническое обслуживание</b>	<b>29</b>
16.1	Интервалы технического обслуживания	29
<b>17</b>	<b>Ремонт</b>	<b>29</b>
17.1	Ремонт мойки высокого давления	29
<b>18</b>	<b>Устранение неисправностей</b>	<b>30</b>
18.1	Устранение неисправностей мойки высокого давления	30
18.2	Смазка прокладок	33
<b>19</b>	<b>Технические данные</b>	<b>33</b>
19.1	Мойка высокого давления STIHL RE 90	33
19.2	Удлинительные шнуры	34
19.3	Уровни шума и вибрации	35
19.4	REACH	35
19.5	Установленный срок службы	35
<b>20</b>	<b>Запасные части и принадлежности</b>	<b>35</b>
20.1	Запасные части и принадлежности	35
<b>21</b>	<b>Утилизация</b>	<b>35</b>
21.1	Утилизация мойки высокого давления	35
<b>22</b>	<b>Сертификат соответствия ЕС</b>	<b>35</b>
22.1	Мойка высокого давления STIHL RE 90	35
22.2	Знаки соответствия	36
<b>23</b>	<b>Адреса</b>	<b>36</b>
23.1	Штаб-квартира STIHL	36
23.2	Дочерние компании STIHL	36
23.3	Представительства STIHL	36
23.4	Импортеры STIHL	37

## 1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

## 2 Информация к данному руководству по эксплуатации

### 2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к настоящему руководству по эксплуатации прочесть, усвоить и сохранить следующие документы:
  - Руководство по эксплуатации и упаковку используемых принадлежностей
  - Руководство по эксплуатации и упаковку используемого моющего средства

## 2.2 Маркировка предупредительных надписей в тексте



### ОПАСНОСТЬ

Указывает на возможные опасности, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.

- ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам **или смерти**.

- ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

### УКАЗАНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к возникновению материального ущерба.

- ▶ Описанные меры помогут избежать возникновения материального ущерба.

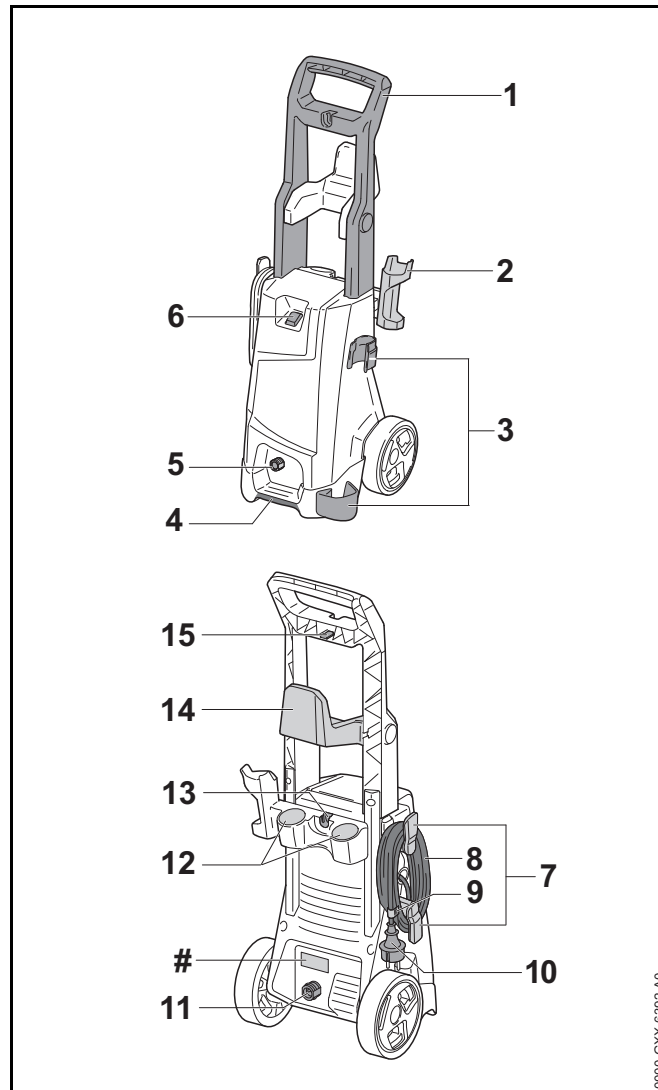
## 2.3 Символы в тексте



Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

## 3 Обзор

### 3.1 Мойка высокого давления



**1 Рукоятка**

Рукоятка служит для переноски и перемещения мойки высокого давления.

**2 Держатель**

Держатель служит для хранения пистолета-распылителя.

**3 Держатель**

Держатель служит для хранения распыляющего устройства.

**4 Ручка для транспортировки**

Рукоятка предназначена для переноски мойки высокого давления.

**5 Штуцер**

Штуцер используется для подключения высоконапорного шланга.

**6 Тумблер**

Тумблер служит для включения и выключения мойки высокого давления.

**7 Держатель**

Держатель служит для хранения кабеля питания.

**8 Кабель питания**

Кабель питания соединяет мойку высокого давления со штепсельной вилкой.

**9 Зажим**

Зажим удерживает штепсельную вилку на намотанном кабеле питания.

**10 Штепсельная вилка**

Штепсельная вилка соединяет кабель питания с розеткой.

**11 Штуцер**

Штуцер используется для подключения шланга для воды.

**12 Отсеки**

Отсеки служат для хранения имеющихся в комплекте насадок.

**13 Держатель**

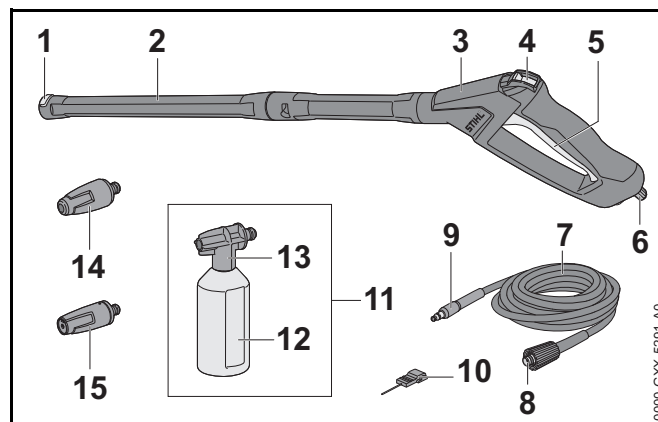
Держатель служит для хранения пульверизатора.

**14 Держатель**

Держатель служит для хранения высоконапорного шланга.

**15 Игла для чистки**

Игла для чистки служит для очистки насадки.

**# Заводская табличка с номером изделия****3.2 Распыляющее устройство****1 Защелка**

Защелка удерживает насадку в струйной трубке.

**2 Струйная трубка**

Струйная трубка соединяет пистолет-распылитель с насадкой.

**3 Пистолет-распылитель**

Пистолет-распылитель служит для удерживания и ведения распыляющего устройства.

**4 Фиксирующий рычаг**

Фиксирующий рычаг разблокирует рычаг.

**5 Рычаг**

Рычаг открывает и закрывает клапан в пистолете-распылителе. Рычаг запускает и останавливает водяную струю.

**6 Фиксатор**

Фиксатор удерживает штуцер в пистолете-распылителе.

**7 Высоконапорный шланг**

Высоконапорный шланг подает воду от высоконапорного насоса к пистолету-распылителю.

**8 Муфта**

Муфта соединяет высоконапорный шланг с высоконапорным насосом.

**9 Штуцер**

Штуцер соединяет высоконапорный шланг с пистолетом-распылителем.

**10 Игла для чистки**

Игла для чистки служит для очистки насадок.

**11 Пульверизатор**

Пульверизатор служит для очистки с использованием чистящих средств.

**12 Бутылка**

Бутылка содержит чистящее средство.

**13 Форсунка**

Форсунка подмешивает к воде чистящее средство.

**14 Роторная насадка**

Роторная насадка создает жесткую вращающуюся водяную струю.

**15 Плоскоструйная насадка**

Плоскоструйная насадка создает плоскую водяную струю.

**3.3 Символы**

Символы на мойке высокого давления, разбрызгивателе и наборе для распыления и означают следующее:



В данном положении фиксирующий рычаг разблокирует рычаг.



В данном положении фиксирующий рычаг блокирует рычаг.



Перед транспортировкой опорожнить набор для распыления и зафиксировать так, чтобы он не перевернулся и не сдвинулся.



Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.



**LWA**

Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/EG в дБ(А) для сопоставимости уровней шума изделий.



Этими символами обозначены оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

**4 Указания по технике безопасности****4.1 Предупреждающие символы**

Предупреждающие символы на мойке высокого давления означают следующее.



Соблюдать правила техники безопасности и меры предосторожности.



Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.



Надевать защитные очки и наушники.



Не направлять струю воды на людей и животных.



Не направлять струю воды на электрооборудование, электрические подключения, розетки и токоведущие линии.



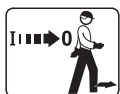
Не направлять струю воды на электроприборы и мойку высокого давления.



Если кабель питания или удлинительный шнур поврежден: Вынуть штепсельную вилку из розетки.



Мойку высокого давления запрещается подключать напрямую к сети питьевого водоснабжения.



На время перерывов в работе, транспортировки, хранения, технического обслуживания или ремонта выключить мойку высокого давления.



Не использовать, не транспортировать и не хранить мойку высокого давления при температурах ниже 0 °С.

## 4.2 Использование по назначению

Мойка высокого давления STIHL RE 90 служит для очистки, например, автомобилей, прицепов, террас, дорожек и фасадов.

Мойка высокого давления не предназначена для промышленного применения.

Мойку высокого давления запрещено использовать во время дождя.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование мойки высокого давления не по назначению может привести к тяжелым или летальным травмам и к материальному ущербу.
  - ▶ Использовать мойку высокого давления в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.

Мойку высокого давления STIHL RE 90 нельзя использовать для следующих целей:

- очистка асбоцемента и других подобных поверхностей
- очистка поверхностей, окрашенных или лакированных краской с содержанием свинца
- очистка поверхностей, контактирующих с продуктами питания
- очистка самой мойки высокого давления

## 4.3 Требования к пользователю

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски, связанные с эксплуатацией мойки высокого давления. Это чревато тяжелыми или летальными травмами пользователя или других лиц.



- ▶ Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

- ▶ Если мойка высокого давления передается другому лицу: передать в комплекте руководство по эксплуатации.



- ▶ Убедиться, что пользователь соответствует следующим требованиям:
  - Пользователь находится в отдохнувшем состоянии.
  - Имеются физические, сенсорные и умственные способности к управлению и работе с мойкой высокого давления.
  - Пользователь достиг совершеннолетия.
  - Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом работы с мойкой высокого давления.
  - Отсутствие воздействия алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

#### 4.4 Одежда и оснащение

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время работы существует вероятность подбрасывания предметов с высокой скоростью. Пользователь может получить травмы.



- ▶ Носить плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.
- ▶ Носить плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и длинные брюки.
- Во время работы возникает шум. Шум может повредить органам слуха.



- ▶ Носить наушники.

- Во время работы могут образовываться аэрозоли. Аэрозоли, попавшие в дыхательные пути, могут причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
  - ▶ Выполнить оценку рисков в зависимости от очищаемой поверхности и ее периферии.
  - ▶ Если оценка рисков покажет, что образуются аэрозоли: пользоваться респиратором класса защиты FFP2 или сравнимого с ним класса.
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Пользователь может получить травмы.
  - ▶ Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

#### 4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мойкой высокого давления и подброшенными предметами. Посторонние, дети и животные могут получить тяжелые травмы и понести материальный ущерб.
  - ▶ Посторонние лица, дети и животные не должны находиться в зоне проведения работ.
  - ▶ Не оставлять мойку высокого давления без присмотра.
  - ▶ Не допускать игры детей с мойкой высокого давления.

- Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Для пользователя это чревато тяжелыми травмами или летальным исходом, а мойка высокого давления может получить повреждения.
  - ▶ Не работать во время дождя.
  - ▶ Установить мойку высокого давления так, чтобы она не намокала от падающих капель воды.
  - ▶ Установить мойку высокого давления вне мокрой рабочей зоны.
- Электрические узлы мойки высокого давления могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры способны инициировать пожар и взрыв. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.
  - ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

#### 4.6 Безопасное состояние

Мойка высокого давления находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий:

- Мойка высокого давления не повреждена.
- Шланг высокого давления, муфты и разбрызгиватель не повреждены.
- Шланг высокого давления, муфты и разбрызгиватель установлены правильно.
- Кабель питания, удлинительный шнур и их штепсельные вилки не повреждены.
- Мойка высокого давления находится в чистом и сухом состоянии.
- Разбрызгиватель находится в чистом состоянии.
- Органы управления исправны и в их конструкцию не вносились изменения.
- Используются только оригинальные принадлежности STIHL для данной мойки высокого давления.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
  - ▶ Работать с неповрежденной мойкой высокого давления.
  - ▶ Работать с неповрежденными шлангом высокого давления, муфтами и разбрызгивателем.
  - ▶ Монтировать шланг высокого давления, муфты и разбрызгиватель в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
  - ▶ Работать с неповрежденным кабелем питания, удлинительным шнуром и неповрежденной штепсельной вилкой.
  - ▶ Если мойка высокого давления находится в загрязненном или влажном состоянии: очистить и просушить.
  - ▶ Если разбрызгиватель загрязнен: очистить разбрызгиватель.
  - ▶ Не вносить изменений в конструкцию мойки высокого давления.
  - ▶ Если органы управления не работают: прекратить эксплуатацию мойки высокого давления.
  - ▶ С данной мойкой высокого давления использовать только оригинальные принадлежности STIHL.
  - ▶ Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
  - ▶ Не помещать предметы в отверстия мойки высокого давления.
  - ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

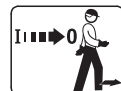
## 4.7 Выполнение работы

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- В определенных ситуациях пользователь не может сохранять концентрацию при работе. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
  - ▶ Работать спокойно и осторожно.
  - ▶ В условиях недостаточного освещения и плохой видимости: не работать с мойкой высокого давления.
  - ▶ Работать с мойкой высокого давления в одиночку.
  - ▶ Обращать внимание на препятствия.
  - ▶ При работе стоять на грунте/полу и удерживать равновесие. Если необходимо работать на высоте: использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
  - ▶ При появлении признаков усталости: сделать перерыв.
- Если в процессе эксплуатации мойка высокого давления начинает работать иначе или ненадлежащим образом, возможно, она находится в небезопасном состоянии. Это может привести к тяжелым травмам и к материальному ущербу.
  - ▶ Завершить работу, вынуть штепсельную вилку из розетки и обратиться к дилеру STIHL.
  - ▶ Работать с мойкой высокого давления стоя.
  - ▶ Не накрывать мойку высокого давления и обеспечивать достаточный обмен охлаждающего воздуха.
- При отпуске рычага распылительного пистолета насос высокого давления автоматически отключается, и вода перестает выбрасываться из насадки. Мойка высокого давления находится в режиме ожидания и остается включенной. При нажатии рычага распылительного пистолета насос высокого давления

автоматически включается, и вода начинает выбрасываться из насадки. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.

- ▶ На время перерыва в работе: заблокировать рычаг распылительного пистолета.



- ▶ Выключить мойку высокого давления.
- ▶ Вынуть из розетки штепсельную вилку мойки высокого давления.
- При температурах ниже 0°C вода может замерзнуть на очищаемой поверхности и в узлах мойки высокого давления. Пользователь может поскользнуться, упасть и получить тяжелые травмы. Возможен материальный ущерб.
  - ▶ Не эксплуатировать мойку высокого давления при температурах ниже 0°C.
- Если тянуть за шланг высокого давления, шланг для подачи воды или кабель питания, то мойка высокого давления может сдвинуться и опрокинуться. Возможен материальный ущерб.
  - ▶ Не тянуть за шланг высокого давления, шланг для подачи воды или кабель питания.
- Мойка высокого давления, стоящая на наклонной, неровной или незакрепленной площади, может сдвинуться и опрокинуться. Возможен материальный ущерб.
  - ▶ Устанавливать мойку высокого давления на горизонтальную, ровную и фиксированную поверхность.
- При выполнении работ на высоте мойка высокого давления или разбрызгиватель может упасть. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
  - ▶ Использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
  - ▶ Не ставить мойку высокого давления на подъемную рабочую площадку или надежные леса.

- ▶ При недостаточном радиусе действия шланга высокого давления: удлинить шланг высокого давления с помощью специального удлинителя.
- ▶ Зафиксировать разбрызгиватель от падения.
- Струя воды может отделять от поверхности волокна асбеста. После высыхания волокна асбеста могут разлететься по воздуху и попасть в дыхательные пути. Попавшие в дыхательные пути волокна асбеста могут причинить вред здоровью.
  - ▶ Не мыть поверхности, содержащие асбест.
- Струя воды может смыть масло с транспортных средств или машин. Возможно просачивание вода с примесью масла в землю, в водоемы или канализацию. Это наносит ущерб окружающей среде.
  - ▶ Мыть транспортные средства или машины только в местах, оборудованных маслоуловителем в водостоке.
- Струи воды вместе с содержащей свинец краской могут образовывать загрязненные свинцом аэрозоли или стоки. Содержащие свинец аэрозоли и стоки могут попасть в землю, водоемы или канализацию. Аэрозоли, попавшие в дыхательные пути, могут причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции. Это наносит ущерб окружающей среде.
  - ▶ Не очищать поверхности с содержащим свинец лакокрасочным покрытием.
- Струя воды может повредить непрочные поверхности. Возможен материальный ущерб.
  - ▶ Не очищать непрочные поверхности с помощью роторной насадки.
  - ▶ Очищать непрочные поверхности из резины, ткани, дерева и аналогичных материалов при пониженном рабочем давлении и с большего расстояния.
- Если роторная насадка эксплуатируется с погружением в загрязненную воду, это может привести к повреждению роторной насадки.
  - ▶ Не эксплуатировать роторную насадку в загрязненной воде.
  - ▶ При очистке резервуара: опорожнить резервуар и дать воде стечь.
- Всасывание легковоспламеняющихся и взрывоопасных жидкостей может привести к пожару и взрыву. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
  - ▶ Не допускать всасывания или извлечения легковоспламеняющихся и взрывоопасных жидкостей.
- Всасывание раздражающих, едких и ядовитых жидкостей может привести к причинению вреда здоровью и повреждению узлов мойки высокого давления. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
  - ▶ Не всасывать или не извлекать раздражающие, едкие или ядовитые жидкости.
- Сильная струя воды может причинить тяжелые травмы людям и животным, а также нанести материальный ущерб.
  - ▶ Не направлять струю воды на людей и животных.



- ▶ Не направлять струю воды на плохо просматриваемые места.
- ▶ Не очищать не снятую одежду.
- ▶ Не очищать не снятую обувь.

- Контакт с водой электрических установок, электрических соединений, розеток и электропроводки может привести к поражению электрическим током. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.



- ▶ Не направлять струю воды на электрические установки, электрические соединения, розетки и электропроводку.

- ▶ Не направлять струю воды на кабель питания или удлинительный шнур.

- Контакт электрических устройств или мойки высокого давления с водой может привести к поражению электрическим током. Это чревато тяжелыми или летальными травмами пользователя и материальным ущербом.



- ▶ Не направлять струю воды на электрические устройства или на мойку высокого давления.

- ▶ Держать электрические устройства и мойку высокого давления на безопасном расстоянии от очищаемой поверхности.

- Неправильная прокладка шланга высокого давления может привести к его повреждению. Повреждение может привести к неконтролируемому выбросу воды под высоким давлением. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.

- ▶ Не направлять струю воды на шланг высокого давления.
- ▶ Прокладывать шланг высокого давления так, чтобы он не натягивался и не запутывался.
- ▶ Прокладывать шланг высокого давления так, чтобы он не подвергался повреждению, изгибу, сдавливанию или истиранию.
- ▶ Защищать шланг высокого давления от высоких температур, масла и химреагентов.

- Если шланг для подачи воды проложен неправильно, он может быть поврежден и о шланг могут споткнуться люди. Это чревато травмами, а также повреждением шланга для подачи воды.

- ▶ Не направлять струю воды на шланг для подачи воды.
- ▶ Прокладывать и отмечать шланг для подачи воды так, чтобы об него не могли споткнуться люди.
- ▶ Прокладывать шланг для подачи воды так, чтобы он не натягивался и не запутывался.
- ▶ Прокладывать шланг для подачи воды так, чтобы он не подвергался повреждению, изгибу, сдавливанию или истиранию.
- ▶ Защищать шланг для подачи воды от высоких температур, масла и химреагентов.

- Сильная струя воды вызывает реактивные силы. Из-за возникновения реактивных сил пользователь может потерять контроль над разбрызгивателем. Это чревато тяжелыми травмами пользователя и материальным ущербом.

- ▶ Крепко держать распылительный пистолет обеими руками.
- ▶ Работать в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации.

#### 4.8 Моющие средства

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Контакт моющего средства с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
  - ▶ Соблюдать инструкции по применению моющего средства.
  - ▶ Избегать контакта с моющими средствами.
  - ▶ В случае попадания на кожу: обильно промыть водой с мылом подвергшиеся воздействию участки кожи.

- ▶ В случае попадания в глаза: обильно промыть глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- Использование неподходящих моющих средств может привести к повреждению мойки высокого давления или очищаемой поверхности, а также нанести ущерб окружающей среде.
  - ▶ Применять только те моющие средства, которые разрешены для использования с мойками высокого давления.
  - ▶ Соблюдать инструкции по применению моющего средства.
  - ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

#### 4.9 Подключение воды

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При отпуске рычага распылительного пистолета в шланге для подачи воды возникает обратный удар. Вследствие обратного удара возможен заброс загрязненной воды обратно в сеть питьевого водоснабжения. Это может привести к загрязнению питьевой воды.



- ▶ Мойку высокого давления запрещается подключать напрямую к сети питьевого водоснабжения.

- ▶ Подключать мойку высокого давления через прерыватель обратного потока, соответствующий инструкциям. Питьевая вода, прошедшая через прерыватель обратного потока, больше не считается питьевой водой.
- Вода с примесью грязи или песка может повредить узлы мойки высокого давления.
  - ▶ Использовать чистую воду.
  - ▶ При использовании воды с примесью грязи или песка: эксплуатировать мойку высокого давления с водяным фильтром.

- Если мойка высокого давления получает слишком мало воды, это может привести к повреждению узлов мойки высокого давления.
  - ▶ Открывать водопроводный кран полностью.
  - ▶ Убедиться, что мойка высокого давления снабжается достаточным количеством воды, 19.1.

#### 4.10 Подключение электропитания

Контакт с токопроводящими элементами может возникнуть по следующим причинам:

- Поврежден кабель питания или удлинительный шнур.
- Повреждена штепсельная вилка кабеля питания или удлинительного шнура.
- Неправильно установлена розетка.



### ▲ ОПАСНОСТЬ

- Контакт с токопроводящими элементами может привести к поражению электрическим током. Это чревато тяжелыми травмами или смертью пользователя.
  - ▶ Убедиться, что кабель питания, удлинительный шнур и их штепсельные вилки не повреждены.



Если кабель питания или удлинительный шнур поврежден:

- ▶ Не прикасаться к поврежденному месту.
- ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Браться за кабель питания, соединительный шнур и их штепсельные вилки сухими руками.
- ▶ Подключить штепсельную вилку кабеля питания или удлинительного шнура в установленную надлежащим образом и защищенную розетку с защитным контактом.
- ▶ Подсоединить мойку высокого давления через защитный выключатель тока утечки (30 мА, 30 мс).

- Поврежденный или неподходящий удлинительный шнур может стать причиной поражения электрическим током. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
  - ▶ Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением жил,  19.2.
  - ▶ Использовать защищенный от брызг воды и допущенный для наружного применения удлинительный шнур.
  - ▶ Использовать удлинительный шнур с теми же характеристиками, что и кабель питания мойки высокого давления,  19.2.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время работы неправильное напряжение или частота сети могут привести к превышению напряжения в мойке высокого давления. Возможно повреждение мойки высокого давления.
  - ▶ Убедиться в том, что напряжение и частота сети соответствуют данным на заводской табличке мойки высокого давления.
- Если к одной розетке подключено несколько электроприборов, это может привести к перегрузке электрических узлов при работе. Электрические узлы могут нагреться и инициировать пожар. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.
  - ▶ Подключать мойку высокого давления к розетке по отдельности.
  - ▶ Не подключать мойку высокого давления к многоконтактным розеткам.
- Неправильно проложенный кабель питания и удлинительный шнур может быть поврежден и люди могут споткнуться об него. Это может привести к травмам, а кабель питания или удлинительный шнур может быть поврежден.
  - ▶ Прокладывать кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы предотвратить возможность попадания на них струи воды.
  - ▶ Кабель питания и удлинительный шнур прокладывать и обозначить так, чтобы люди не могли об них споткнуться.
  - ▶ Кабель питания и удлинительный шнур прокладывать так, чтобы предотвратить возможность их натяжения и запутывания.
  - ▶ Кабель питания и удлинительный шнур прокладывать так, чтобы предотвратить возможность их повреждения, перегиба или сжатия.
  - ▶ Беречь кабель питания и удлинительный шнур от высоких температур, масла и химикатов.
  - ▶ Прокладывать кабель питания и удлинительный шнур по сухой поверхности.
- Во время работы удлинительный шнур нагревается. В случае отсутствия отвода тепла это может привести к пожару.
  - ▶ Если используется кабельный барабан: Полностью размотать кабели с кабельного барабана.

## 4.11 Транспортировка

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Во время транспортировки мойка высокого давления может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.

- ▶ Заблокировать рычаг распылительного пистолета.



- ▶ Выключить мойку высокого давления.

- ▶ Вынуть из розетки штепсельную вилку мойки высокого давления.



- ▶ Опорожнить и зафиксировать набор для распыления, чтобы он не сдвинулся и не перевернулся.

- ▶ Зафиксировать мойку высокого давления с помощью стяжных лент, ремней или сети так, чтобы она не сдвинулась и не перевернулась.

- При температурах ниже 0°C вода может замерзнуть в узлах мойки высокого давления. Это чревато повреждением мойки высокого давления.

- ▶ Опорожнить шланг высокого давления и разбрызгиватель.



- ▶ При отсутствии возможности использования защиты от низких температур при транспортировке мойки высокого давления: защитить мойку высокого давления с помощью антифриза на основе гликоля.

## 4.12 Хранение

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мойкой высокого давления. Это может привести к серьезным травмам детей.

- ▶ Заблокировать рычаг пистолета-распылителя.



- ▶ Выключить мойку высокого давления.

- ▶ Вынуть штепсельную вилку мойки высокого давления из розетки.

- ▶ Хранить мойку высокого давления в недоступном для детей месте.

- Электрические контакты мойки высокого давления и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Возможно повреждение мойки высокого давления.

- ▶ Хранить мойку высокого давления в чистом и сухом состоянии.

- При температурах ниже 0 °C вода в узлах мойки высокого давления может замерзнуть. Возможно повреждение мойки высокого давления.

- ▶ Опорожнить высоконапорный шланг и распыляющее устройство.



- ▶ Если хранение мойки высокого давления в защищенном от морозов месте невозможно: предохранить мойку высокого давления, используя антифриз на основе гликоля.



### 4.13 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время очистки, технического обслуживания или ремонта штепсельная вилка вставлена в розетку, то возможно неожиданное включение мойки высокого давления. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.

- ▶ Заблокировать рычаг распылительного пистолета.



- ▶ Выключить мойку высокого давления.

- ▶ Вынуть из розетки штепсельную вилку мойки высокого давления.

- Использование сильных моющих средств, струй воды или острых предметов для очистки мойки высокого давления может привести к ее повреждению. Неправильная очистка мойки высокого давления может привести к неполадкам в работе элементов устройства и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми травмами.

- ▶ Очищать мойку высокого давления в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации.

- Неправильное проведение технического обслуживания или ремонта мойки высокого давления может привести к неполадкам в работе элементов устройства и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.

- ▶ Не производить техническое обслуживание или ремонт мойки высокого давления самостоятельно.

- ▶ В случае неисправности или повреждения кабеля питания: организовать замену кабеля питания у дилера STIHL.

- ▶ При необходимости технического обслуживания или ремонта мойки высокого давления: обратиться к дилеру STIHL.

## 5 Правила техники безопасности – принадлежности

### 5.1 Удлинитель струйной трубки, очиститель поверхностей, набор для очистки трубок, изогнутая струйная трубка и угловая насадка

#### Удлинитель струйной трубки

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Удлинитель струйной трубки усиливает реактивные силы. Из-за возникновения реактивных сил пользователь может потерять контроль над разбрызгивателем. Это чревато тяжелыми травмами пользователя и материальным ущербом.

- ▶ Устанавливать только один удлинитель струйной трубки.
- ▶ Крепко держать распылительный пистолет обеими руками.
- ▶ Работать в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации.

#### Очиститель поверхностей

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Струя воды может поранить пользователя.



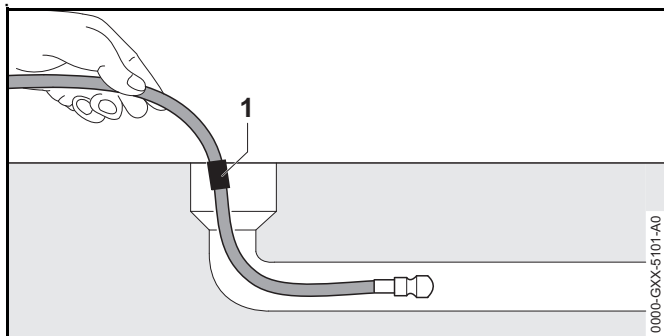
- ▶ Избегать попадания под очиститель поверхностей.

- ▶ Держать и вести очиститель поверхностей в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации очистителя.

## Набор для очистки трубок

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Шланг для очистки трубок усиливает реактивные силы. При нажатии на рычаг распылительного пистолета, когда шланг для очистки трубок не присоединен к трубке, шланг может вырваться из рук. Пользователь может потерять контроль над шлангом для очистки трубок. Это чревато тяжелыми травмами пользователя и материальным ущербом.



- ▶ Включать мойку высокого давления только тогда и нажимать рычаг распылительного пистолета только тогда, когда шланг для очистки трубок вставлен в трубку до отметки (1).
- ▶ Если при вытягивании видна отметка на шланге для очистки трубок:
  - Отпустить рычаг распылительного пистолета
  - Выключение мойки высокого давления
  - Закрыть водопроводный кран
  - Задействовать распылительный пистолет: давление воды сбрасывается
  - Блокировка рычага распылительного пистолета
- Внутри большой трубы шланг для очистки трубок может поменять направление и выскочить из отверстия трубы. Пользователь может потерять

контроль над шлангом для очистки трубок. Это чревато тяжелыми травмами пользователя и материальным ущербом.

- ▶ Следить за трубой.
- ▶ Если насадка шланга для очистки трубок выскочила из трубы:
  - Отпустить рычаг распылительного пистолета
  - Блокировка рычага распылительного пистолета
  - Выключение мойки высокого давления

## Изогнутая струйная трубка и угловая насадка









**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Изогнутая струйная трубка и угловая насадка усиливают боковые реактивные силы. Из-за возникновения реактивных сил пользователь может потерять контроль над разбрызгивателем. Это чревато тяжелыми травмами пользователя и материальным ущербом.
- ▶ Устанавливать только один удлинитель струйной трубки.
- ▶ Крепко держать распылительный пистолет обеими руками.

**6 Подготовка к эксплуатации мойки высокого давления****6.1 Подготовка мойки высокого давления к работе**

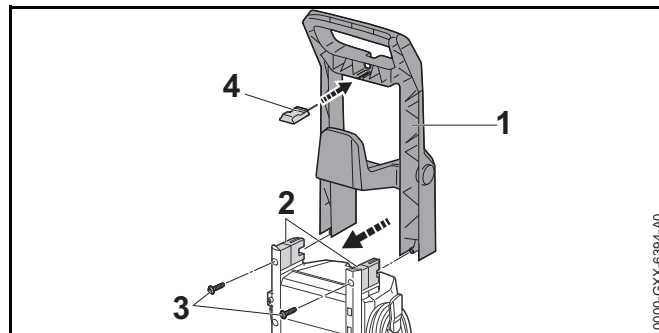
Каждый раз перед началом работы необходимо выполнить следующее.

- ▶ Убедиться в том, что мойка высокого давления, высоконапорный шланг, муфта шланга и кабель питания находятся в безопасном состоянии, 4.6.
- ▶ Очистить мойку высокого давления, 15.
- ▶ Если используется фильтр для воды и он загрязнен: очистить фильтр для воды, 15.4.

- ▶ Установить мойку высокого давления на прочное и ровное основание, предохранив от смещения и опрокидывания.
- ▶ Смонтировать высоконапорный шланг,  7.2.1.
- ▶ Смонтировать пистолет-распылитель,  7.3.1.
- ▶ Смонтировать струйную трубку,  7.4.1.
- ▶ Смонтировать насадку,  7.5.1.
- ▶ Если применяется чистящее средство: работать с чистящим средством,  11.4.
- ▶ Если используются принадлежности: смонтировать принадлежности,  5.
- ▶ Подсоединить мойку высокого давления к источнику воды,  8.
- ▶ Подключить мойку высокого давления к источнику электропитания,  9.1.
- ▶ Если указанные работы выполнить невозможно: не использовать мойку высокого давления и обратиться к дилеру STIHL.

- ▶ Вставить заглушки (3) в гнезда. Заглушки (3) фиксируются с щелчком.

### Монтаж рукоятки и установка иглы для чистки

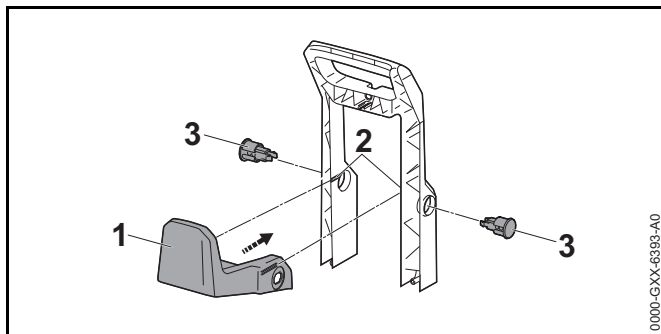


- ▶ Надеть рукоятку (1) на держатели (2).
- ▶ Ввернуть и прочно затянуть винты (3).
- ▶ Вставить иглу для чистки (4).

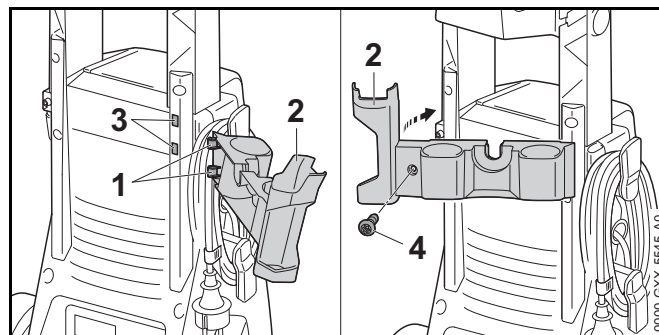
## 7 Сборка мойки высокого давления

### 7.1 Сборка мойки высокого давления

#### Установка держателя

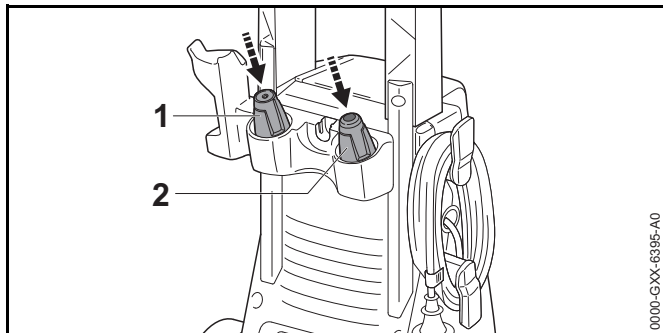


- ▶ Вставить держатель (1) в направляющие (2). Держатель (1) фиксируется со щелчком.



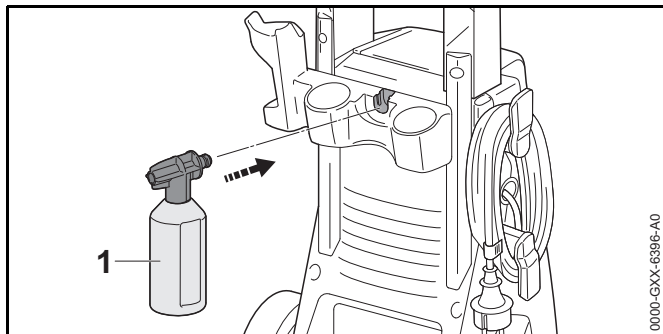
- ▶ Зацепить крюк (1) держателя (2) за направляющие (3).
- ▶ Повернуть держатель (2) влево.
- ▶ Ввернуть и затянуть винт (4).

### Установка насадок



- ▶ Вставить плоскоструйную насадку (1) и роторную насадку (2).

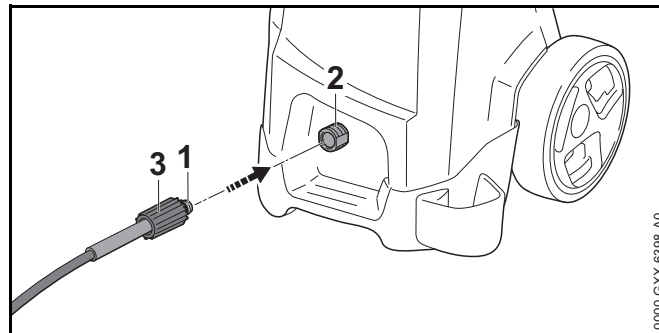
### Монтаж пульверизатора



- ▶ Вставить пульверизатор (1).

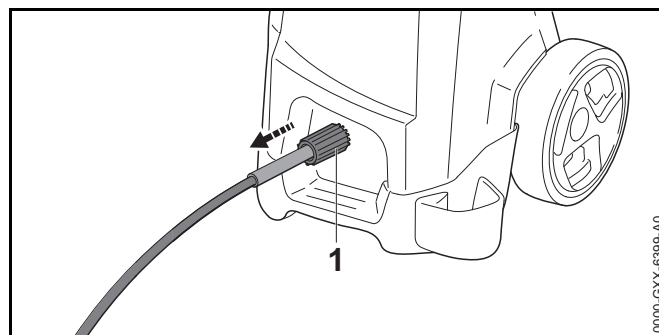
## 7.2 Монтаж и демонтаж шланга высокого давления

### 7.2.1 Монтаж высоконапорного шланга



- ▶ Вставить муфту (1) в штуцер (2).
- ▶ Навинтить накидную гайку (3) на штуцер (2).
- ▶ Если муфта (1) туго вставляется в штуцер: смазать муфту (1) арматурной смазкой.
- ▶ Если накидная гайка (3) туго навинчивается на штуцер: смазать накидную гайку (3) арматурной смазкой.

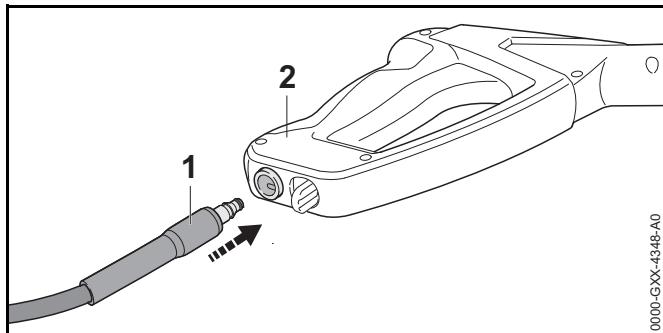
### 7.2.2 Демонтаж высоконапорного шланга



- ▶ Отвинтить накидную гайку (1).
- ▶ Снять высоконапорный шланг.

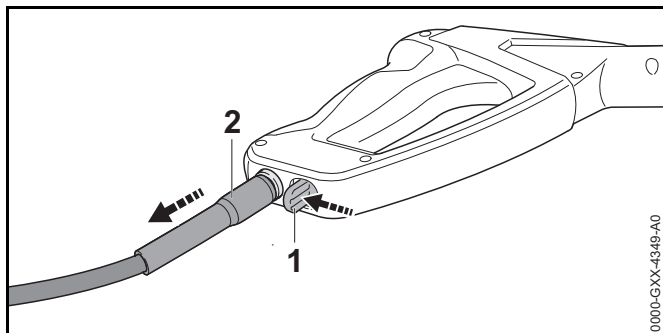
## 7.3 Монтаж и демонтаж распылительного пистолета

### 7.3.1 Монтаж распылительного пистолета



- ▶ Вставить штуцер (1) в распылительный пистолет (2). Штуцер (1) фиксируется со щелчком.
- ▶ Если штуцер (1) вставляется в распылительный пистолет (2) с трудом: смазать прокладку на штуцере (1) арматурной смазкой.

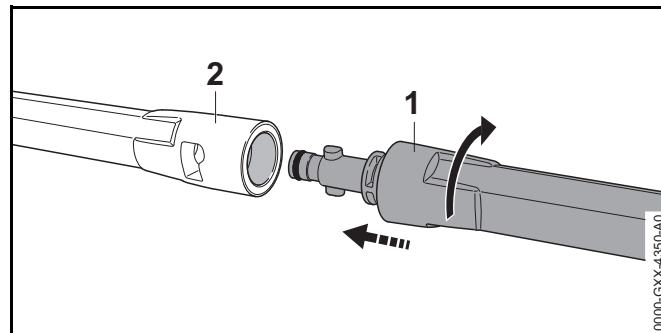
### 7.3.2 Демонтаж распылительного пистолета



- ▶ Нажать и удерживать стопорный рычаг (1).
- ▶ Вытянуть штуцер (2).

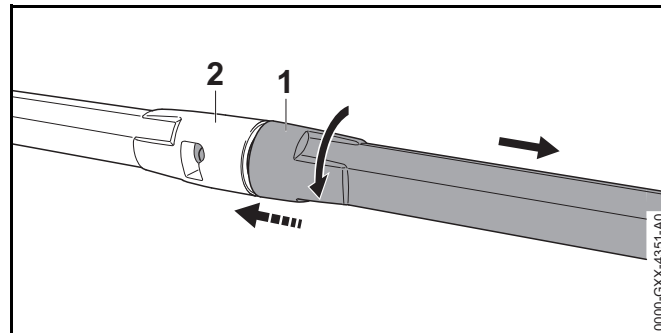
## 7.4 Монтаж и демонтаж струйной трубки

### 7.4.1 Монтаж струйной трубки



- ▶ Вставить струйную трубку (1) в распылительный пистолет (2).
- ▶ Повернуть струйную трубку (1) до фиксации.
- ▶ Если струйная трубка (1) вставляется в распылительный пистолет (2) с трудом: смазать прокладку на струйной трубке (1) арматурной смазкой.

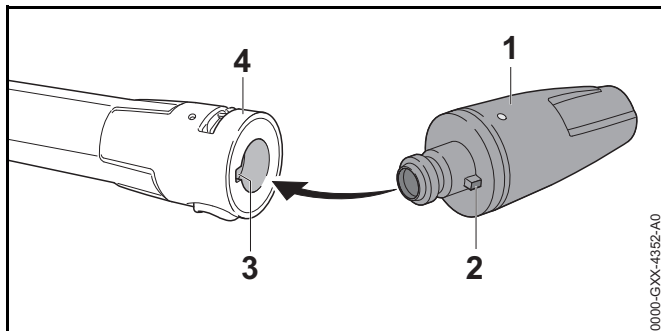
### 7.4.2 Демонтаж струйной трубки



- ▶ Сдвинуть струйную трубку (1) и повернуть до упора распылительный пистолет (2).
- ▶ Разъединить струйную трубку (1) и распылительный пистолет (2).

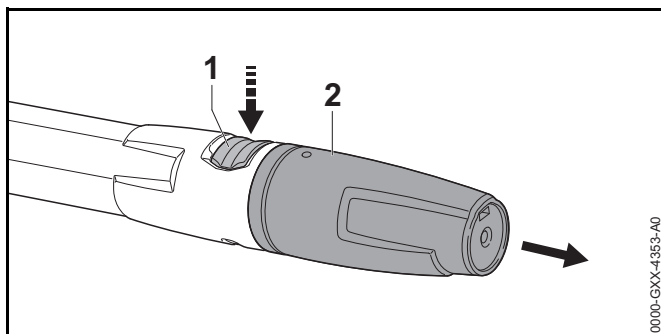
## 7.5 Монтаж, регулировка и демонтаж насадки

### 7.5.1 Монтаж насадки



- ▶ При монтаже плоскоструйной насадки: установить насадку (1) так, чтобы выступ (2) находился напротив паза (3) струйной трубки (4).
- ▶ Вдавить насадку (1) в струйную трубку (4). Насадка (1) фиксируется со щелчком.
- ▶ Если насадка (1) вставляется в струйную трубку (4) с трудом: смазать прокладку на насадке (1) арматурной смазкой.

### 7.5.2 Демонтаж насадки



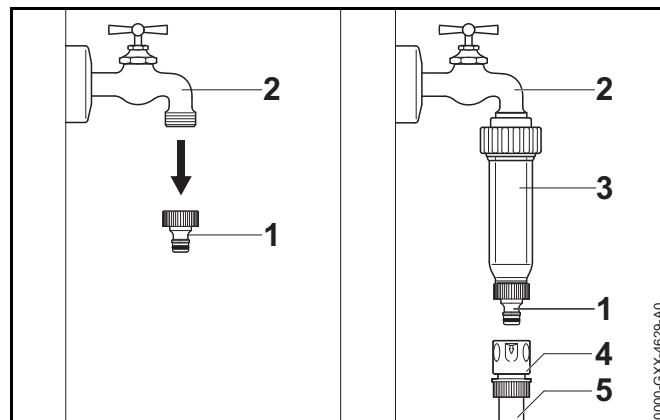
- ▶ Нажать и удерживать фиксатор (1).
- ▶ Вытянуть насадку (2).

## 8 Подключение к источнику воды

### 8.1 Монтаж водяного фильтра

При использовании для мойки высокого давления воды, содержащей песок, или воды из цистерн необходимо смонтировать водяной фильтр между водопроводным краном и шлангом для подачи воды. Водяной фильтр очищает воду от песка и загрязнений, защищая от повреждения узлы мойки высокого давления.

На некоторых рынках сбыта водяной фильтр может прилагаться к мойке высокого давления.



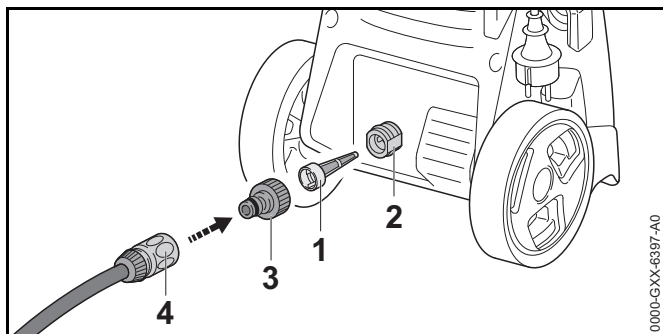
- ▶ Отвернуть штуцер (1) от водяного крана (2).
- ▶ Навернуть водяной фильтр (3) на водяной кран (2) и надежно затянуть вручную.
- ▶ Навернуть штуцер (1) на водяной фильтр (3) и надежно затянуть вручную.
- ▶ Надеть муфту (4) шланга для подачи воды (5) на штуцер (1).

## 8.2 Подсоединение мойки высокого давления к водопроводной сети

### Подсоединение шланга для воды

Шланг для воды должен отвечать следующим требованиям.

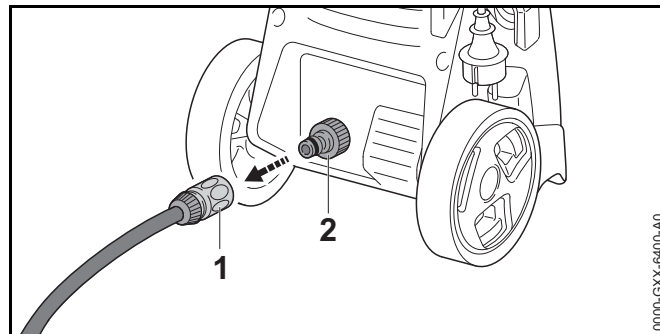
- Шланг для воды имеет диаметр 1/2".
- Шланг для воды имеет длину от 10 до 25 м.
- ▶ Подсоединить шланг для воды к водопроводному крану.
- ▶ Полностью открыть водопроводный кран и промыть водой шланг для воды. Из шланга для воды вымываются песок и грязь. Из шланга для воды удаляется воздух.
- ▶ закрыть водопроводный кран.



- ▶ Вставить сетчатый фильтр в линии подачи воды (1) в штуцер (2).
- ▶ Навинтить штуцер (3) на штуцер (2) и прочно затянуть от руки.
- ▶ Насадить муфту (4) на штуцер (2). Муфта (4) фиксируется со щелчком.
- ▶ Полностью открыть водопроводный кран.
- ▶ Если на пистолете-распылителе установлена струйная трубка: Демонтировать струйную трубку.
- ▶ Держать нажатым рычаг пистолета-распылителя, пока из пистолета-распылителя не начнет выходить равномерная водяная струя.

- ▶ Отпустить рычаг пистолета-распылителя.
- ▶ Заблокировать рычаг пистолета-распылителя.
- ▶ Смонтировать насадку.

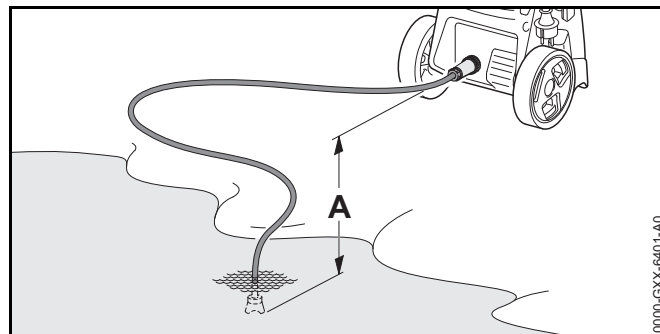
### Отсоединение шланга для воды




- ▶ закрыть водопроводный кран.
- ▶ Чтобы разблокировать муфту: потянуть или повернуть и удерживать кольцо (1).
- ▶ Снять муфту со штуцера (2).

## 8.3 Подключение мойки высокого давления к другому источнику воды

Мойка высокого давления может засасывать воду из бочек для дождевой воды, цистерн, а также из водоемов с проточной или стоячей водой.



Чтобы обеспечить засасывание воды, разность по высоте между мойкой высокого давления и источником воды не должна превышать максимальную высоту всасывания (а),  19.1.

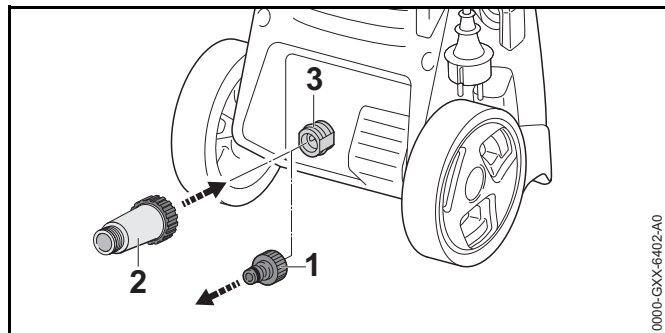
Необходимо использовать подходящий всасывающий комплект STIHL. Всасывающий комплект содержит шланг для воды со специальной муфтой.

В зависимости от марки изделия подходящий всасывающий комплект STIHL может прилагаться к мойке высокого давления.

### Подсоединение фильтра для воды

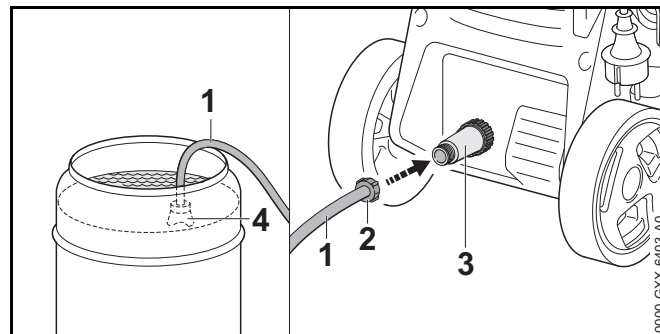
Если для мойки высокого давления используется вода из бочек для дождевой воды, цистерн, а также из водоемов с проточной или стоячей водой, содержащая песок, необходимо между шлангом для воды и мойкой высокого давления установить фильтр для воды.

В зависимости от марки изделия фильтр для воды может прилагаться к мойке высокого давления.



- ▶ Отвинтить штуцер (1).
- ▶ Навинтить фильтр для воды (2) на штуцер (3) и прочно затянуть от руки.

### Подсоединение шланга для воды

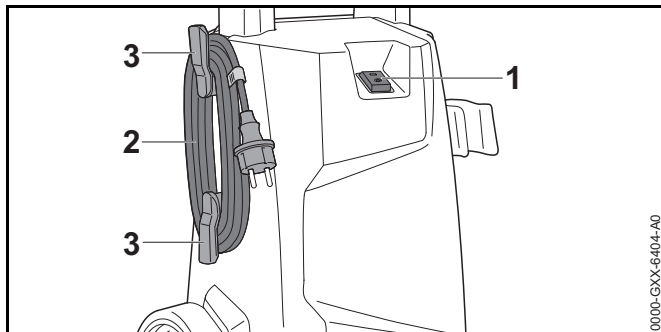


- ▶ Наполнить водой шланг для воды (1), чтобы в шланге для воды не осталось воздуха.
- ▶ Навинтить муфту (2) на соединительный штуцер фильтра для воды (3) и прочно затянуть от руки.
- ▶ Опустить всасывающую головку (4) в источник воды так, чтобы всасывающая головка (4) не касалась дна.
- ▶ Если на высоконапорном шланге установлен пистолет-распылитель: демонтировать пистолет-распылитель.
- ▶ Держать высоконапорный шланг опущенным вниз.
- ▶ Включить мойку высокого давления и оставить работать, пока из высоконапорного шланга не начнет выходить равномерная струя воды.
- ▶ Выключить мойку высокого давления.
- ▶ Смонтировать пистолет-распылитель на высоконапорном шланге.
- ▶ Нажать и удерживать нажатым рычаг пистолета-распылителя.
- ▶ Включить мойку высокого давления.



## 9 Подключение мойки высокого давления к электрической сети

### 9.1 Подключение мойки высокого давления к источнику электропитания

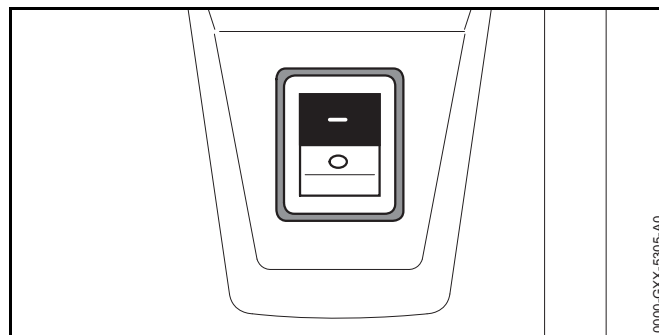


- ▶ Установить тумблер (1) в положение 0.
- ▶ Снять кабель питания (2) с держателей (3).
- ▶ Вставить штепсельную вилку кабеля питания (2) в установленную надлежащим образом розетку.

## 10 Включение и выключение мойки высокого давления

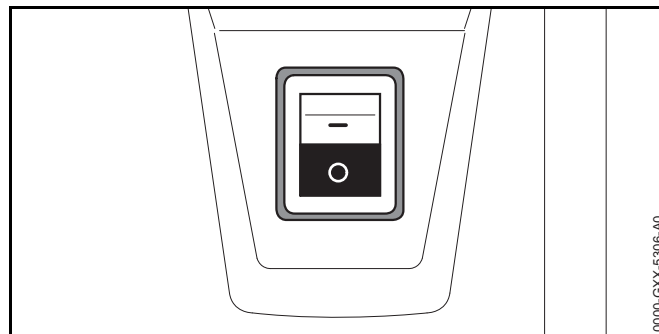
### 10.1 Включение мойки высокого давления

Включение мойки высокого давления при неблагоприятных характеристиках сети с полным сопротивлением более 0,15 Ом может привести к колебаниям напряжения. Колебания напряжения могут отрицательно сказаться на других подключенных потребителях.



- ▶ Установить тумблерный выключатель в положение I.

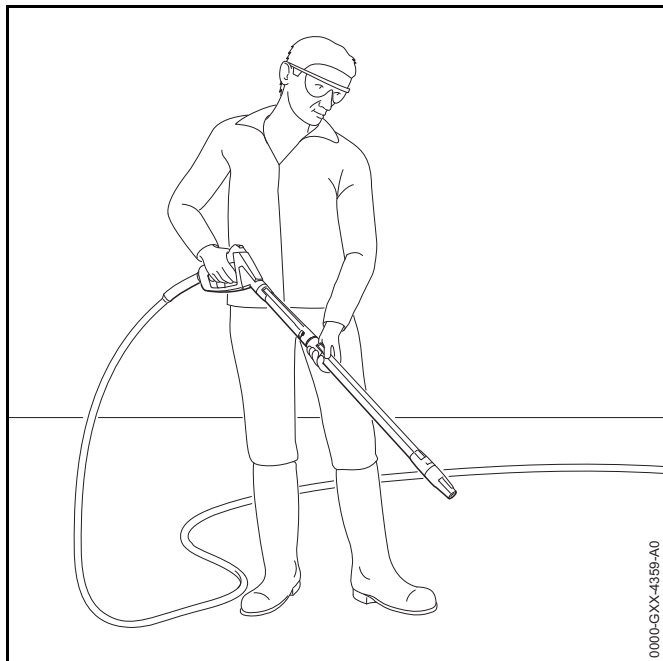
### 10.2 Выключение мойки высокого давления



- ▶ Установить тумблерный выключатель в положение 0.

## 11 Работа с мойкой высокого давления

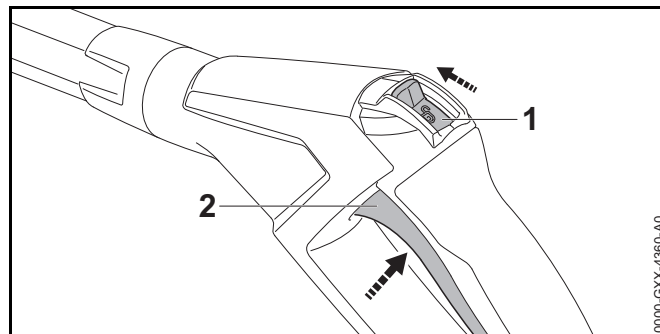
### 11.1 Как держать и вести распылительный пистолет




- ▶ Держать распылительный пистолет одной рукой за рукоятку так, чтобы большой палец охватывал рукоятку.
- ▶ Держать струйную трубку другой рукой так, чтобы большой палец охватывал струйную трубку.
- ▶ Направить насадку на землю.

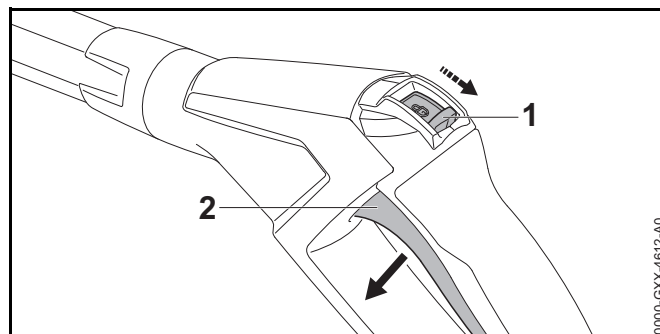
### 11.2 Нажать и заблокировать рычаг распылительного пистолета


#### Нажать рычаг распылительного пистолета



- ▶ Перевести фиксирующий рычаг (1) в положение .
- ▶ Нажать и удерживать рычаг (2).  
Насос высокого давления включается автоматически, и вода выбрасывается из насадки.

#### Блокировка рычага распылительного пистолета



- ▶ Отпустить рычаг (2).  
Насос высокого давления выключается автоматически, и вода перестает выбрасываться из насадки. Мойка высокого давления остается включенной.
- ▶ Перевести фиксирующий рычаг (1) в положение .

### 11.3 Очистка

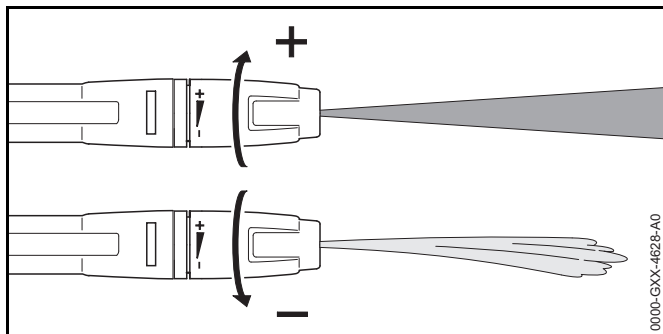
В зависимости от назначения можно использовать следующие насадки:

- Плоскоструйная насадка: плоскоструйная насадка подходит для мойки обширных площадей.
- Роторная насадка: роторная насадка подходит для удаления сильных загрязнений.

Если требуется удалить сильные загрязнения, можно работать с небольшого расстояния.

С большого расстояния можно работать при мойке следующих поверхностей:

- лакированные поверхности
- поверхности деревянных предметов
- поверхности резиновых предметов



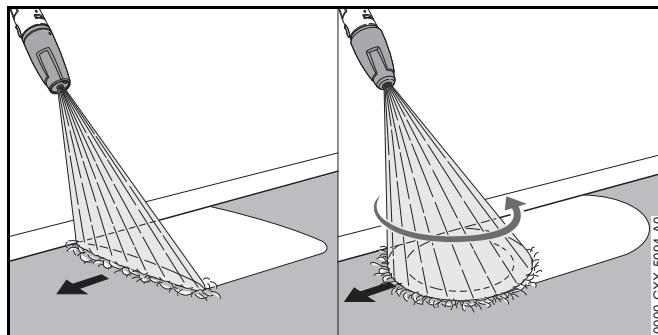
Плоскоструйную насадку можно регулировать.

При повороте плоскоструйной насадки в направлении + рабочее давление повышается.

При повороте плоскоструйной насадки в направлении – рабочее давление понижается.

- ▶ Перед мойкой направить струю воды на незаметный участок поверхности и проверить, не приводит ли мойка к повреждению поверхности.
- ▶ Выбирать такое расстояние от насадки до очищаемой поверхности, которое позволяет избежать повреждения очищаемой поверхности.

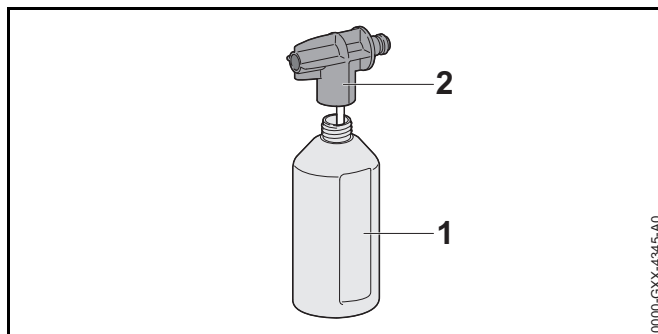
- ▶ Отрегулировать плоскоструйную насадку так, чтобы очищаемая поверхность не была повреждена.



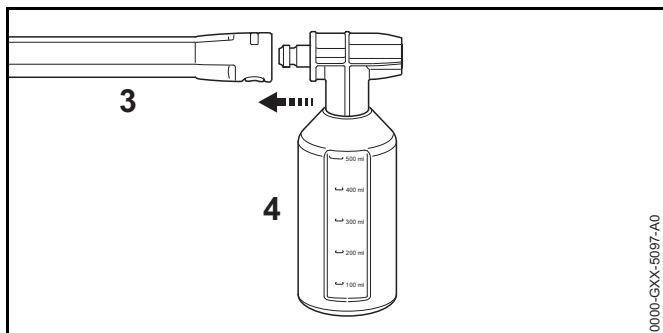
- ▶ Равномерно перемещать разбрызгиватель вдоль очищаемой поверхности.
- ▶ Продвигаться медленно и осторожно.

### 11.4 Работа с моющим средством

Моющие средства усиливают чистящее действие воды. Необходимо использовать входящий в комплект набор для распыления STIHL.



- ▶ Дозировать и использовать моющие средства в соответствии с описанием в инструкции по применению моющего средства.
- ▶ Залить в бутылку (1) максимум 500 мл моющего средства.
- ▶ Навернуть распылительную насадку (2) на бутылку (1) и надежно затянуть вручную.



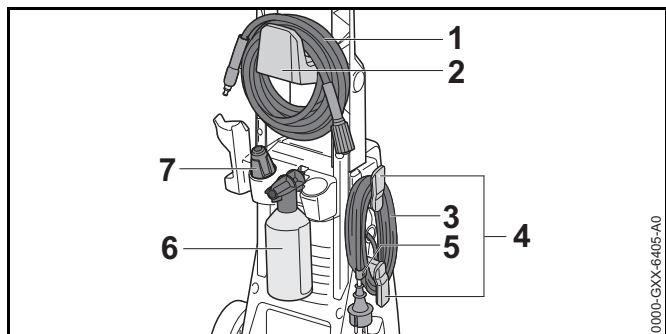
- ▶ Если насадка смонтирована на струйной трубке (3): снять насадку.
- ▶ Смонтировать набор для распыления (4) на струйной трубке (3).
- ▶ Перед мойкой сильно загрязненных поверхностей их следует размачивать водой.
- ▶ Нажать на рычаг распылительного пистолета и распылить моющее средство на очищаемую поверхность.
- ▶ Наносить моющее средство снизу вверх и не допускать его высыхания.
- ▶ Снять набор для распыления.
- ▶ Смонтировать насадку.
- ▶ Вымыть поверхность.

## 12 После работы

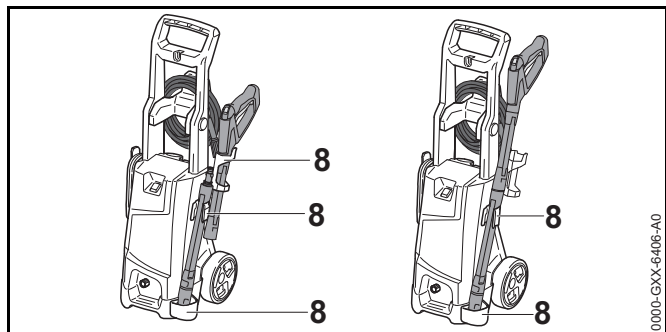
### 12.1 После работы

- ▶ Выключить мойку высокого давления и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Если мойка высокого давления подсоединена к водопроводной сети: закрыть водопроводный кран.
- ▶ Нажать рычаг пистолета-распылителя. Давление воды сбрасывается.
- ▶ Заблокировать рычаг пистолета-распылителя.

- ▶ Отсоединить мойку высокого давления от источника воды.
- ▶ Отсоединить шланг для воды.
- ▶ Демонтировать высоконапорный шланг и дать вытечь оставшейся воде из высоконапорного шланга.
- ▶ Демонтировать и очистить насадку и струйную трубку.
- ▶ Демонтировать пистолет-распылитель и дать вытечь оставшейся воде из пистолета-распылителя.
- ▶ Очистить мойку высокого давления.



- ▶ Намотать высоконапорный шланг (1) и повесить на держатель (2)
- ▶ Намотать кабель питания (3) на держатели (4).
- ▶ Закрепить кабель питания (3) зажимом (5).
- ▶ Вставить пульверизатор (6).
- ▶ Вставить насадку (7).



- ▶ Хранить распыляющее устройство в держателях (8) на мойке высокого давления.

## 12.2 Защита мойки высокого давления с помощью антифриза

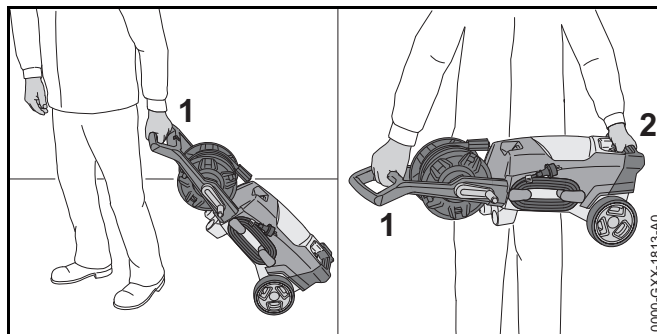
При отсутствии возможности использования защиты от низких температур при транспортировке или хранении мойки высокого давления: необходимо защитить мойку высокого давления с помощью антифриза на основе гликоля. Антифриз предотвращает замерзание воды в мойке высокого давления и ее повреждение.

- ▶ Снять струйную трубку.
- ▶ Присоединить к мойке высокого давления как можно более короткий шланг для подачи воды. Чем короче шланг для подачи воды, тем меньше требуется антифриза.
- ▶ Смешать антифриз в соответствии с описанием в инструкции по применению антифриза.
- ▶ Залить антифриз в чистый резервуар.
- ▶ Погрузить шланг для подачи воды в резервуар с антифризом.
- ▶ Нажать рычаг удерживать распылительного пистолета.
- ▶ Включить мойку высокого давления.
- ▶ Удерживать рычаг распылительного пистолета нажатым, пока из распылительного пистолета не начнет выходить равномерная струя антифриза, и направить распылительный пистолет в резервуар.
- ▶ Несколько раз нажать и отпустить рычаг распылительного пистолета.
- ▶ Выключить мойку высокого давления и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Снять распылительный пистолет, шланг высокого давления и шланг для подачи воды и дать антифризу стечь в резервуар.
- ▶ Хранить или утилизировать антифриз согласно предписаниям и без вреда для окружающей среды.

## 13 Транспортировка

### 13.1 Транспортировка мойки высокого давления

- ▶ Выключить мойку высокого давления и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Опорожнить емкость с чистящим средством или закрепить так, чтобы она не могла перевернуться, упасть или сдвинуться.



- ▶ При перетаскивании мойки высокого давления: тянуть мойку высокого давления за ручку (1).
- ▶ При переноске мойки высокого давления: нести мойку высокого давления за ручку (1) и за ручку для транспортировки (2).
- ▶ При перевозке мойки высокого давления на автомобиле обеспечить выполнение следующих условий.
  - Мойка высокого давления стоит вертикально или лежит на задней поверхности.
  - Мойка высокого давления закреплена стяжными ремнями или сеткой и не может перевернуться или сместиться.
  - Если транспортировка мойки высокого давления с защитой от заморозков невозможна: предохранить мойку высокого давления от низких температур, используя антифриз.

## 14 Хранение

### 14.1 Хранение мойки высокого давления

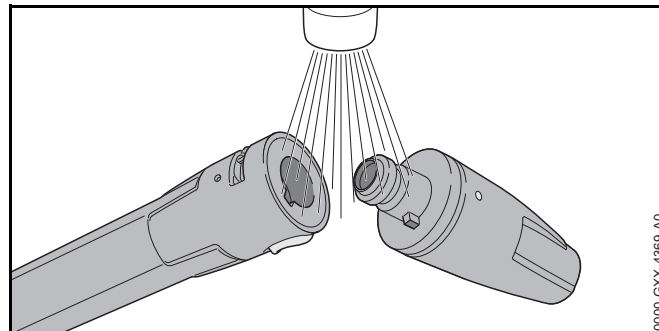
- ▶ Выключить мойку высокого давления и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Хранить мойку высокого давления так, чтобы выполнялись следующие условия:
  - Мойка высокого давления недоступна для детей.
  - Мойка высокого давления находится в чистом и сухом состоянии.
  - Мойка высокого давления находится в закрытом помещении.
  - Мойка высокого давления хранится при температуре выше 0 °С.
  - При отсутствии возможности использования защиты от низких температур при хранении мойки высокого давления: защитить мойку высокого давления с помощью антифриза.

## 15 Очистка

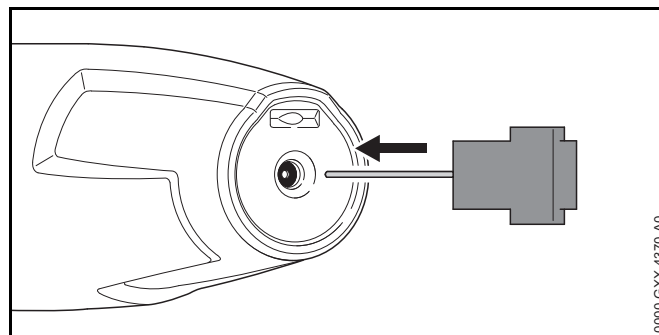
### 15.1 Очистка мойки высокого давления и принадлежностей

- ▶ Выключить мойку высокого давления и вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Для очистки мойки высокого давления, шланга высокого давления, распылительного пистолета и принадлежностей использовать влажную тряпку.
- ▶ Для очистки штуцеров и муфты на мойке высокого давления, шланге высокого давления и на пистолете-распылителе использовать влажную тряпку.

### 15.2 Очистка насадки и струйной трубки

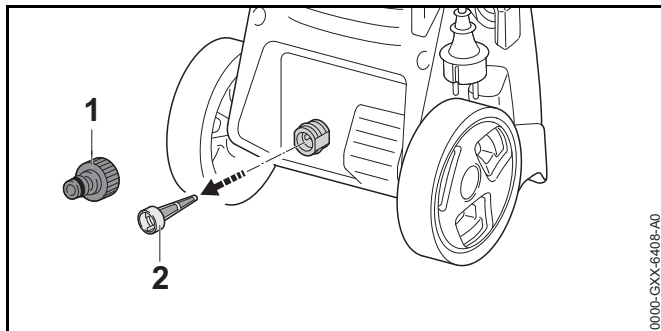


- ▶ Промыть насадку и струйную трубку проточной водой и насухо вытереть тряпкой.



- ▶ Если насадка забита: прочистить насадку чистящей иглой.

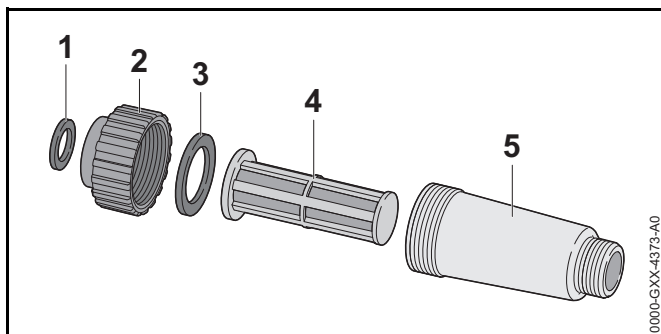
### 15.3 Очистка фильтра на подаче воды



- ▶ Отвинтить штуцер (1) для подключения воды.
- ▶ Вынуть сетчатый фильтр в линии подачи воды (2) из разъема подачи воды.
- ▶ Промыть сетчатый фильтр в линии подачи воды (2) проточной водой.
- ▶ Вставить сетчатый фильтр в линии подачи воды (2) в разъем подачи воды.
- ▶ Навинтить штуцер (1) и прочно затянуть от руки.

### 15.4 Очистка водяного фильтра

Для очистки водяной фильтр необходимо разобрать.



- ▶ Вынуть прокладку (1) из крышки (2).
- ▶ Отвернуть крышку (2) от корпуса фильтра (5).
- ▶ Вынуть прокладку (3) из крышки (2).
- ▶ Вынуть фильтр (4) из корпуса фильтра (5).

- ▶ Промыть прокладки (1 и 3), крышку (2) и фильтр (4) проточной водой.
- ▶ Смазать прокладки (1 и 3) арматурной смазкой.
- ▶ Снова водяной фильтр.

## 16 Техническое обслуживание

### 16.1 Интервалы технического обслуживания

Интервалы технического обслуживания зависят от окружающих условий и условий эксплуатации. STIHL рекомендует следующие интервалы технического обслуживания:

Ежемесячно

- ▶ Очистить сетчатый фильтр на подаче воды.

## 17 Ремонт

### 17.1 Ремонт мойки высокого давления

Пользователь не должен ремонтировать мойку высокого давления и принадлежности самостоятельно.

- ▶ Если мойка высокого давления или принадлежности повреждены: не использовать мойку высокого давления или принадлежности и обратиться к дилеру STIHL.

## 18 Устранение неисправностей

### 18.1 Устранение неисправностей мойки высокого давления

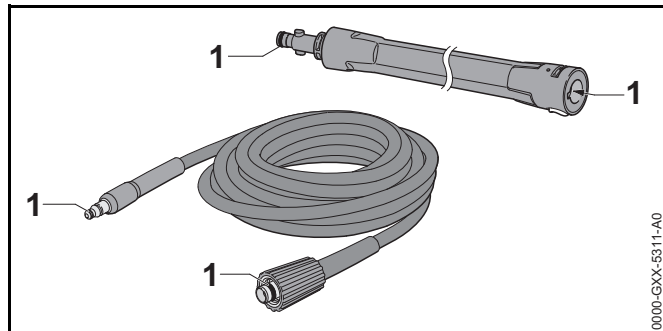
Неисправность	Причина	Принимаемые меры
Мойка высокого давления не работает, хотя рычаг пистолета-распылителя нажат.	Не вставлена вилка кабеля питания или удлинительного шнура.	▶ Вставить в розетку вилку кабеля питания или удлинительного шнура.
	Сработал автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. Цепь электропитания перегружена или неисправна.	▶ Найти и устранить причину срабатывания выключателя. Снова включить автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. ▶ Выключить другие потребители электроэнергии, подключенные к той же цепи электропитания.
	Розетка недостаточно защищена.	▶ Вставить штепсельную вилку кабеля питания в розетку с надлежащим предохранителем. 📖 19.1.
	Неправильное сечение удлинительного шнура.	▶ Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением, 📖 19.2
	Слишком длинный удлинительный шнур.	▶ Использовать удлинительный шнур надлежащей длины, 📖 19.2
	Электродвигатель перегрелся.	▶ Дать остыть мойке высокого давления в течение 5 минут. ▶ Очистить насадку.
Мойка высокого давления не запускается при включении. Громкое жужжание электродвигателя.	Сетевое напряжение слишком низкое.	▶ Нажать и держать нажатым рычаг пистолета-распылителя, включить мойку высокого давления.. ▶ Выключить другие потребители электроэнергии, подключенные к той же цепи электропитания.
	Неправильное сечение удлинительного шнура.	▶ Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением, 📖 19.2
	Слишком длинный удлинительный шнур.	▶ Использовать удлинительный шнур надлежащей длины, 📖 19.2



Неисправность	Причина	Принимаемые меры
Мойка высокого давления выключается при работе.	Вилка кабеля питания или удлинительного шнура вытянута из розетки.	▶ Вставить в розетку вилку кабеля питания или удлинительного шнура.
	Сработал автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. Цепь электропитания перегружена или неисправна.	▶ Найти и устранить причину срабатывания выключателя. Снова включить автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. ▶ Выключить другие потребители электроэнергии, подключенные к той же цепи электропитания.
	Розетка недостаточно защищена.	▶ Вставить штепсельную вилку кабеля питания в розетку с надлежащим предохранителем. 📖 19.1.
	Электродвигатель перегрелся.	▶ Дать остыть мойке высокого давления в течение 5 минут. ▶ Очистить насадку.
Высоконапорный насос постоянно включается и выключается без нажатия рычага пистолета-распылителя.	Высоконапорный насос, высоконапорный шланг или распыляющее устройство негерметичны.	▶ Отдать мойку высокого давления на проверку дилеру STIHL.
Рабочее давление колеблется или падает.	Нехватка воды.	▶ Полностью открыть водопроводный кран ▶ Убедиться в наличии достаточного количества воды.
	Насадка засорена.	▶ Очистить насадку.
	Сетчатый фильтр в линии подачи воды или фильтр для воды засорены.	▶ Очистить сетчатый фильтр в линии подачи воды и фильтр для воды.
	Высоконапорный насос, высоконапорный шланг или распыляющее устройство негерметичны или неисправны.	▶ Отдать мойку высокого давления на проверку дилеру STIHL.
Изменилась форма водяной струи.	Насадка засорена.	▶ Очистить насадку.
	Насадка изношена.	▶ Заменить насадку.

Неисправность	Причина	Принимаемые меры
Дополнительное чистящее средство не засасывается.	Бутылка пуста.	▶ Наполнить бутылку чистящим средством.
	Насадка пульверизатора засорена.	▶ Очистить насадку пульверизатора.
Штуцеры мойки высокого давления, высоконапорного шланга, пистолета-распылителя или струйной трубки с трудом соединяются друг с другом.	Уплотнения штуцеров не смазаны.	▶ Смазать уплотнения. 📖 18.2

## 18.2 Смазка прокладок



- ▶ Смазывать прокладки (1) арматурной смазкой.

## 19 Технические данные

### 19.1 Мойка высокого давления STIHL RE 90

#### Модификация на 100 В / 50-60 Гц

- Предохранитель (характеристика «С» или «К»): 15 А
- Потребляемая мощность: 1,45 кВт
- Класс электрозащиты: II
- Степень электрозащиты: IPX5 (Защита от струй воды со всех направлений)
- Рабочее давление (р): 6,7 МПа (67 бар)
- Максимальное допустимое давление (р макс.): 10 МПа (100 бар)
- Максимальное приточное давление воды (р внут. макс.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальный расход воды (Q макс.): 7,4 л/мин (444 л/ч)
- Максимальная высота всасывания: 0,5 м
- Максимальная температура воды в напорном режиме (t внут. макс.): 40 °С

- Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °С
- Размеры
  - Длина: 290 мм
  - Ширина: 330 мм
  - Высота: 860 мм
- Длина высоконапорного шланга: 6 м
- Масса (m) с установленными принадлежностями: 9 кг

#### Модификация 127 В / 60 Гц

- Предохранитель (характеристика «С» или «К»): 15 А
- Потребляемая мощность: 1,5 кВт
- Класс электрозащиты: II
- Степень электрозащиты: IPX5 (Защита от струй воды со всех направлений)
- Рабочее давление (р): 7.2 МПа (72 бар) 3)
- Максимальное допустимое давление (р макс.): 10 МПа (100 бар)
- Максимальное приточное давление воды (р внут. макс.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальный расход воды (Q макс.): 7,4 л/мин (444 л/ч)
- Максимальная высота всасывания: 0,5 м
- Максимальная температура воды в напорном режиме (t внут. макс.): 40 °С
- Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °С
- Размеры
  - Длина: 290 мм
  - Ширина: 330 мм
  - Высота: 860 мм
- Длина высоконапорного шланга: 6 м
- Масса (m) с установленными принадлежностями: 8,8 кг

**Модификация 230 В / 50 Гц**

- Предохранитель (характеристика «С» или «К»): 10 А
- Потребляемая мощность: 1,8 кВт
- Класс электрозащиты: II
- Степень электрозащиты: IPX5 (Защита от струй воды со всех направлений)
- Рабочее давление (р): 10 МПа (100 бар)
- Максимальное допустимое давление (р макс.): 12 МПа (120 бар)
- Максимальное приточное давление воды (р внут. макс.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальный расход воды (Q макс.): 8,6 л/мин (516 л/ч)
- Максимальная высота всасывания: 0,5 м
- Максимальная температура воды в напорном режиме (t внут. макс.): 40 °С
- Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °С
- Размеры
  - Длина: 290 мм
  - Ширина: 330 мм
  - Высота: 860 мм
- Длина высоконапорного шланга: 6 м
- Масса (m) с установленными принадлежностями: 9,8 кг

**Модификация 240 В / 50 Гц**

- Предохранитель (характеристика «С» или «К»): 10 А
- Потребляемая мощность: 1,8 кВт
- Класс электрозащиты: II
- Степень электрозащиты: IPX5 (Защита от струй воды со всех направлений)
- Рабочее давление (р): 10 МПа (100 бар)

- Максимальное допустимое давление (р макс.): 12 МПа (120 бар)
- Максимальное приточное давление воды (р внут. макс.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальный расход воды (Q макс.): 8,3 л/мин (500 л/ч)
- Максимальная высота всасывания: 0,5 м
- Максимальная температура воды в напорном режиме (t внут. макс.): 40 °С
- Максимальная температура воды в режиме всасывания: 20 °С
- Размеры
  - Длина: 290 мм
  - Ширина: 330 мм
  - Высота: 860 мм
- Длина высоконапорного шланга: 6 м
- Масса (m) с установленными принадлежностями: 9,8 кг

**19.2 Удлинительные шнуры**

В зависимости от напряжения и длины используемого удлинительного шнура его жилы и защитный провод должны иметь сечения не менее:

**от 220 В до 240 В**

- длина шнура до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм<sup>2</sup>
- длина шнура от 20 до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм<sup>2</sup>

**от 100 В до 127 В**

- длина шнура до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм<sup>2</sup>
- длина шнура от 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм<sup>2</sup>

### 19.3 Уровни шума и вибрации

Величина К для уровня звукового давления составляет 3 дБ(А). Величина К для уровня звуковой мощности составляет 3 дБ(А). Величина К для значения уровня вибрации составляет 1,5 м/с<sup>2</sup>.

- Уровень звукового давления L<sub>pA</sub> согласно EN 60335-2-79:
  - Модификация на 230 В / 50 Гц: 80 дБ(А)
  - Модификация на 127 В / 60 Гц: 80 дБ(А)
  - Модификация на 100 В / 50-60 Гц: 80 дБ(А)
  - Модификация на 240 В / 50 Гц: 80 дБ(А)
- Уровень звуковой мощности L<sub>wA</sub> согласно EN 60335-2-79:
  - Модификация на 230 В / 50 Гц: 88 дБ(А)
  - Модификация на 127 В / 60 Гц: 88 дБ(А)
  - Модификация на 100 В / 50-60 Гц: 88 дБ(А)
  - Модификация на 240 В / 50 Гц: 88 дБ(А)
- Показатель уровня вибраций a<sub>h</sub> согласно EN 60335-2-79, на пистолете-распылителе: ≤ 2,5 м/с<sup>2</sup>.

Сведения о соответствии Директиве ЕС о вибрации на рабочем месте 2002/44/ЕС можно найти на сайте [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 19.4 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

### 19.5 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

## 20 Запасные части и принадлежности

### 20.1 Запасные части и принадлежности

**STIHL**® Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.



STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

## 21 Утилизация

### 21.1 Утилизация мойки высокого давления

Информацию относительно утилизации можно получить у дилера STIHL.

- ▶ Утилизировать мойку высокого давления, шланг высокого давления, насадки, принадлежности и упаковку согласно предписаниям и без вреда для окружающей среды.

## 22 Сертификат соответствия ЕС

### 22.1 Мойка высокого давления STIHL RE 90

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Deutschland

заявляет под собственную ответственность, что

- Конструкция: Мойка высокого давления
- Заводская марка: STIHL
- Серия: RE 90

– Серийный идентификационный номер: 4951

соответствует положениям директив 2011/65/ЕС, 2006/42/ЕС, 2014/30/ЕС, разработана и изготовлена в соответствии со следующими действующими на момент изготовления нормами: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11.

Измеренный и гарантированный уровень звуковой мощности установлен в соответствии с директивой 2000/14/ЕГ, приложение V, с использованием стандарта ISO 3744.

- Измеренный уровень звуковой мощности: 88 дБ(А)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 91 дБ(А)

Техническая документация вместе с Produktzulassung (свидетельство о допуске изделия) хранятся в головном офисе компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Год выпуска, страна изготовления и заводской номер указаны на мойке высокого давления.

Вайблинген, 25.04.2018

ANDREAS STIHL AG & Co. KG


Ваш



Томас Эльзнер, Руководитель отдела управления продукцией и услуг

## 22.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL,  23.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

## 23 Адреса

### 23.1 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen  
Германия

### 23.2 Дочерние компании STIHL

#### В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»  
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52  
192007 Санкт-Петербург  
Горячая линия: +7 800 4444 180  
Эл. почта: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

#### УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл.  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930  
Эл. почта: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)

### 23.3 Представительства STIHL

#### В Белоруссии:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. К. Цеткин, 51-11а  
220004 Минск, Беларусь  
Горячая линия: +375 17 200 23 76

**В Казахстане:**

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2  
050026 Алматы, Казахстан  
Горячая линия: +7 727 225 55 17

**23.4 Импортёры STIHL****В Российской Федерации:**

ООО «ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ»  
тер. отдел. №2 АФ «Солнечная», д. 7/2  
350000 Краснодар, Россия

ООО «ЭТАЛОН»  
лин. 5-я В.О., дом 32, лит. Б  
199004 Санкт-Петербург

ООО «ПРОГРЕСС»  
ул. Маленковская, д. 32, стр. 2  
107113 Москва, Россия

ООО «АРНАУ»  
ул. Космонавта Леонова, д. 64 А, п. В  
236023 Калининград, Россия

ООО «ИНКОР»  
ул. Павла Корчагина, д. 1Б  
610030 Киров, Россия

ООО «УРАЛТЕХНО»  
ул. Карьерная, дом 2, оф. 202  
620030 Екатеринбург, Россия

ООО «ТЕХНОТОРГ»  
ул. Парашютная, д. 15  
660121 Красноярск, Россия

ООО «ЛЕСОТЕХНИКА»

ул. Чапаева, дом 1, оф. 39  
664540 с. Хомутово, Россия

**УКРАИНА**

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна

**В Белоруссии:**

ООО «ПИЛАКОС»  
ул. Тимирязева 121/4 офис 6  
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»  
ул. Скрыганова 6, 403  
220073 Минск, Беларусь

**В Казахстане:**

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»  
пр. Райымбека 312  
050005 Алматы, Казахстан

**КИРГИЗИЯ**

ОсОО «Муза»  
ул. Киевская 107  
720001 Бишкек, Киргизия

**АРМЕНИЯ**

ООО «ЮНИТУЛЗ»  
ул. Г. Парпеци 22  
0002 Ереван, Армения

## Зміст

<b>1</b>	<b>Вступ</b>	<b>39</b>	7.2	Монтаж та демонтаж високонапірного шлангу	55
<b>2</b>	<b>Інформація до інструкції з експлуатації</b>	<b>39</b>	7.3	Монтаж та демонтаж пістолета-розпилювача	55
2.1	Документи, що мають силу	39	7.4	Монтаж та демонтаж струменевої трубки	56
2.2	Позначення попереджувальних індикацій у тексті	40	7.5	Монтаж та демонтаж насадки	56
2.3	Символи у тексті	40	<b>8</b>	<b>Під'єднання до джерела води</b>	<b>57</b>
<b>3</b>	<b>Огляд</b>	<b>40</b>	8.1	Під'єднання фільтра для води	57
3.1	Мийка високого тиску	40	8.2	Приєднання мийки високого тиску до мережі водопостачання	57
3.2	Пристрій для розпилення	41	8.3	Приєднання мийки високого тиску до іншого джерела води	58
3.3	Символи	42	<b>9</b>	<b>Мийку високого тиску під'єднати до електромережі</b>	<b>59</b>
<b>4</b>	<b>Вказівки щодо безпеки</b>	<b>42</b>	9.1	Електричне підключення мийки високого тиску	59
4.1	Попереджувальні символи	42	<b>10</b>	<b>Вмикання та вимикання мийки високого тиску</b>	<b>59</b>
4.2	Використання за призначенням	43	10.1	Увімкнути мийку високого тиску	59
4.3	Вимоги до користувача	43	10.2	Мийку високого тиску вимкнути	60
4.4	Одяг та спорядження	44	<b>11</b>	<b>Робота із використанням мийки високого тиску</b>	<b>60</b>
4.5	Робоча область та оточення	44	11.1	Яким чином потрібно тримати та вести пістолет-розпилювач	60
4.6	Безпечний стан	45	11.2	Важіль пістолета-розпилювача натиснути та зафіксувати	61
4.7	Робота	46	11.3	Чистка	61
4.8	Засоби для чищення	48	11.4	Робота із використанням засобів для чищення	62
4.9	Під'єднання подачі води	49	<b>12</b>	<b>Після закінчення роботи</b>	<b>62</b>
4.10	Під'єднання до електромережі	49	12.1	Після закінчення роботи	62
4.11	Транспортування	50	12.2	Захист мийки високого тиску засобом від обмерзання	63
4.12	Зберігання	51	<b>13</b>	<b>Транспортування</b>	<b>64</b>
4.13	Чищення, технічне обслуговування та ремонт	51	13.1	Транспортування мийки високого тиску	64
<b>5</b>	<b>Інструкції з техніки безпеки - приладдя</b>	<b>52</b>	<b>14</b>	<b>Зберігання</b>	<b>64</b>
5.1	Подовжувач струменевої трубки, очищувач поверхонь, набір для чищення трубок, загнута струменева трубка та кутова насадка	52	14.1	Зберігання мийки високого тиску	64
<b>6</b>	<b>Приведення мийки високого тиску у готовність до роботи</b>	<b>53</b>	<b>15</b>	<b>Чистка</b>	<b>64</b>
6.1	Приведення мийки високого тиску у робочий стан	53	15.1	Чищення мийки високого тиску та приладдя	64
<b>7</b>	<b>Збірка мийки високого тиску</b>	<b>53</b>	15.2	Чищення насадки та струменевої трубки	65
7.1	Збирання мийки високого тиску	53			



Дана інструкція з експлуатації захищена авторським правом. Всі права компанія залишає за собою, особливо право на розмноження, переклад та переробку із використанням електронних систем.



15.3 Чистка фільтра на подачі води .....	65
15.4 Чистка фільтру для води .....	65
<b>16 Технічне обслуговування .....</b>	<b>66</b>
16.1 Інтервали технічного обслуговування .....	66
<b>17 Ремонт .....</b>	<b>66</b>
17.1 Ремонт мийки високого тиску .....	66
<b>18 Усунення неполадок .....</b>	<b>67</b>
18.1 Усунення несправностей мийки високого тиску .....	67
18.2 Змащення ущільнень .....	70
<b>19 Технічні дані .....</b>	<b>70</b>
19.1 Мийка високого тиску STIHL RE 90 .....	70
19.2 Подовжуючі проводи .....	71
19.3 Рівень звуку та вібрації .....	72
19.4 REACH .....	72
<b>20 Комплектуючі та приладдя .....</b>	<b>72</b>
20.1 Комплектуючі та приладдя .....	72
<b>21 Утилізація .....</b>	<b>72</b>
21.1 Утилізувати мийку високого тиску .....	72
<b>22 Сертифікат відповідності нормам ЄС .....</b>	<b>72</b>
22.1 Мийка високого тиску STIHL RE 90 .....	72

## 1 Вступ

Любі клієнти та клієнтки,

ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо то виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності із потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Доктор Nikolas Stihl

**ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.**

## 2 Інформація до інструкції з експлуатації

### 2.1 Документи, що мають силу

Діють місцеві правила з техніки безпеки.

- ▶ Додатково до даної інструкції з експлуатації слід прочитати, розібрати та зберегти наступні документи:
  - Інструкція з експлуатації та упаковка приладдя, що використовується
  - Інструкція з експлуатації та упаковка миючих засобів, що використовується

## 2.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті



### НЕБЕЗПЕКА

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.

- ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.

- ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

### ВКАЗІВКА

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.

- ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

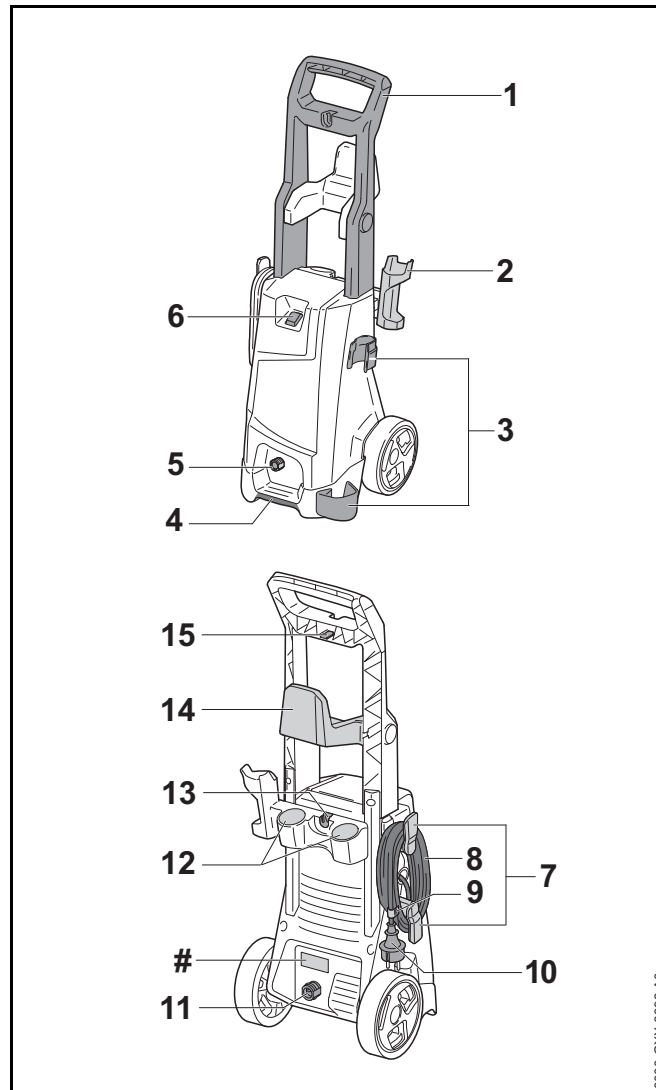
## 2.3 Символи у тексті



Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

## 3 Огляд

### 3.1 Мийка високого тиску



0000-GXX-46392-A0

**1 Рукотка**

Ручка призначена для перенесення та зміни положення мийки високого тиску.

**2 Тримач**

Тримач призначений для зберігання пістолета-розпилювача.

**3 Тримач**

Тримач призначений для зберігання пристрою для розпилення.

**4 Ручка для транспортування**

Ручка для транспортування призначена для перенесення мийки високого тиску.

**5 Патрубок**

Патрубок призначений для приєднання високонапірного шланга.

**6 Перекидний вимикач**

Перекидний вимикач призначений для увімкнення та вимкнення мийки високого тиску.

**7 Тримач**

Тримач призначений для зберігання сполучного проводу.

**8 Сполучний провід**

Сполучний провід з'єднує мийку високого тиску з штепсельною вилкою.

**9 Затискач**

Затискач утримує штепсельну вилку на намотаному сполучному проводі.

**10 Штепсельна вилка**

Штепсельна вилка поєднує сполучний провід із штепсельною розеткою.

**11 Патрубок**

Патрубок призначений для приєднання водяного шланга.

**12 Кишені**

Кишені призначені для зберігання насадок с комплекту мийки.

**13 Тримач**

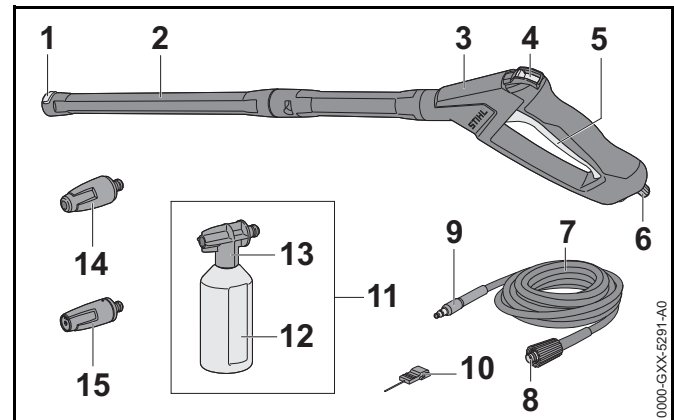
Тримач призначений для зберігання комплекту для розпилення.

**14 Тримач**

Тримач призначений для зберігання високонапірного шланга.

**15 Голка для чистки**

Гілка для очищення призначена для очищення насадки.

**# Фірмова табличка із номером агрегату****3.2 Пристрій для розпилення****1 Фіксатор**

Фіксатор утримує сопло в струменевій трубці

**2 Струменева трубка**

Струменева трубка з'єднує пістолет-розпилювач з соплом.

**3 Пістолет-розпилювач**

Пістолет-розпилювач призначений для тримання та управління пристроєм для розпилення.

**4 Фіксує важіль**

Фіксує важіль відпускає важіль.

**5 Важіль**

Важіль відкривається та закриває клапан пістолета-розпилювача. Важіль викликає та зупиняє струмінь води

**6 Стопорний важіль**

Сторпорний важіль тримає патрубок у пістолеті-розпилювачі.

**7 Високонапірний шланг**

Високонапірний шланг направляє воду з насоса високого тиску до пістолета-розпилювача.

**8 Муфта**

Муфта з'єднує високонапірний шланг з насосом високого тиску.

**9 Патрубок**

Патрубок з'єднує високонапірний шланг з пістолетом-розпилювачем.

**10 Голка для чистки**

Гілка для очищення призначена для очищення сопел.

**11 Комплект для розпилення**

Комплект для розпилення призначений для очищення предметів з використанням миючих засобів.

**12 Пляшка**

Пляшка вміщує засіб для очищення.

**13 Розпилювальне сопло**

Розпилювальне сопло змішує воду з засобом для очищення.

**14 Роторна насадка**

Роторна насадка створює сильний обертальний струмінь води.

**15 Плоскоструменева насадка**

Плоскоструменева насадка створює плоский струмінь води.

**3.3 Символи**

Символи можуть знаходитись на самій мийці високого тиску, розбризкувачі та на наборі для розпилювання і означають наступне:



Фіксаторний важіль у даному положенні розблоковує важіль.



Фіксаторний важіль у даному положенні заблоковує важіль.



Набір для розпилювання перед транспортуванням спорожнити та зафіксувати таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатись.



Продукт не утилізувати разом із домашнім сміттям.



Гарантований рівень потужності звуку згідно директиви 2000/14/EG у дБ(А) з метою зробити шумові забруднення продуктами порівнюваними.



Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

**4 Вказівки щодо безпеки****4.1 Попереджувальні символи**

Попереджувальні символи на мийці високого тиску означають наступне:



Дотримуватись правил техніки безпеки та вживати відповідні заходи.



Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.



Носити захисні окуляри та засоби захисту від шуму.



Не направляти струмінь води на людей та тварин.



Не направляти струмінь води на електричні прилади, електричні приєднання, розетки та проводи, що знаходяться під напругою.



Не направляти струмінь води на електричні прилади та мийку високого тиску.



Якщо сполучний провід або подовжувальний провід несправний або пошкоджений:  
Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.



Мийку високого тиску не під'єднувати безпосередньо до мережі постачання питної води.



Вимикайте мийку високого тиску під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту.



Не використовувати, не транспортувати та не зберігати мийку високого тиску при температурах нижче 0 °С.

## 4.2 Використання за призначенням

Мийка високого тиску STIHL RE 90 призначена для очищення автомобілів, причепів, терас, доріг, фасадів т.і.

Мийка високого тиску не придатна для промислового використання.

Мийку високого тиску не дозволяється використовувати під час дощу.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо мийка високого тиску використовуються не за призначенням, то можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Використовуйте мийку високого тиску так, як це описано у цій інструкції з експлуатації.

Мийка високого тиску STIHL RE 90 не призначена для такого використання:

- очищення азбоцементу та інших подібних поверхонь
- очищення поверхонь, що пофарбовані фарбою, що вміщую свинець або має лакове покриття
- очищення поверхонь, що мають контакт з харчовими продуктами
- очищення самої мийки високого тиску.

## 4.3 Вимоги до користувача

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі без інструктажу не можуть розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мийкою високого тиску. Користувач або інші люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.



- ▶ Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.

- ▶ Якщо мийка високого тиску дається у користування іншим людям: слід давати інструкцію з експлуатації.

- ▶ Переконайтесь, що користувач виконує наступні вимоги:
  - Користувач не втомлений.
  - Користувач знаходиться у відповідному фізичному, сенсорному та психічному стані, який необхідний для обслуговування мийки високого тиску та роботи з нею.
  - Користувач повнолітній
  - Перш ніж користувач працюватиме із мийкою високого тиску вперше, він повинен отримати інструктаж спеціалізованого дилера STIHL або компетентної людини.
  - Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

#### 4.4 Одяг та спорядження

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Користувач може бути травмований.
  - ▶ Носити вузькі захисні окуляри. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно норми EN 166 або згідно національним нормам та продаються із відповідною позначкою.
  - ▶ Носити щільно прилягаючий верхній одяг із довгими рукавами та довгі штани.
- Під час роботи утворюється шум. Шум може пошкодити слух.



- ▶ Носити захист для слуху.

- Під час роботи можуть утворюватись аерозолі. Аерозолі, що вдихаються, можуть зашкодити здоров'ю та викликати алергічні реакції.
  - ▶ Оцініть ризик залежно від поверхні, яку ви очищуєте. на навколишнього середовища.
  - ▶ Якщо оцінка ризику свідчить про можливість утворення аерозолів: Працюйте в респіраторі класу захисту FFP2 або іншого подібного класу захисту.
- Якщо користувач носить не відповідне взуття, він може послизнутись. Користувач може бути травмований.
  - ▶ Носити цупке, закрите взуття із не ковзкою підошвою.

#### 4.5 Робоча область та оточення

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від мийки високого тиску та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Осіб, що не приймають участь у роботі, дітей та тварин тримати на відстані від робочої зони.
  - ▶ Не залишати мийку високого тиску без догляду.
  - ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з мийкою високого тиску.

- Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до удару струмом. Користувач може бути тяжко травмований або вбитий, а також може бути пошкоджена мийка високого тиску.
  - ▶ Не працювати у дощ.
  - ▶ Встановити мийку високого тиску так, щоб вона не була мокрою від краплин води, що падають згори.
  - ▶ Встановлювати мийку високого тиску за межами вологої робочою зони.
- Електричні компоненти мийки високого тиску можуть викликати іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

#### 4.6 Безпечний стан

Мийка високого тиску знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Мийка високого тиску не пошкоджена.
- Високонапірний шланг, муфти та розбризкувач не пошкоджені.
- Високонапірний шланг, муфти та розбризкувач правильно монтовані.
- Сполучний кабель, подовжувальний кабель та їх штепсельна вилка не пошкоджені.
- Мийка високого тиску чиста та суха.
- Розбризкувач чистий.
- Елементи системи управління працюють та не змінені.
- Для даної мийки високого тиску монтоване лише оригінальне приладдя STIHL.
- Приладдя монтоване вірно.

## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Працювати із не пошкодженою мийкою високого тиску.
  - ▶ Працювати із не пошкодженим високонапірним шлангом, не пошкодженими муфтами та не пошкодженим розбризкувачем.
  - ▶ Високонапірний шланг, муфти та розбризкувач монтувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
  - ▶ Працювати із не пошкодженим сполучним проводом, подовжувальним проводом ті не пошкодженою штепсельною вилкою.
  - ▶ Якщо мийка високого тиску забруднена або волога: мийку високого тиску почистити та просушити.
  - ▶ Якщо мийка високого тиску забруднилася: мийку високого тиску почистити.
  - ▶ Не робити змін на мийці високого тиску.
  - ▶ Якщо елементи системи управління не працюють: із мийкою високого тиску не працювати.
  - ▶ Для даної мийки високого тиску монтувати лише оригінальне приладдя STIHL.
  - ▶ Приладдя монтувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації або у інструкції з експлуатації приладдя
  - ▶ Сторонні предмети не встромляти у отвори мийки високого тиску.
  - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

## 4.7 Робота

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати концентровано. Користувач може спіткнутися, впасти та отримати важкі травми.
  - ▶ Працювати спокійно та розважливо.
  - ▶ Якщо погане освітлення та погана видимість: із мийкою високого тиску не працювати.
  - ▶ Мийку високого тиску повинна експлуатувати одна особа.
  - ▶ Звертати увагу на перешкоди.
  - ▶ Працювати стоячи на землі та тримати рівновагу. Якщо роботи повинні виконувати на висоті: використовувати підймальну робочу платформу або надійні ліси.
  - ▶ Якщо виникають ознаки втоми: зробити паузу у роботі.
- Якщо мийка високого тиску під час роботи змінюється або працює незвичним чином, значить мийка високого тиску може знаходитись не у безпечному для роботи стані. Можуть бути тяжко травмовані люди, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Закінчити роботу, штепсельну вилку вийняти із розетки та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
  - ▶ Мийку високого тиску експлуатувати у положенні стоячи.
  - ▶ Мийку високого тиску не накривати, щоб забезпечити достатній обмін охолоджувального повітря.
- Коли важіль пістолета-розпилювача відпускається, високонапірний насос автоматично вимикається та вода із насадки більше не тече. Мийка високого тиску знаходиться у режимі очікування та далі залишається увімкненою. Коли важіль пістолета-розпилювача

натискається, високонапірний насос автоматично вмикається і тече вода із насадки. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Коли роботи не виконуються: важіль пістолета-розпилювача заблокувати



- ▶ Мийку високого тиску вимкнути.

- ▶ Штепсельну вилку мийки високого тиску вийняти із розетки.

- При температурі нижче 0 °С вода може замерзнути на поверхні, що підлягає чищенню та у комплектуючих мийки високого тиску. Користувач може послизнутись, впасти та отримати важкі травми. Можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Мийку високого тиску не експлуатувати при температурі нижче 0°С.
- Якщо потягнути за високонапірний шланг, шланг для води або сполучний кабель, мийка високого тиску може рухатись та перекинутись. Можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не тягнути за високонапірний шланг, за шланг для води або сполучний кабель.
- Якщо мийка високого тиску стоїть на поверхні під нахилом, нерівній або не закріпленій поверхні, вона може рухатись та перекинутись. Можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Мийку високого тиску ставити на горизонтальну, рівну та закріплену поверхню.
- Якщо роботи виконуються на висоті, мийка високого тиску або розбризкувач може впасти. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Використовувати підймальний робочий майданчик або надійні підмостки.
  - ▶ Мийку високого тиску не ставити на підймальний робочий майданчик або підмостки.



- ▶ Якщо радіус дії високонапірного шлангу не достатній: високонапірний шланг подовжити за допомогою подовжувача високонапірного шлангу.
- ▶ Розбризкувач зафіксувати від падіння.
- Потік води може розчинити на поверхні азбестове волокно. Азбестове волокно під час висихання може потрапляти у повітря та вдихатись. Азбестове волокно що вдихається може зашкодити здоров'ю.
  - ▶ Не чистити поверхні із вмістом азбесту.
- Потік води може розчинити масло від транспортних засобів або машин. Вода із вмістом масла, може потрапити у водойми або у каналізацію. Навколишнє середовище забруднюється.
  - ▶ Транспортні засоби або машини мити лише у місцях із очищувачем масла у зливів води.
- Потік води може разом із фарбою, що містить свинець утворювати аерозолі та воду із вмістом свинцю. Аерозолі та вода із вмістом свинцю можуть потрапити у землю, водойми або каналізацію. Аерозолі, що вдихаються, можуть зашкодити здоров'ю та викликати алергічні реакції. Навколишнє середовище забруднюється.
  - ▶ Не чистити поверхні, які пофарбовані або покриті лаком, що містить свинець.
- Потік води може пошкодити чутливі поверхні. Можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Чутливі поверхні не чистити із використанням роторної насадки
  - ▶ Чутливі поверхні із гуми, тканини, дерева та подібних матеріалів чистити із зниженим робочим тиском та на більшій відстані.
- Якщо під час роботи роторна насадка занурюється у забруднену воду а потім експлуатується, роторна насадка може бути пошкоджена.
  - ▶ Роторну насадку не експлуатувати у забрудненій воді.
  - ▶ Якщо чиститься резервуар: резервуар спорожнити та воду під час чищення злити.
- Усмоктані легко горючі або вибухові рідини можуть спричинити пожежі або вибухи. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не усмоктувати та не розпилювати легко займисті або вибухові рідини.
- Усмоктані рідини, що викликають подразнення, роз'їдають або отруйні рідини можуть зашкодити здоров'ю та пошкодити комплектуючі мийки високого тиску. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Не усмоктувати та не розпилювати рідини, що викликають подразнення, роз'їдають або отруйні рідини.
- Сильний потік води може тяжко поранити людей чи тварин та нанести матеріальні збитки.
  - ▶ Потік води не спрямовувати на людей та тварин.



▶ Потік води не спрямовувати на місця, що погано проглядаються.

▶ Не чистити одяг, коли він одягнений.

▶ Не чистити взуття, коли воно одягнено.

- Якщо електричні пристрої, електричні сполучення, штепсельні розетки та електропровідні кабелі вступають у контакт із водою, це може призвести до удару електричним струмом. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.



▶ Потік води не спрямовувати на електричні установки, електричні сполучення, штепсельні розетки та електропровідні кабелі.

▶ Потік води не спрямовувати на сполучний кабель або подовжувальний кабель.

- Якщо електроприлади або мийка високого тиску вступають у контакт із водою, це може призвести до удару електричним струмом. Користувач може бути поранений або вбитий, а також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Потік води не спрямовувати на електроприлади або мийку високого тиску.
- ▶ Електроприлади та мийку високого тиску тримати на відстані від поверхні, яка підлягає чищенню.
- Не вірно укладений високонапірний шланг може бути пошкоджений. Через пошкодження вода із не контрольованим тиском може потрапляти у довкілля. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Потік води не спрямовувати на мийку високого тиску.
  - ▶ Висконапірний шланг укласти таким чином, щоб він не затискався та не заплутувався.
  - ▶ Висконапірний шланг укласти таким чином, щоб він не пошкодився, не перегинався та затискався, або перетирався.
  - ▶ Висконапірний шланг захищати від впливу жару, потрапляння мастила та хімікалій.
- Не вірно укладений шланг для води може бути пошкоджений, а також люди можуть об нього спіткнутись. Люди можуть бути травмовані, а шланг для води може бути пошкоджений.
  - ▶ Потік води не спрямовувати на шланг для води.
  - ▶ Шланг для води укласти таким чином та позначити, щоб люди не могли спіткнутись.
  - ▶ Шланг для води укласти таким чином, щоб він не затискався та не заплутувався.
  - ▶ Шланг для води укласти таким чином, щоб він не пошкодився, не перегинався та затискався, або перетирався.
  - ▶ Шланг для води захищати від впливу жару, потрапляння мастила та хімікалій.

- Сильний потік води спричиняє реакційні сили. Через реакційні сили, що виникають, користувач може втратити контроль над розбризкувачем. Користувач може бути тяжко поранений або вбитий, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Пістолет-розпилювач тримати обома руками.
  - ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.


#### 4.8 Засоби для чищення

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо засоби для чищення контактують зі шкірою або очима, можуть виникнути подразнення шкіри або очей.
  - ▶ Дотримуватись інструкції з експлуатації засобів для чищення.
  - ▶ Уникати контакту із засобами для чищення.
  - ▶ Якщо відбувається контакт із шкірою: ушкоджені ділянки шкіри промити великою кількістю води та милом.
  - ▶ Якщо відбувається контакт із очима: очі мінімум 15 хвилин промити великою кількістю води та звернутись до лікаря.
- Не правильно підібрані засоби для чищення можуть пошкодити мийку високого тиску або поверхню об'єкту, який підлягає чищенню та зашкодити навколишньому середовищу.
  - ▶ Використовувати лише ті засоби для чищення, які допущені для використання із мийкою високого тиску.
  - ▶ Дотримуватись інструкції з експлуатації засобів для чищення.
  - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

## 4.9 Під'єднання подачі води

### ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Коли важіль пістолета-розпилювача відпускається, у шлангу для води виникає зворотній удар. Через зворотній удар забруднена вода може витиснутись назад у питну воду. Питна вода може бути забруднена.
  - ▶ Мийку високого тиску не під'єднувати безпосередньо до мережі постачання питної води.
- ▶ Мийку високого тиску разом із відповідним переривачем зворотного потоку під'єднати до мережі питної води. Якщо питна вода протекла через клапан зворотного потоку, то вона більше не розглядається у якості питної води.
- Забруднена вода або вода із вмістом піску може пошкодити комплектуючі мийки високого тиску.
  - ▶ Використовувати чисту воду.
  - ▶ Якщо використовується забруднена або вода із вмістом піску: мийку високого тиску використовувати разом із фільтром для води.
- Якщо до мийки високого тиску подається замало води, комплектуючі мийки високого тиску можуть бути пошкоджені.
  - ▶ Повністю прикрутити водопровідний кран.
  - ▶ Переконайтесь, що до мийки високого тиску подається достатня кількість води,  19.1.



## 4.10 Під'єднання до електромережі

Контакт із електропровідними комплектуючими може виникнути у наслідок наступних причин:



- Сполучний або подовжувальний провід пошкоджений.
- Штепсельна вилка сполучного проводу або подовжувальний провід пошкоджений.
- Штепсельна розетка не інстальована.

## ▲ НЕБЕЗПЕКА

- Контакт із електропровідними комплектуючими може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований або вбитий.
  - ▶ Переконайтесь, що сполучний провід, подовжувальний провід та їх штепсельна вилка не пошкоджені.



Якщо сполучний провід або подовжувальний провід несправний або пошкоджений:

- ▶ не торкатись місця пошкодження.
- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- ▶ Не торкатись мокрими руками сполучного проводу, подовжувального проводу та їх вилок.
- ▶ Вставити сполучний провід або подовжувальний провід з розетку з захисним контактом, змонтовану належним чином.
- ▶ Підключити мийку високого тиску через вимикач захисту від струмів пошкодження (30 мА, 30 см).
- Пошкоджений або не відповідний подовжувальний провід може призвести до удару струмом. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
  - ▶ Використовувати подовжувальний провід із необхідним поперечним перетином проводів,  19.2.
  - ▶ Використовувати подовжувальний провід, що має захист від бризок води та дозволений для приданий для зовнішнього використання.
  - ▶ Використовувати подовжувальний провід, що має такі ж властивості, як подовжувальний провід мийки високого тиску.  19.2.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи неправильна напруга мережі або неправильна частота мережі може призвести до перевантаження мийки високого тиску. Мийка високого тиску може бути пошкоджена.
  - ▶ Переконайтесь, що напруга мережі та частота електричної мережі збігається із даними на фірмовій табличці мийки високого тиску.
- Якщо декілька електричних пристроїв підключено до одної штепсельної розетки подовжувача, то під час роботи можуть бути перевантажені електричні деталі. Електричні деталі можуть нагрітись та викликати пожежу. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Мийку високого тиску підключати до штепсельної розетки поодиноці.
  - ▶ Мийку високого тиску не підключати до блоку розеток.
- Неправильно прокладений сполучний або подовжувальний провід може бути пошкоджений, а люди можуть об нього спіткнутись. Люди можуть бути травмовані, а сполучний або подовжувальний провід може бути пошкоджений.
  - ▶ Сполучний та подовжувальний провід укладати таким чином, щоб був виключений їх контакт з струмом води.
  - ▶ Прокладати та позначати сполучний та подовжувальний провід так, щоб люди не спіткнулись.
  - ▶ Прокладати сполучний та подовжувальний провід так, щоб вони не були натягнуті або скручені.
  - ▶ Прокладати сполучний та подовжувальний провід так, щоб вони не були пошкоджені, зігнуті, роздавлені або перетерті.
  - ▶ Захищайте сполучний та подовжувальний провід від спеки, нагрівання та хімікатів.
  - ▶ Сполучний та подовжувальний провід укладати на суху підставку.

- Під час роботи подовжувальний провід нагрівається. Якщо тепло не може виводитись, це може призвести до пожежі.
  - ▶ При використанні кабельного барабану: Повністю розмотати кабельний барабан.

### 4.11 Транспортування

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування мийка високого тиску може перевертатись та рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Заблокувати важіль пістолета-розпилювача.



- ▶ Мийку високого тиску вимкнути.

- ▶ Штепсельну вилку мийки високого тиску вийняти із розетки.



- ▶ Набір для розпилювання зафіксувати таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатись.

- ▶ Мийку високого тиску зафіксувати стяжними ремнями або сіткою таким чином, щоб вона не могла перевернутися та рухатись.
- При температурі нижче 0°C вода може замерзнути у комплектуючих мийки високого тиску. Мийка високого тиску може бути пошкоджена.
  - ▶ Спорожнити високонапірний шланг та розбризкувач.



- ▶ Якщо мийка високого тиску не може транспортуватись із захистом від морозу: мийку високого тиску захистити засобом для захисту від морозу на основі гліколю.

## 4.12 Зберігання

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від мийки високого тиску. Діти можуть бути тяжко травмовані

- ▶ Зафіксувати важіль пістолета-розпилювача.



- ▶ Вимкніть мийку високого тиску.

- ▶ Штепсельну вилку мийки високого тиску вийняти із штепсельної розетки.

- ▶ Мийку високого тиску зберігати поза зоною досяжності дітей

- Електричні контакти мийки високого тиску і металеві деталі під дією вологи можуть роз'їдатись корозією. Мийка високого тиску може бути пошкоджена.

- ▶ Зберігати мийку високого тиску чистою та сухою.

- Воді при температурі нижче 0 °C може замерзати всередині частин мийки високого тиску. Мийка високого тиску може бути пошкоджена.

- ▶ Спорожнювати високонапірний шланг та пристрій для розпилення.



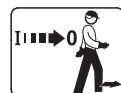
- ▶ При неможливості зберігання мийки високого тиску при температурах вище 0 °C: захищати мийку високого тиску антифризом на базі гліколю.

## 4.13 Чищення, технічне обслуговування та ремонт

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Якщо під час чищення, технічного обслуговування або ремонту штепсельна вилка встромлена у штепсельну розетку, мийка високого тиску може ненавмисно увімкнутись. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Заблокувати важіль пістолета-розпилювача.



- ▶ Мийку високого тиску вимкнути.

- ▶ Штепсельну вилку мийки високого тиску вийняти із розетки.

- Гострі засоби для чищення, чищення за допомогою потоку води або гострих предметів можуть пошкодити мийку високого тиску. Якщо мийка високого тиску не правильно чиститься, комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацьовує. Люди можуть бути тяжко травмовані.

- ▶ Мийку високого тиску чистити таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.

- Якщо мийка високого тиску обслуговується або ремонтується не правильно, комплектуючі тоді більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацьовує. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.

- ▶ Мийку високого тиску не обслуговувати та не ремонтувати самостійно.

- ▶ Якщо сполучний кабель несправний або пошкоджений: сполучний кабель віддати у ремонт спеціалізованому дилеру.

- ▶ Якщо мийка високого тиску потребує технічного обслуговування або ремонту: звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

## 5 Інструкції з техніки безпеки - приладдя

### 5.1 Подовжувач струменевої трубки, очищувач поверхонь, набір для чищення трубок, загнута струменева трубка та кутова насадка

#### Подовжувач струменевої трубки

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Подовжувач струменевої трубки підвищує реакційні сили. Через реакційні сили, що виникають, користувач може втратити контроль над розбризкувачем. Користувач може бути тяжко поранений або вбитий, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Використовувати лише один подовжувач струменевої трубки.
  - ▶ Пістолет-розпилювач тримати обома руками.
  - ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.

#### Мийка для прибирання поверхонь

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Струмінь води може поранити користувача.
  - ▶ Не братись рукою під очищувачем поверхонь.

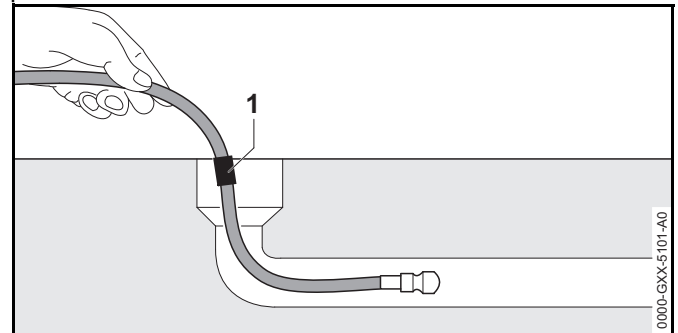


- ▶ Очищувач поверхонь тримати та вести таким чином, як це описано у інструкції з експлуатації очищувача поверхонь.

#### Набір для чистки труб

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Шланг для очищення труб підвищує реакційні сили. Якщо важіль пістолета-розпилювача натиснутий та шланг для очищення труб знаходиться за межами труби, шланг для очищення труб може неконтрольовано підкидатись. Користувач може втратити контроль над шлангом для очищення труб. Користувач може бути тяжко поранений або вбитий, а також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Спочатку увімкнути мийку високого тиску та важіль пістолета-розпилювача натискати лише тоді, коли шланг для чищення труб введений у трубу до позначки (1).
- ▶ Якщо позначку на шлангу для чищення труб при вийманні видно:
  - Відпустити важіль пістолета-розпилювача
  - Мийку високого тиску вимкнути
  - Закрити водопровідний кран
  - Привести в дію пістолет-розпилювач: тиск води падає.
  - Заблокувати важіль пістолета-розпилювача.
- Всередині великої труби шланг для чищення труб може змінити напрямок та знову вийти із отвору труби. Користувач може втратити контроль над шлангом для

очищення труб. Користувач може бути тяжко поранений або вбитий, а також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Стежити за трубою.
- ▶ Якщо насадка шлангу для очищення труб виходить із труби:
  - Відпустити важіль пістолета-розпилювача
  - Заблокувати важіль пістолета-розпилювача
  - Мийку високого тиску вимкнути

### Загнута струменева трубка та кутова насадка




## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ









- Загнута струменева трубка та кутова насадка збільшують бокові реакційні сили. Через реакційні сили, що виникають, користувач може втратити контроль над розбризкувачем. Користувач може бути тяжко поранений або вбитий, а також можливі матеріальні збитки.
  - ▶ Використовувати лише один подовжувач струменевої трубки.
  - ▶ Пістолет-розпилювач тримати обома руками.

## 6 Приведення мийки високого тиску у готовність до роботи

### 6.1 Приведення мийки високого тиску у робочий стан

Перед кожним початком роботи потрібно здійснити наступні кроки:

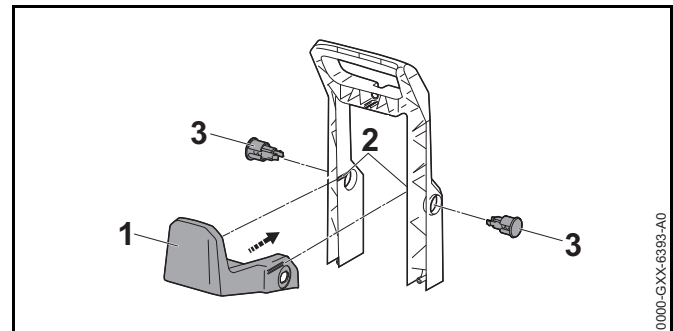
- ▶ Переконайтесь в тому, що мийка високого тиску, високонапірний шланг, муфта шланга та сполучний провід знаходяться у технічно безпечному стані.  4.6.
- ▶ Очистити мийку високого тиску  15.
- ▶ При використанні водяного фільтра та його забрудненні: Очистити водяний фільтр,  15.4.

- ▶ Встановити мийку високого тиску на твердій та рівній основі так, щоб вона не зсунулась та не впала.
- ▶ Змонтувати високонапірний шланг,  7.2.1.
- ▶ Зняти пістолет-розпилювач.  7.3.1.
- ▶ Демонтувати струменеву трубку,  7.4.1.
- ▶ Змонтувати насадку,  7.5.1.
- ▶ У разі використання засобу для очищення: Працювати з засобом для очищення,  11.4.
- ▶ У разі використання приладдя: Встановити приладдя,  5.
- ▶ Приєднати мийку високого тиску до джерела води,  8.
- ▶ Виконати електричне підключення мийки високого тиску,  9.1.
- ▶ Якщо ці операції неможливо виконати: Не використовувати мийку високого тиску та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

## 7 Збірка мийки високого тиску

### 7.1 Збирання мийки високого тиску

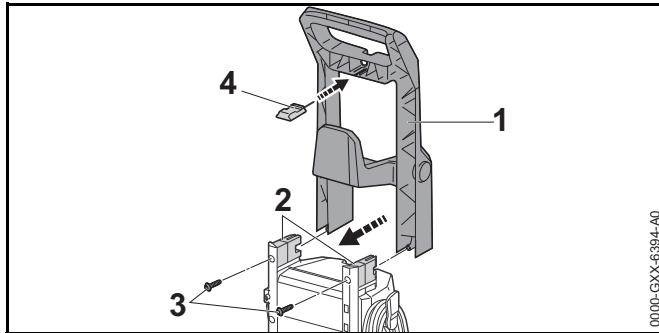
#### Встановлення тримача



- ▶ Засунути тримач (1) у направляючі (2). Тримач (1) фіксується з клацанням.

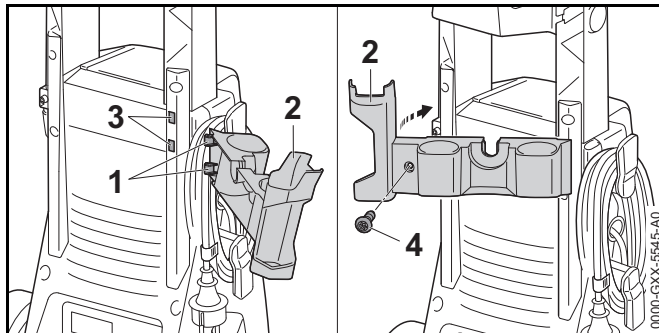
- ▶ Засунути пробки (3) у гнізда.  
Пробки (3) зафіксуються з клацанням.

### Монтаж ручки та встановлення голки для очищення



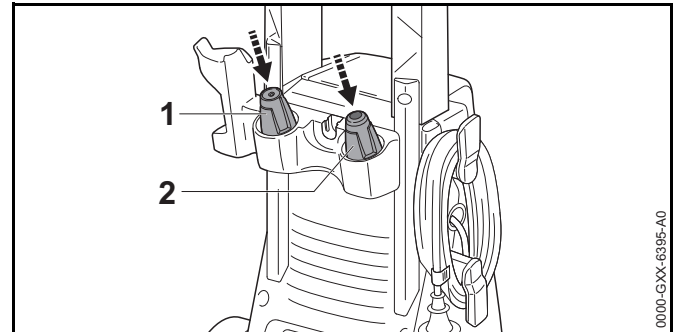
- ▶ Насунути ручку (1) на тримач (2).
- ▶ Завернути гвинти (3) та щільно затягнути їх.
- ▶ Встановити голку для очищення (4).

### Встановлення тримача



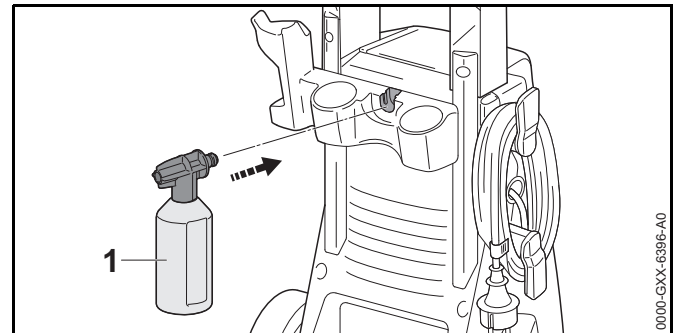
- ▶ Навісити гачки (1) тримача (2) на направляючі (3).
- ▶ Повернути примач (2) ліворуч.
- ▶ Завернути гвинт (4) та щільно затягнути його.

### Встановлення насадок



- ▶ Встановити плоскоструменеву насадку (1) та роторну насадку (2).

### Встановлення комплексу для розпилення

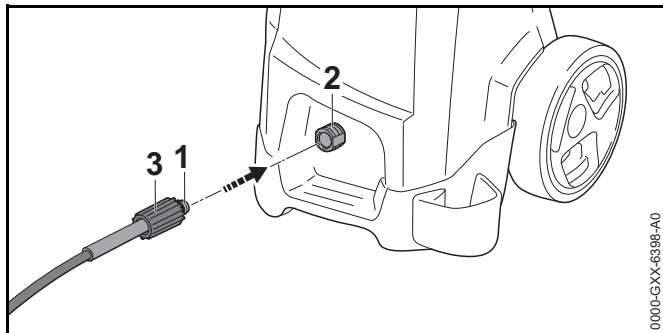


- ▶ Встановити комплект для розпилення (1).



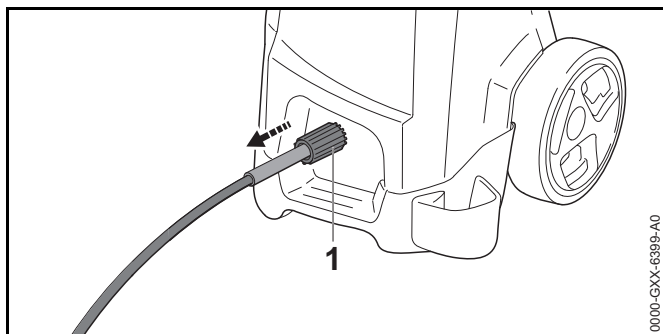
## 7.2 Монтаж та демонтаж високонапірного шлангу

### 7.2.1 Монтувати високонапірний шланг



- ▶ Засунути муфту (1) у патрубок (2).
- ▶ Навернути накидну гайку (3) на патрубок (2).
- ▶ Якщо муфту (1) важко засунути у патрубок: Змастити муфту (1) арматурним мастилом.
- ▶ Якщо накидну гайку (3) важко завернути на патрубок: Змастити накидну гайку (3) арматурним мастилом.

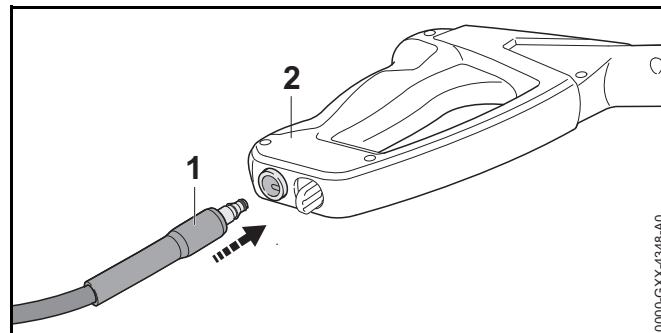
### 7.2.2 Демонтувати високонапірний шланг



- ▶ Відкрутити накидну гайку (1).
- ▶ Витягнути високонапірний шланг.

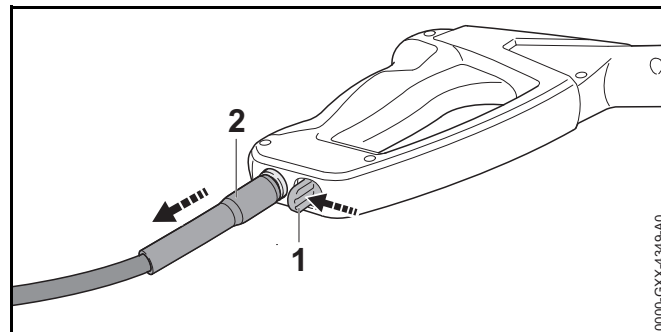
## 7.3 Монтаж та демонтаж пістолета-розпилювача

### 7.3.1 Монтаж пістолета-розпилювача



- ▶ Штуцер (1) ввести у пістолет-розпилювач (2). Штуцер (1) фіксується зі звуком.
- ▶ Якщо штуцер (1) важко вводиться у пістолет-розпилювач (2): ущільнення на штуцері (1) змастити мастилом для арматури.

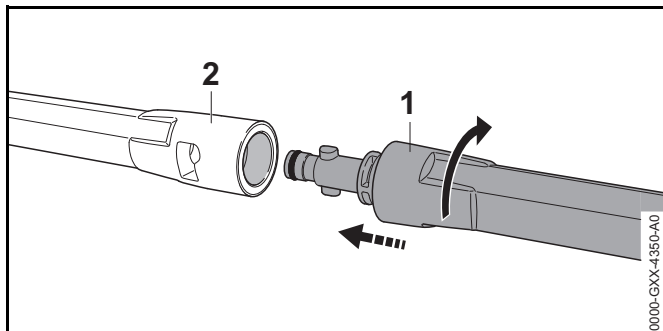
### 7.3.2 Демонтаж пістолета-розпилювача



- ▶ Натиснути стопорний важіль (1) та тримати натиснутим.
- ▶ Штуцер (2) вийняти.

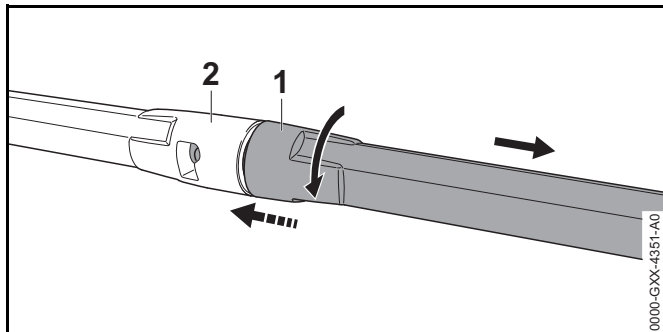
## 7.4 Монтаж та демонтаж струменевої трубки

### 7.4.1 Монтаж струменевої трубки



- ▶ Струменеву трубку (1) ввести у пістолет-розпилювач (2).
- ▶ Струменеву трубку (1) повертати до тих пір, поки вона не зафіксується.
- ▶ Якщо струменева трубка (1) важко вводиться у пістолет-розпилювач (2): ущільнення на струменевій трубці (1) змастити мастилом для арматури.

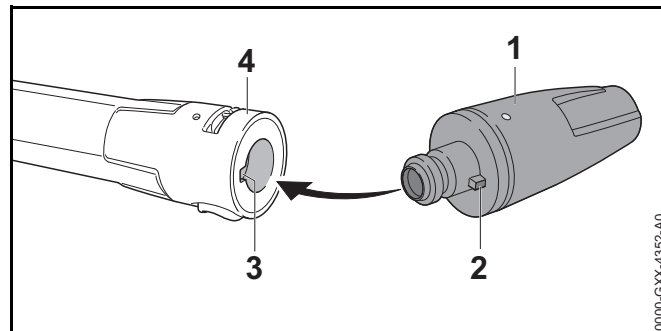
### 7.4.2 Демонтаж струменевої трубки



- ▶ Струменеву трубку (1) та пістолет-розпилювач (2) стиснути та повернути до упору.
- ▶ Струменеву трубку (1) та пістолет-розпилювач (2) роз'єднати.

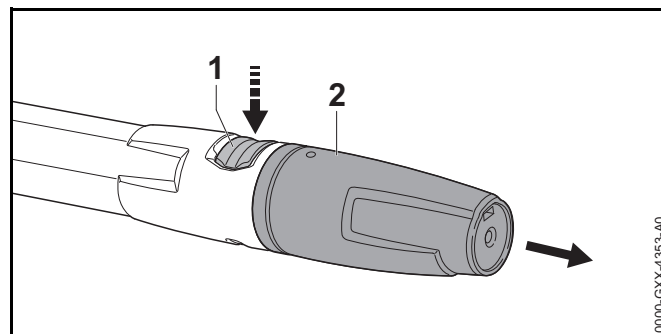
## 7.5 Монтаж та демонтаж насадки

### 7.5.1 Монтаж насадки



- ▶ Якщо монтується плоскоструменева насадка: насадку (1) встановити таким чином, щоб виступ (2) збігався із виїмкою (3) струменевої трубки (4).
- ▶ Насадку (1) натиснути у струменеву трубку (4). Насадка (1) фіксується зі звуком.
- ▶ Якщо насадка (1) важко вводиться у пістолет-розпилювач (4): ущільнення на насадці (1) змастити мастилом для арматури.

### 7.5.2 Демонтаж насадки



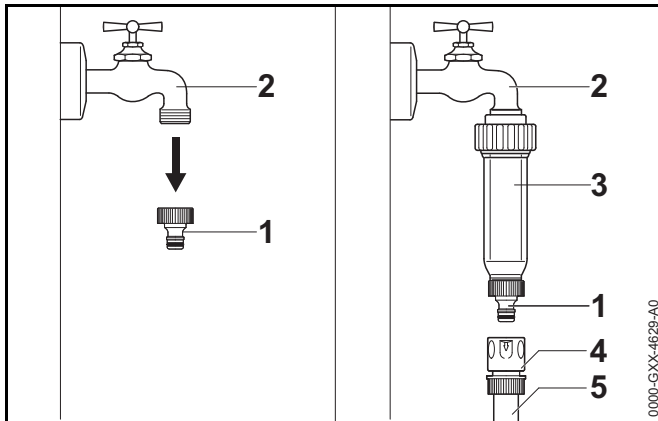
- ▶ Натиснути фіксатор (1) та тримати натиснутим.
- ▶ Насадку (2) вийняти.

## 8 Під'єднання до джерела води

### 8.1 Під'єднання фільтра для води

Якщо мийка високого тиску експлуатується із використанням води, що містить пісок, або води із цистерн, між водопровідним краном та шлангом для води повинен бути приєднаний фільтр для води. Фільтр для води фільтрує пісок та бруд у воді і таким чином захищає комплектуючі мийки високого тиску від пошкодження.

Фільтр для води може додаватись до мийки високу, у залежності від ринку.



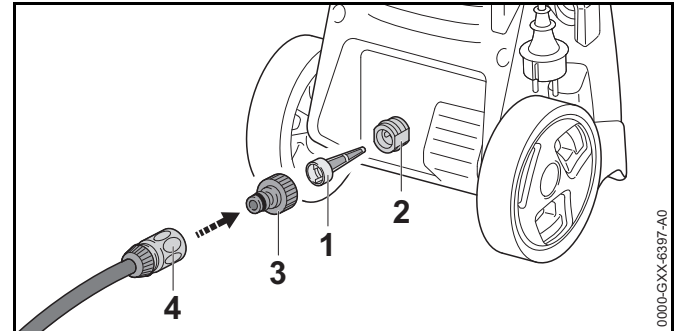
- ▶ Штуцер (1) відкрутити від водопровідного крану (2).
- ▶ Фільтр для води (3) прикрутити до водопровідного крану (2) та вручну щільно затягнути.
- ▶ Штуцер (1) прикрутити до фільтра для води (3) та вручну щільно затягнути.
- ▶ Шлангову муфту (4) шлангу для води (5) одягти на штуцер (1).

### 8.2 Приєднання мийки високого тиску до мережі водопостачання

#### Приєднання водяного шлангу

Водяний шланг повинен відповідати таким вимогам:

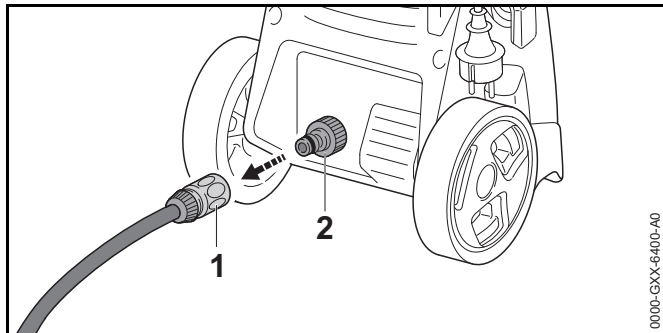
- Діаметр водяного шланга 1/2" (13 мм).
- Довжина водяного шланга 10 - 25 м.
- ▶ Приєднати водяний шланг до водяного крану.
- ▶ Повністю відкрити водяний кран та промити водяний шланг водою. Пісок та бруд вимиваються з шланга. Повітря виходить з водяного шланга.
- ▶ закрити кран для води



- ▶ Вставити фільтр подачі води (1) у патрубок (2).
- ▶ Завернути патрубок (2) на патрубок (3) та щільно затягнути від руки.
- ▶ Насунути муфту (4) на патрубок (2). Муфта (4) фіксується з клацанням.
- ▶ Повністю відкрити кран води.
- ▶ Якщо струменева трубка встановлена на пістолет-розпилювач: Демонтувати струменеву трубку.
- ▶ Тримати натиснутим важіль пістолета розпилювача до и, поки з пістолета не буде виходити рівномірний струмінь води.
- ▶ Відпустити важіль пістолета-розпилювача.
- ▶ Зафіксувати важіль пістолета-розпилювача.

- ▶ Встановити насадку.

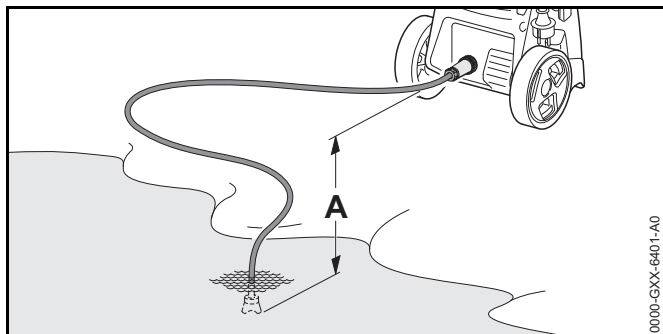
### Зняти водяний шланг.



- ▶ закрити кран для води
- ▶ Для відпускання муфти: потягнути кільце (1) або повернути його та тримати.
- ▶ Зняти муфту з патрубка (2).

### 8.3 Приєднання мийки високого тиску до іншого джерела води

Мийка високого тиску може всмоктувати воду з дощових бочок, цистерн а також проточних та стоячих водоймищ.



Для можливості всмоктування води різниця висот мийки високого тиску та джерела води не повинна перевищувати висоти всмоктування (а). 19.1.

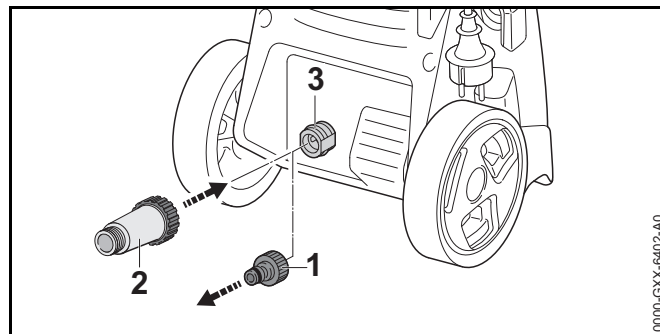
Необхідно використовувати відповідний комплект для всмоктування STIHL. В комплекті для всмоктування є шланг для води з спеціальною муфтою.

Відповідний комплект для всмоктування може додаватись до мийки високого тиску (залежно від її марки).

### Під'єднання водяного фільтра

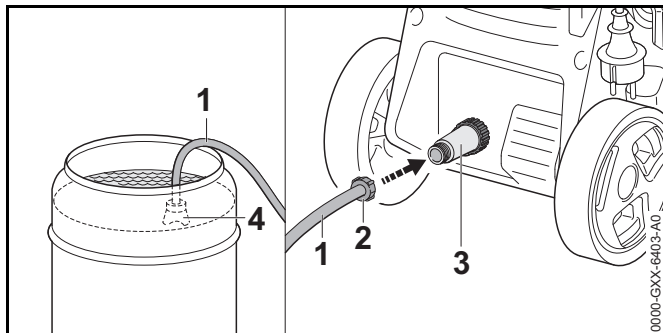
При роботі мийки високого тиску з водою з піском з дощових бочок, цистерн а також проточних та стоячих водоймищ необхідно між шлангом для води та мийкою високого тиску встановити водяний фільтр.

Водяний фільтр може додаватись до мийки високого тиску (залежно від її марки).



- ▶ Відкрутити патрубок (1)
- ▶ Завернути водяний фільтр (2) на патрубок (3) та щільно затягнути від руки.

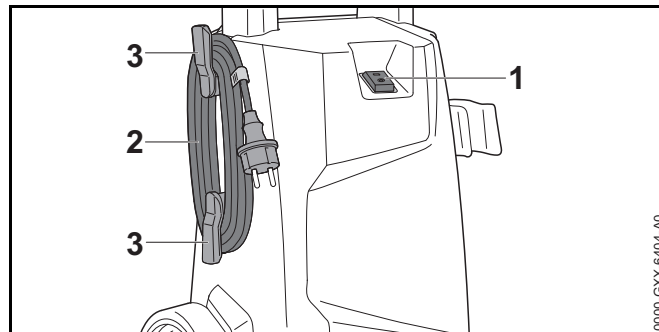
### Приєднання водяного шлангу



- ▶ Наповнити водяний шланг (1) водою так, щоб в ньому більше не було повітря.
- ▶ Завернути муфту (2) на приєднувальний штуцер водяного фільтра (3) та щільно затягнути від руки.
- ▶ Повісити всмоктувальний дзвін (4) на джерело води так, щоб дзвін (4) не торкався дна.
- ▶ У разі приєднання пістолета-розпилювача до шлангу високого тиску: зніміть пістолет-розпилювач.
- ▶ Тримайте шланг високого тиску в напрямку на низ.
- ▶ Увімкніть мийку високого тиску та почекайте, поки з шлангу високого тиску не буде виходити рівномірний струмінь води.
- ▶ Вимкніть мийку високого тиску.
- ▶ Встановіть пістолет-розпилювача на шланг високого тиску.
- ▶ Натиснути важіль пістолета-розпилювача та тримати його натиснутим.
- ▶ Увімкніть мийку високого тиску.

## 9 Мийку високого тиску під'єднати до електромережі.

### 9.1 Електричне підключення мийки високого тиску

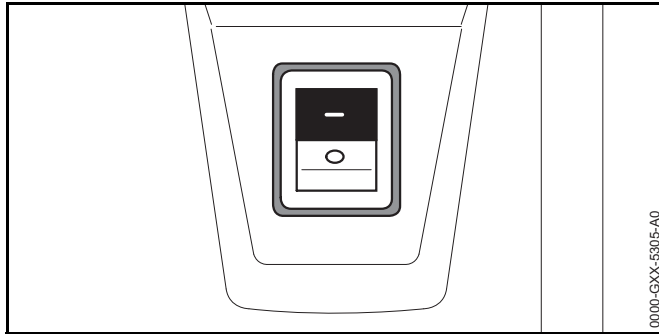


- ▶ Встановити перекидний вимикач (1) у положення 0.
- ▶ Зняти сполучний провід (2) з тримачів (3).
- ▶ Вставити штепсельну вилку сполучного проводу (2) у правильно змонтовану штепсельну розетку.

## 10 Вмикання та вимикання мийки високого тиску

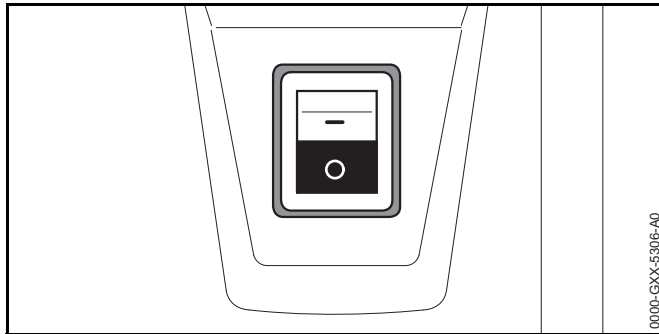
### 10.1 Увімкнути мийку високого тиску

Коли мийка високого тиску вмикається, при несприятливих параметрах мережі із опором мережі більше 0,15 Ом можуть виникати коливання напруги. Коливання напруги можуть негативно впливати на інших підключених споживачів.



- ▶ Тригерний перемикач встановити у положенні I.

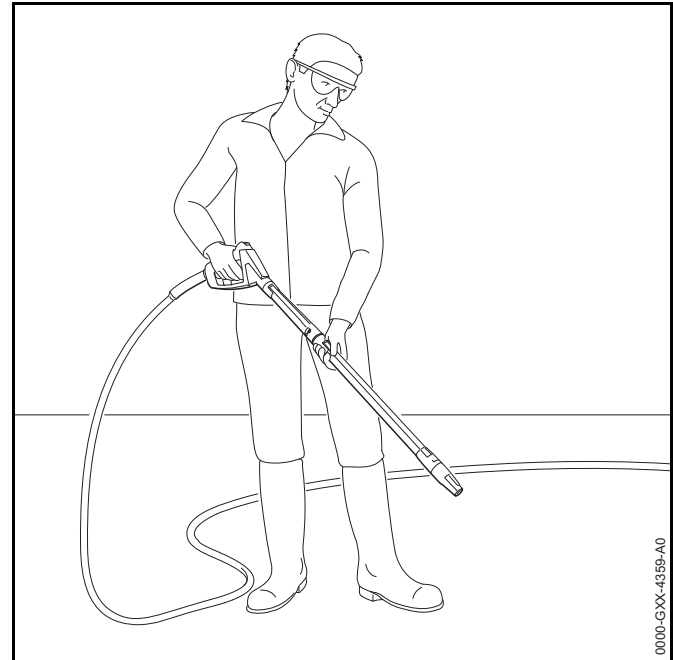
## 10.2 Мийку високого тиску вимкнути



- ▶ Тригерний перемикач встановити у положенні 0.

## 11 Робота із використанням мийки високого тиску

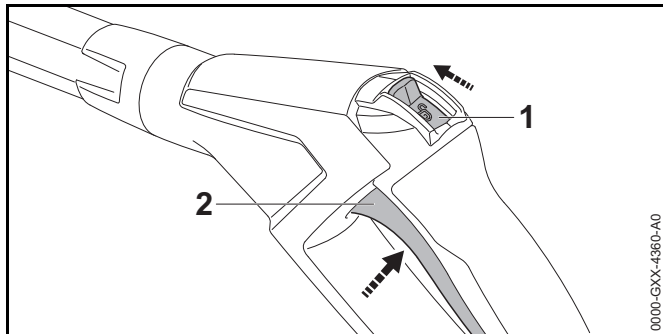
### 11.1 Яким чином потрібно тримати та вести пістолет-розпилювач




- ▶ Пістолет-розпилювач однією рукою тримати за рукоятку таким чином, щоб великий палець обхоплював рукоятку.
- ▶ Струменеву трубку іншою рукою утримувати таким чином, щоб великий палець обхоплював струменеву трубку.
- ▶ Насадку спрямовувати на землю.

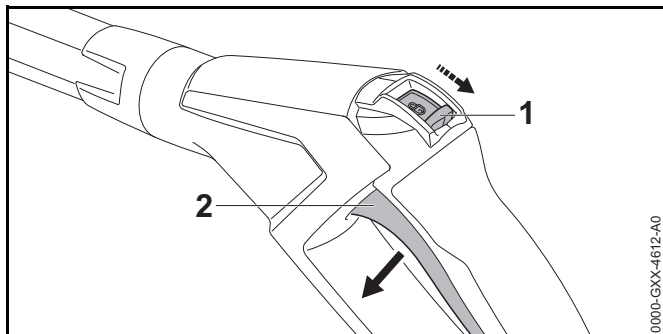
## 11.2 Важіль пістолета-розпилювача натиснути та зафіксувати


Натиснути важіль пістолета-розпилювача.



- ▶ Фіксаторний важіль (1) змістити у положення .
- ▶ Натиснути важіль (2) та тримати натиснутим. Високонапірний насос автоматично вмикається та вода виходить із насадки.

Заблокувати важіль пістолета-розпилювача.



- ▶ Відпустити важіль (2). Високонапірний насос автоматично вимикається та вода більше виходить із насадки. Мийка високого тиску далі залишається увімкненою.
- ▶ Фіксаторний важіль (1) змістити у положення .

## 11.3 Чистка

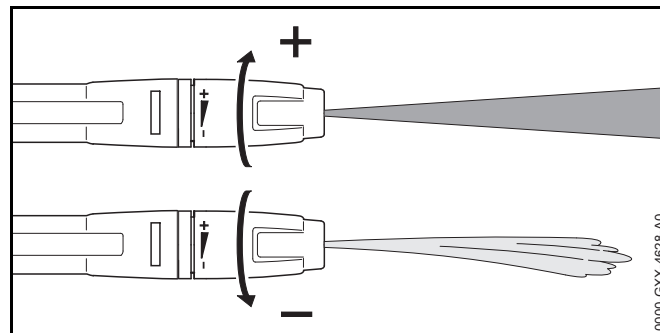
У залежності від застосування можна працювати із наступними насадками:

- Плоскоструменева насадка: плоскоструменева насадка підходить для чищення великих поверхнь.
- Роторна насадка: роторна насадка підходить для видалення сильного забруднення.

У випадку коли потрібно видалити сильне забруднення, можна працювати на невеликій відстані.

На великій відстані роботи виконуються, коли потрібно почистити наступні поверхні:

- лаковані поверхні
- поверхні із деревини
- поверхні із гуми



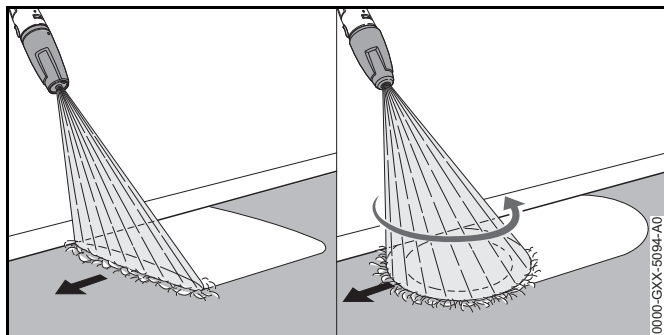
Плоскоструменева насадка може регулюватись.

Коли плоскоструменева насадка повертається у напрямку +, підвищується робочий тиск.

Коли плоскоструменева насадка повертається у напрямку -, робочий тиск падає.

- ▶ Потік води спрямувати на непомітне місце на поверхні та перевірити, щоб не пошкоджувалась поверхня.
- ▶ Відстань насадки до поверхні, яка підлягає чищенню, обирати таким чином, щоб очищувана поверхня не пошкоджувалась.

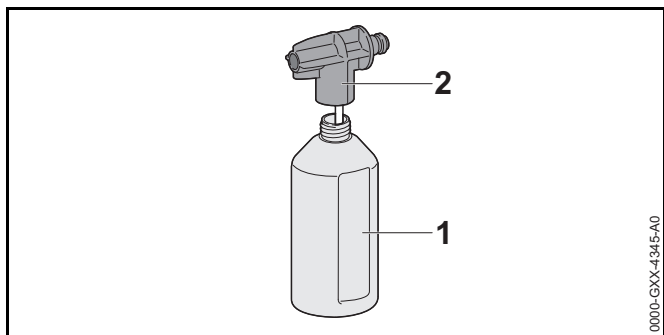
- ▶ Плоскоструменеву насадку відрегулювати таким чином, щоб очищувана поверхня не пошкоджувалась.



- ▶ Розбризкувач рухати рівномірно вздовж очищуваної поверхні.
- ▶ Повільно та під контролем йти вперед.

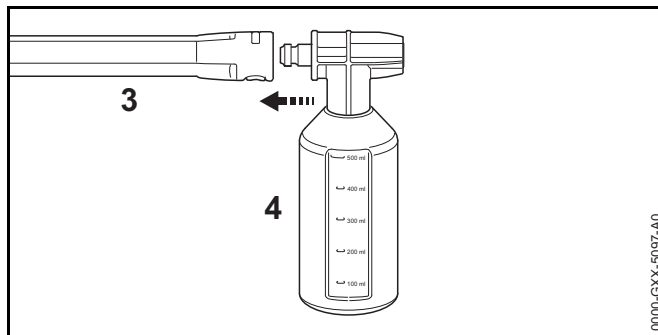
#### 11.4 Робота із використанням засобів для чищення

Засоби для чищення можуть підвищити ефективність чищення води. Повинен використовуватись набір для усмокування STIHL, що поставляється разом із агрегатом.



- ▶ Засоби для чищення використовувати таким чином, як це описано у інструкції з експлуатації засобів для чищення.
- ▶ Пляшку (1) заповнити засобом для чищення максимум 500 мл.

- ▶ Розпилюючу насадку (2) прикрутити до пляшки (1) та щільно затягнути вручну.



- ▶ Якщо насадка монтована на струменеву трубку (3): демонтувати насадку.
- ▶ Набір для розпилювання (4) монтувати на струменеву трубку (3).
- ▶ Сильно забруднені поверхні перед чищення розмочити водою.
- ▶ Важіль пістолета-розпилювача натиснути та засоби для чищення розпили на очищувану поверхню.
- ▶ Засоби для чищення наносити знизу вгору та не залишати висихати.
- ▶ Демонтувати набір для розпилювання.
- ▶ Монтувати насадку.
- ▶ Почистити поверхню.

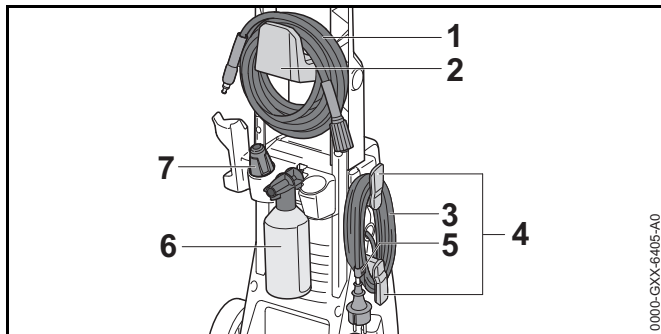
## 12 Після закінчення роботи

### 12.1 Після закінчення роботи

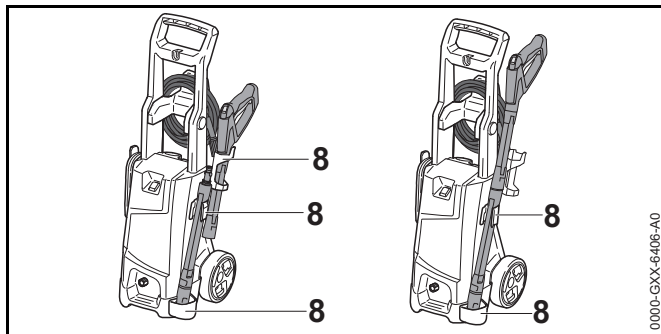
- ▶ Вимкнути мийку високого тиску та витягнути вилку з розетки.
- ▶ Якщо мийка високого тиску приєднана до водопровідної мережі: закрити кран для води
- ▶ натиснути важіль пістолета-розпилювача. Тиск води зменшується.
- ▶ Зафіксувати важіль пістолета-розпилювача.



- ▶ Відокремити мийку високого тиску від джерела води.
- ▶ Зняти шланг для води.
- ▶ Демонтувати високонапірний шланг та злити з нього залишок води.
- ▶ Зняти насадку та струменеву трубку та очистити їх.
- ▶ Демонтувати пістолет-розпилювач та злити з нього залишок води.
- ▶ Очистити мийку високого тиску.



- ▶ Намотати високонапірний шланг (1) та повісити його на тримач (2)
- ▶ Намотати сполучний провід (3) на тримач (4).
- ▶ Закріпити сполучний провід (3) затискачем (5).
- ▶ Встановити комплект для розпилення (6).
- ▶ Завернути насадку (7).



- ▶ Зберігати пристрій для розпилення в тримачах (8) мийки високого тиску.

## 12.2 Захист мийки високого тиску засобом від обмерзання

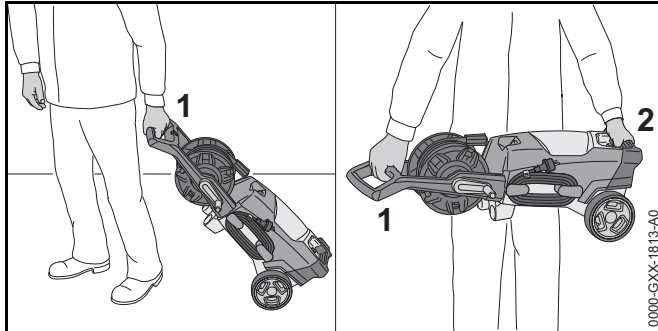
Якщо мийка високого тиску не може транспортуватись або зберігатись із захистом від морозу: мийку високого тиску слід захистити засобом від обмерзання на основі гліколю. Засіб від обмерзання запобігає тому, щоб вода у мийці високого тиску замерзла та мийка високого тиску пошкодилась.

- ▶ Демонтаж струменевої трубки.
- ▶ До мийки високого тиску приєднати якомога коротший шланг для води.  
Чим коротшим буде шланг для води, тим менше засобу від обмерзання буде потрібно.
- ▶ Засіб від обмерзання домішувати таким чином, як це описано у інструкції з експлуатації засобу від обмерзання.
- ▶ Засіб від обмерзання заправити у чистий резервуар.
- ▶ Шланг для води занурити у резервуар із засобом від обмерзання.
- ▶ Натиснути важіль пістолета-розпилювача та тримати натиснутим.
- ▶ Увімкнути мийку високого тиску.
- ▶ Важіль пістолета-розпилювача натискати до тих пір, поки із пістолета-розпилювача не буде виходити рівномірний струмінь із засобом від обмерзання та пістолет-розпилювач спрямувати у резервуар.
- ▶ Декілька разів натиснути важіль пістолета-розпилювача та знову відпустити.
- ▶ Мийку високого тиску вимкнути та штепсельну вилку виїняти із розетки.
- ▶ Пістолет-розпилювач, високонапірний шланг та шланг для води демонтувати та засобу від обмерзання дозволити стекти у резервуар.
- ▶ Засоби від обмерзання зберігати та утилізувати згідно правил та із дотриманням норм з охорони навколишнього середовища.

## 13 Транспортування

### 13.1 Транспортування мийки високого тиску

- ▶ Вимкнути мийку високого тиску та витягнути вилку з розетки.
- ▶ Спорожнити бак миючого засобу або зафіксувати його так, щоб він не перекинувся та не рухався.



- ▶ Якщо ви хочете тягнути мийку високого тиску: тягніть мийку високого тиску за рукоятку (1).
- ▶ Якщо ви хочете нести мийку високого тиску: Несіть мийку високого тиску за рукоятку (1) та ручку для транспортування (2).
- ▶ У разі транспортування мийки високого тиску в автомобілі забезпечте виконання таких вимог:
  - мийка високого тиску стоїть вертикально або лежить на задній стороні.
  - Мийка високого тиску зафіксована ременями для транспортування, іншими ременями або сіткою так, що вона не може впасти та рухатись.
  - При неможливості транспортування мийки високого тиску при температурах вище 0 °C: захищати мийку високого тиску антифризом.

## 14 Зберігання

### 14.1 Зберігання мийки високого тиску

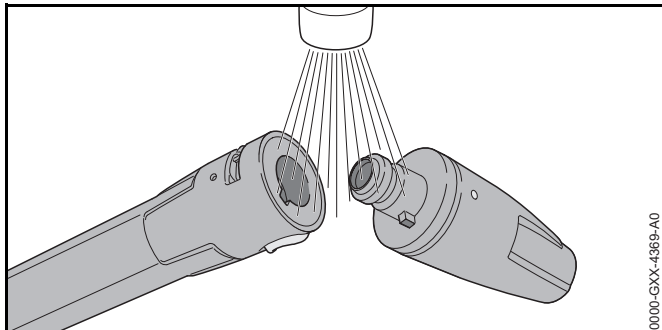
- ▶ Мийку високого тиску вимкнути та штепсельну вилку вийняти із розетки.
- ▶ Мийку високого тиску зберігати таким чином, щоб виконувались наступні умови:
  - Мийка високого тиску знаходиться поза зоною досяжності дітей.
  - Мийка високого тиску чиста та суха.
  - Мийка високого тиску знаходиться у закритому приміщенні.
  - Мийка високого тиску знаходиться у діапазоні температур вище 0 °C.
  - Якщо мийка високого тиску не може зберігатись із захистом від морозу: мийку високого тиску захистити засобом від обмерзання.

## 15 Чистка

### 15.1 Чищення мийки високого тиску та приладдя

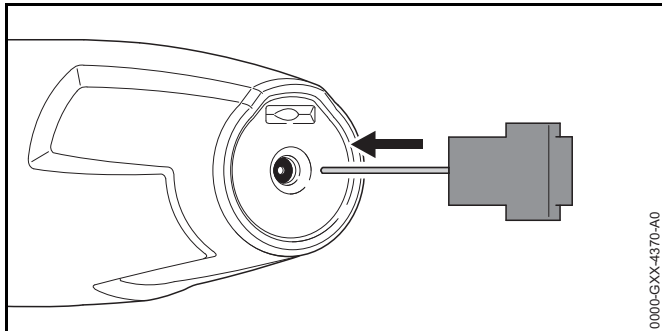
- ▶ Мийку високого тиску вимкнути та штепсельну вилку вийняти із розетки.
- ▶ Мийку високого тиску, високонапірний шланг, пістолет-розпилювач та приладдя почистити вологою серветкою.
- ▶ Штуцера та муфти на мийці високого тиску, високонапірному шлангу та пістолеті-розпилювачі почистити вологою серветкою.

## 15.2 Чищення насадки та струменевої трубки



0000-GXX-4369-A0

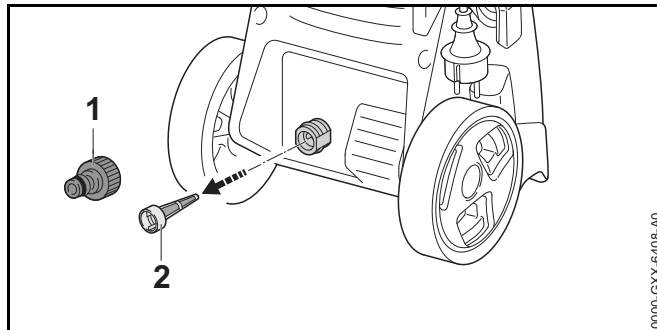
- ▶ Насадку та струменеву трубку промити під проточною водою та просушити серветкою.



0000-GXX-4370-A0

- ▶ Якщо насадка забилася: насадку почистити голкою для чищення.

## 15.3 Чистка фільтра на подачі води

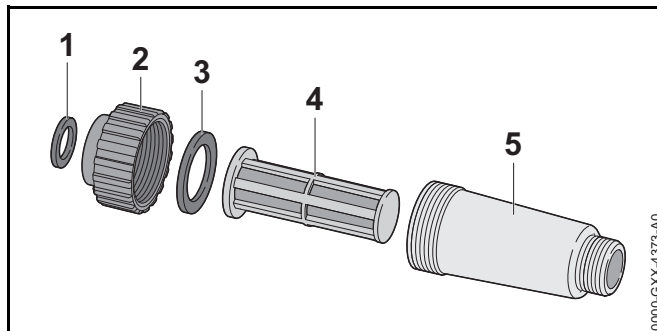


0000-GXX-6408-A0

- ▶ Відкрутити патрубок (1) для приєднання води.
- ▶ Витягнути фільтр подачі води (2) з приєднання для води.
- ▶ Промити фільтр подачі води (2) проточною водою.
- ▶ Вставити фільтр подачі води (2) у приєднання для води.
- ▶ Завернути патрубок (1) та щільно затягнути його від руки.

## 15.4 Чистка фільтру для води

Фільтр для води для проведення чищення повинен розбиратись.



0000-GXX-4373-A0

- ▶ Вийняти ущільнення (1) із кріплення (2).
- ▶ Кріплення (2) відкрутити від корпусу фільтра (5).
- ▶ Вийняти ущільнення (3) із кріплення (2).

- ▶ Вийняти фільтр (4) із корпусу фільтра (5).
- ▶ Ущільнення (1 та 3), кріплення (2) та фільтр (4) промити під проточною водою.
- ▶ Ущільнення (1 та 3) змастити мастилом для арматури.
- ▶ Фільтр для води знову зібрати.

## 16 Технічне обслуговування

### 16.1 Інтервали технічного обслуговування

Інтервали технічного обслуговування залежать від умов навколишнього середовища та умов роботи. Компанія STIHL рекомендує наступні інтервали технічного обслуговування:

Щомісяця

- ▶ Почистити фільтр на подачі води.

## 17 Ремонт


### 17.1 Ремонт мийки високого тиску


Користувач не може самостійно ремонтувати мийку високого тиску та приладдя.

- ▶ Якщо мийка високого тиску або приладдя пошкоджені: мийку високого тиску або приладдя не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

## 18 Усунення неполадок

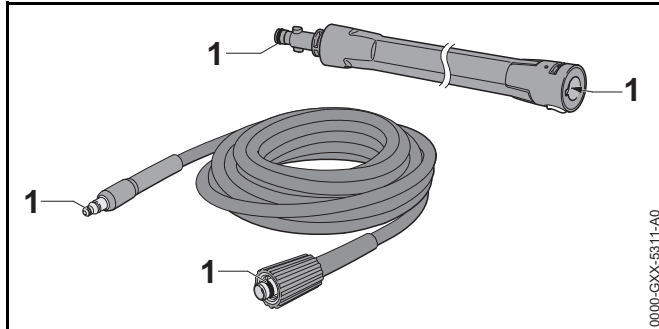
### 18.1 Усунення несправностей мийки високого тиску

Неполадка	Причина	Усунення
Мийка високого тиску не вмикається, хоча натиснутий важіль пістолета-розпилювача.	Штепсельна вилка сполучного проводу або подовжувального проводу не увімкнута.	▶ Встромити штепсельну вилку сполучного або подовжувального проводу.
	Спрацював лінійний захисний автомат (запобіжник) або автомат захисного вимикання. Електричний ланцюг перевантажений або пошкоджений.	▶ Встановити причину спрацювання та усунути її. Увімкнути лінійний захисний автомат або автомат захисного вимикання. ▶ Вимкнути інших електричних споживачів, приєднаних до цього електричного електричного ланцюга.
	Надто низький захист розетки.	▶ Штепсельну вилку сполучного проводу устромити у штепсельну розетку з належним захистом.  19.1.
	Неправильний перетин подовжувального проводу.	▶ Використовувати подовжувальний провід із достатнім поперечним перетином,  19.2
	Надто довгий подовжувальний провід.	▶ Використовувати подовжувальний провід належної довжини,  19.2
	Електродвигун надто гарячий.	▶ Вимкнути мийку високого тиску на 5 хвилин для її охолодження. ▶ Почистити насадку.
Мийка високого тиску при вмиканні не запускається. Електродвигун гудить.	Надто низька напруга електричної мережі.	▶ Натиснути важіль пістолета-розпилювача, тримати його натиснутим та увімкнути мийку високого тиску. ▶ Вимкнути інших електричних споживачів, приєднаних до цього електричного електричного ланцюга.
	Неправильний перетин подовжувального проводу.	▶ Використовувати подовжувальний провід із достатнім поперечним перетином,  19.2
	Надто довгий подовжувальний провід.	▶ Використовувати подовжувальний провід належної довжини,  19.2

Неполадка	Причина	Усунення
Мийка високого тиску вимикається під час роботи.	Штепсельна вилка сполучного проводу або подовжувального проводу була вийнята із штепсельної розетки.	▶ Встромити штепсельну вилку сполучного або подовжувального проводу.
	Спрацював лінійний захисний автомат (запобіжник) або автомат захисного вимикання. Електричний ланцюг перевантажений або пошкоджений.	▶ Встановити причину спрацювання та усунути її. Увімкнути лінійний захисний автомат або автомат захисного вимикання. ▶ Вимкнути інших електричних споживачів, приєднаних до цього електричного ланцюга.
	Надто низький захист розетки.	▶ Штепсельну вилку сполучного проводу устромити у штепсельну розетку з належним захистом.  19.1.
	Електродвигун надто гарячий.	▶ Вимкнути мийку високого тиску на 5 хвилин для її охолодження. ▶ Почистити насадку.
Насос високого тиску весь час вмикається та вимикається без натиснення важеля пістолета-розпилювача.	Негерметичність насоса високого тиску, високонапірного шлангу або пристрою для розпилення.	▶ Віддати мийку високого тиску на перевірку спеціалізованому дилеру STIHL.
Робочий тиск коливається або зникає.	Нестача води.	▶ Повністю відкрити кран води. ▶ Забезпечити достатню кількість води.
	Насадка засмічена.	▶ Почистити насадку.
	Засмічений фільтр подачі води або водяний фільтр.	▶ Очистити фільтр подачі води або водяний фільтр.
	Негерметичність або пошкодження насоса високого тиску, високонапірного шлангу або пристрою для розпилення.	▶ Віддати мийку високого тиску на перевірку спеціалізованому дилеру STIHL.
Змінилась форма струму води.	Насадка засмічена.	▶ Почистити насадку.
	Насадка зношена.	▶ Замінити насадку.

Неполадка	Причина	Усунення
Не всмоктується додатковий миючий засіб.	Пляшка порожня.	▶ Заповнити пляшку миючим засобом.
	Засмічено сопло комплекту для розпилення.	▶ Очистити сопло комплекту для розпилення.
Важко з'єднати мийку високого тиску, високонапірний шланг, пістолет-розпилювач або струменеву трубку.	Ущільнення місць приєднання не змащені.	▶ Змастити ущільнення. 📖 18.2

## 18.2 Змащення ущільнень



- ▶ Ущільнення (1) змастити мастилом для арматури.

## 19 Технічні дані

### 19.1 Мийка високого тиску STIHL RE 90

#### Модифікація 100 В / 50-60 Гц

- Запобіжник (характеристика "С" або "К"): 15 А
- Потужність яка споживається: 1,45 кВт
- Клас електричного захисту: II
- Вид електричного захисту: IPX5 (захист від струменів води з усіх напрямків)
- Робочий тиск (p): 6,7 МПа (67 бар)
- Максимальний допустимий тиск (p max.): 10 МПа (100 бар)
- Максимальний тиск води на вході: (p in max.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальна витрата води (Q max.): 7,4 л/хв (444 л/год)
- Максимальна висота всмоктування: 0,5 м
- Максимальна температура води в режимі подавання (t in max): 40 °C

- Максимальна температура води в режимі всмоктування: 20 °C
- Розміри
  - Довжина: 290 мм
  - Ширина: 330 мм
  - Висота: 860 мм
- Довжина високонапірного шлангу: 6 м
- Маса (m) з встановленим приладдям: 9 кг

#### Модифікація 127 В / 60 Гц

- Запобіжник (характеристика "С" або "К"): 15 А
- Потужність яка споживається: 1,5 кВт
- Клас електричного захисту: II
- Вид електричного захисту: IPX5 (захист від струменів води з усіх напрямків)
- Робочий тиск (p): 7,2 МПа (72 бар) 3)
- Максимальний допустимий тиск (p max.): 10 МПа (100 бар)
- Максимальний тиск води на вході: (p in max.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальна витрата води (Q max.): 7,4 л/хв (444 л/год)
- Максимальна висота всмоктування: 0,5 м
- Максимальна температура води в режимі подавання (t in max): 40 °C
- Максимальна температура води в режимі всмоктування: 20 °C
- Розміри
  - Довжина: 290 мм
  - Ширина: 330 мм
  - Висота: 860 мм
- Довжина високонапірного шлангу: 6 м
- Маса (m) з встановленим приладдям: 8,8 кг



**Модифікація 230 В / 50 Гц**

- Запобіжник (характеристика "С" або "К"): 10 А
- Потужність яка споживається: 1,8 кВт
- Клас електричного захисту: II
- Вид електричного захисту: IPX5 (захист від струменів води з усіх напрямків)
- Робочий тиск (р): 10 МПа (100 бар)
- Максимальний допустимий тиск (р max.): 12 МПа (120 бар)
- Максимальний тиск води на вході: (р in max.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальна витрата води (Q max.): 8,6 л/хв (516 л/г)
- Максимальна висота всмоктування: 0,5 м
- Максимальна температура води в режимі подавання (t in max): 40 °С
- Максимальна температура води в режимі всмоктування: 20 °С
- Розміри
  - Довжина: 290 мм
  - Ширина: 330 мм
  - Висота: 860 мм
- Довжина високонапірного шлангу: 6 м
- Маса (m) з встановленим приладдям: 9,8 кг

**Модифікація 240 В / 50 Гц**

- Запобіжник (характеристика "С" або "К"): 10 А
- Потужність яка споживається: 1,8 кВт
- Клас електричного захисту: II
- Вид електричного захисту: IPX5 (захист від струменів води з усіх напрямків)
- Робочий тиск (р): 10 МПа (100 бар)
- Максимальний допустимий тиск (р max.): 12 МПа (120 бар)

- Максимальний тиск води на вході: (р in max.): 1 МПа (10 бар)
- Максимальна витрата води (Q max.): 8,3 л/хв (500 л/г)
- Максимальна висота всмоктування: 0,5 м
- Максимальна температура води в режимі подавання (t in max): 40 °С
- Максимальна температура води в режимі всмоктування: 20 °С
- Розміри
  - Довжина: 290 мм
  - Ширина: 330 мм
  - Висота: 860 мм
- Довжина високонапірного шлангу: 6 м
- Маса (m) з встановленим приладдям: 9,8 кг

**19.2 Подовжуючі проводи**

Якщо використовується подовжувальний провід, то він повинен мати захисний провід, а його жили залежно від напруги та довжини подовжувального проводу повинні мати мінімум такий поперечний перетин:

**від 220 В до 240 В**

- Довжина проводу до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм<sup>2</sup>
- Довжина проводу від 20 м до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм<sup>2</sup>

**Від 100 В до 127 В**

- Довжина проводу до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм<sup>2</sup>
- Довжина проводу від 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм<sup>2</sup>

### 19.3 Рівень звуку та вібрації

Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 3 дБ (А).  
Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 3 дБ (А).  
Величина К для значень вібрацій дорівнює 1,5 м/с<sup>2</sup>

- Рівень звукового тиску  $L_{pA}$  виміряний згідно EN 60335-2-79:
  - Модифікація 230 В / 50 Гц: 80 дБ(А)
  - Модифікація 127 В / 60 Гц 80 дБ(А)
  - Модифікація 100 В / 50-60 Гц 80 дБ(А)
  - Модифікація 240 В / 50 Гц: 80 дБ(А)
- Рівень потужності звуку  $L_{wA}$  виміряний згідно EN 60335-2-79:
  - Модифікація 230 В / 50 Гц: 88 дБ(А)
  - Модифікація 127 В / 60 Гц 88 дБ(А)
  - Модифікація 100 В / 50-60 Гц 88 дБ(А)
  - Модифікація 240 В / 50 Гц: 88 дБ(А)
- Величина вібрації  $a_h$  виміряна згідно EN 60335-2-79, пістолет-розпилювач:  $\leq 2,5$  м/с<sup>2</sup>.

Дані стосовно виконання директиви роботодавців відносно рівня вібрацій 2002/44/EG див. за посиланням [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) .

### 19.4 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) .

## 20 Комплектуючі та приладдя

### 20.1 Комплектуючі та приладдя

**STIHL®** Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

## 21 Утилізація

### 21.1 Утилізувати мийку високого тиску.

Інформацію стосовно утилізації можна отримати у спеціалізованого дилера STIHL.

- ▶ Мийку високого тиску, високонапірний шланг, насадки, приладдя та упаковку утилізувати згідно норм та з дотриманням правил з охорони навколишнього середовища.

## 22 Сертифікат відповідності нормам ЄС

### 22.1 Мийка високого тиску STIHL RE 90

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Німеччина

заявляє у повній відповідальності, що

- Конструкція: Мийка високого тиску
- Фабрична марка: STIHL
- Серія: RE 90

– Серійний номер: 4951

Відповідає вимогам стосовно виконання директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU, а також була розроблена та виготовлена у відповідності до дійсних за відповідною датою виробництва версій наступних норм: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11.

Для визначення вимірюного та гарантованого рівня потужності звуку були виконані процедури згідно директиви 2000/14/EG, додаток V, із застосуванням норми ISO 3744.

– Вимірний рівень потужності звуку: 88 дБ(А)

– Гарантований рівень потужності звуку: 91 дБ(А)

Технічна документація зберігається у відділі "Produktzulassung" (допуску продукції) компанії ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна виробника та номер агрегату вказані на мийці високого тиску.

Waiblingen, 25.04.2018

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

По уповноваженню



Thomas Elsner, Керівник відділу по менеджменту продукції та сервісу

## Мазмұны

<b>1 Сөз басы</b> .....	<b>75</b>	<b>7.2 Жоғары қысымды құбыршекті орнатып, алып тастаңыз</b> .....	<b>91</b>
<b>2 Осы Пайдалану нұсқаулығы туралы ақпарат</b> .....	<b>75</b>	<b>7.3 Бүріккіш-тапаншаны орнатып, алып тастаңыз</b> .....	<b>91</b>
2.1 Әрекет етуші құжаттама .....	75	<b>7.4 Болат түтікті орнатып, алып тастаңыз</b> .....	<b>92</b>
2.2 Мәтіндегі ескертулердің таңбаламасы .....	76	<b>7.5 Саптаманы орнатып, алып тастаңыз</b> .....	<b>92</b>
2.3 Мәтіндегі нышандар .....	76	<b>8 Су көзіне қосыңыз</b> .....	<b>93</b>
<b>3 Шолу</b> .....	<b>76</b>	8.1 Су сүзгісін жалғаңыз .....	93
3.1 Жоғары қысымды жуғыш .....	76	8.2 Жоғары қысымды жуғышты сумен қамту желісіне жалғаңыз .....	93
3.2 Бүріккіш құрылғы .....	77	8.3 Жоғары қысымды жуғышты судың басқа көзіне жалғаңыз .....	94
3.3 Белгі .....	78	<b>9 Жоғары қысымды жуғышты электр желісіне қосыңыз</b> .....	<b>95</b>
<b>4 Қауіпсіздік техникасы ережелері</b> .....	<b>78</b>	9.1 Жоғары қысымды жуғышты электр желісіне қосыңыз .....	95
4.1 Ескерту нышандары .....	78	<b>10 Жоғары қысымды жуғышты қосып, сөндіріңіз</b> .....	<b>95</b>
4.2 Мақсатына сай қолдану .....	79	10.1 Жоғары қысымды жуғышты қосыңыз .....	95
4.3 Пайдаланушыларға қойылатын талаптар .....	79	10.2 Жоғары қысымды жуғышты сөндіріңіз .....	96
4.4 Киімдер мен жарақтандыру .....	80	<b>11 Жоғары қысымды жуғышпен жұмыс істеу</b> .....	<b>96</b>
4.5 Жұмыс кеңістігі және қоршаған орта .....	80	11.1 Бүріккіш-тапаншаны ұстау және жүргізу .....	96
4.6 Қауіпсіз күй .....	81	11.2 Бүріккіш-тапаншаның тұтқышына басып, бекітіңіз .....	97
4.7 Жұмыстар .....	82	11.3 Тазарту .....	97
4.8 Тазартқыш құрал .....	84	11.4 Тазартқыш құралмен жұмыс істеңіз .....	98
4.9 Суды жалғаңыз .....	85	<b>12 Жұмыс аяқталғаннан кейін</b> .....	<b>98</b>
4.10 Желіге қосылу .....	85	12.1 Жұмыс аяқталғаннан кейін .....	98
4.11 Тасымалдау .....	86	12.2 Жоғары қысымды жуғышты қатуға қарсы құралмен қорғаңыз .....	99
4.12 Сақтау шарттары .....	87	<b>13 Тасымалдау</b> .....	<b>100</b>
4.13 Тазалау, қызмет көрсету және жөндеу .....	87	13.1 Жоғары қысымды жуғышты тасымалдау .....	100
<b>5 Қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқаулар - Керек-жарақ</b> .....	<b>88</b>	<b>14 Сақтау шарттары</b> .....	<b>100</b>
5.1 Болат түтіктің ұзартқышы, жабын тазартқыш, құбыр тазартатын жиынтық, бүгілген болат түтік және бұрыштық саптама .....	88	14.1 Жоғары қысымды жуғышты сақтау .....	100
<b>6 Жоғары қысымды жуғышты пайдалану үшін дайын күйге келтіріңіз</b> .....	<b>89</b>	<b>15 Тазарту</b> .....	<b>100</b>
6.1 Жоғары қысымды жуғышты пайдалану үшін дайын күйге келтіріңіз .....	89		
<b>7 Жоғары қысымды жуғышты жинаңыз</b> .....	<b>89</b>		
7.1 Жоғары қысымды жуғышты жинаңыз .....	89		



Осы қолдану нұсқаулығы авторлық құқықпен қорғалған Барлық құқықтар, әсіресе тарату, аудару және электроникалық жүйелермен өңдеу құқықтары сақталады.

15.1 Жоғары қысымды жуғыш пен керек-жарақты тазартыңыз.....	100
15.2 Саптама мен болат түтікті тазарту .....	101
15.3 Су беруге арналған сүзгіні тазарту .....	101
15.4 Суға арналған сүзгіні тазартыңыз .....	101
<b>16 Қызмет көрсету.....</b>	<b>102</b>
16.1 Техникалық қызмет көрсету кезеңділігі .....	102
<b>17 Жөндеу.....</b>	<b>102</b>
17.1 Жоғары қысымды жуғышты жөндеу .....	102
<b>18 Ақаулықтарды көтіру.....</b>	<b>103</b>
18.1 Жоғары қысымды жуғыштың ақауларын жою .....	103
18.2 Тығыздағыштарды майлау.....	106
<b>19 Техникалық сипаттамалар .....</b>	<b>106</b>
19.1 STIHL RE 90 жоғары қысымды жуғышы .....	106
19.2 Ұзартатын сымдар.....	107
19.3 Дыбыс деңгейі және діріл көрсеткіші .....	108
19.4 REACH .....	108
19.5 Белгіленген қолданыс кезеңі .....	108
<b>20 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар .....</b>	<b>108</b>
20.1 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар .....	108
<b>21 Көдеге жарату.....</b>	<b>108</b>
21.1 Жоғары қысымды жуғышты көдеге жарату .....	108
<b>22 ЕО нормаларына сәйкестік сертификаты .....</b>	<b>108</b>
22.1 STIHL RE 90 жоғары қысымды жуғышы .....	108
22.2 Сәйкестік белгісі .....	109
<b>23 Мекенжайлар .....</b>	<b>109</b>
23.1 STIHL штаб-пәтері .....	109
23.2 STIHL еншілес кәсіпорындары.....	109
23.3 STIHL өкілдіктері.....	110
23.4 STIHL импорттаушылары .....	110

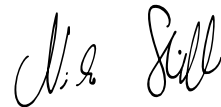
## 1 Сөз басы

Қымбатты сатып алушылар,

STIHL таңдағаныңыз үшін қуаныштымыз. Біз өзіміздің жоғары сапалы өнімдерімізді клиенттеріміздің қажеттіліктеріне сәйкес әзірлейміз және өндіреміз. Тіпті төтенше жүктемелердің өзінде жоғары дәрежелі сенімділікке ие өнімдер осылай жасалады.

STIHL фирмасы да қызмет көрсетудегі жоғары сапаны жақтайды. Біздің мамандандырылған дилерлеріміз білікті кеңес береді және оқытады, сондай-ақ жан-жақты техникалық қолдау көрсетеді.

Сеніміңіз үшін Сізге алғыс білдіреміз және STIHL өнімдерінен көп ләззат алуыңызды тілейміз.



Др. Nikola Stihl

**МАҢЫЗДЫ! ҚОЛДАНУДЫҢ АЛДЫНДА ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ САҚТАП ҚОЙҒЫҢЫЗ.**

## 2 Осы Пайдалану нұсқаулығы туралы ақпарат

### 2.1 Әрекет етуші құжаттама

Жергілікті қауіпсіздік нұсқаулары әрекет етеді.

- ▶ Осы пайдалану нұсқаулығына қосымша ретінде, келесі құжаттарды оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз:
  - Пайдалану нұсқаулығы және қолданылатын керек-жарақтың қаптамасы
  - Пайдалану нұсқаулығы және қолданылатын тазартқыш құралдардың қаптамасы

## 2.2 Мәтіндегі ескертулердің таңбаламасы



### Қауіп

Ескерту, ауыр жарақат келтіруі немесе өлімге себеп болуы мүмкін қауіптілікті білдіреді.

- ▶ Аталған шаралар, күрделі жарақаттан немесе өлімнен құтылуға көмектеседі.



### Сақтандыру

Ескерту, ауыр жарақат келтіруі немесе өлімге себеп болуы мүмкін қауіптілікті көрсетеді.

- ▶ Аталған шаралар, күрделі жарақаттан немесе өлімнен құтылуға көмектеседі.

### Нұсқау

Ескерту, мүліктік нұқсан келтіруі мүмкін қауіптілікті көрсетеді.

- ▶ Аталған шаралар, мүлікке нұқсан келтіруден құтылуға көмектеседі.

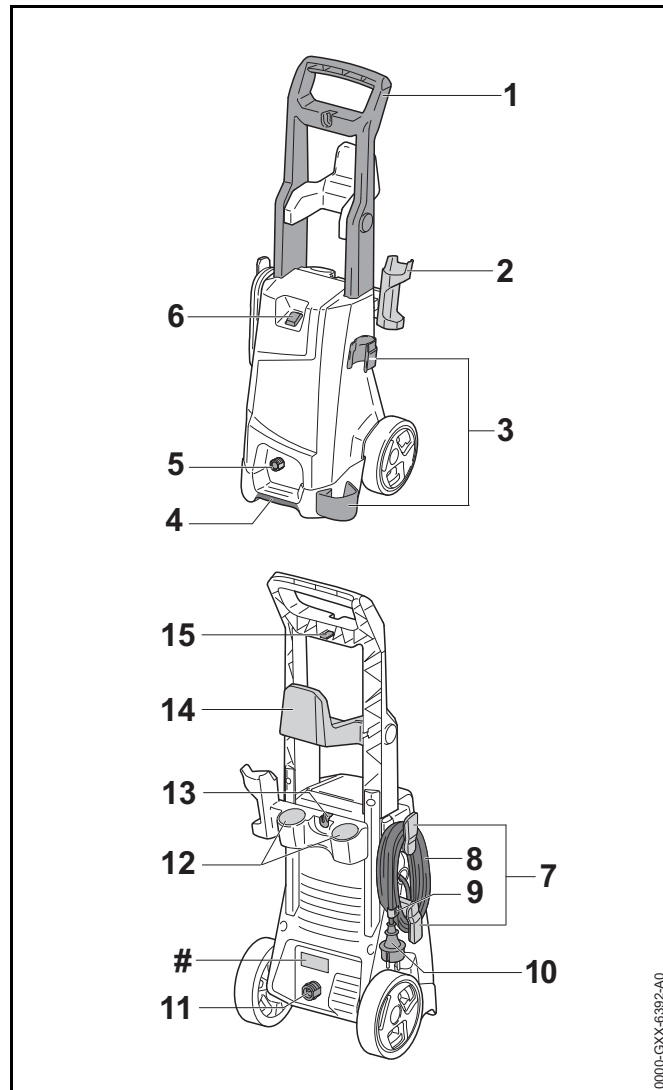
## 2.3 Мәтіндегі нышандар



Бұл нышан осы Пайдалану нұсқаулығындағы бір тарауға қатысты болып келеді.

## 3 Шолу

### 3.1 Жоғары қысымды жуғыш



0000-GXX-6392-A0

**1 Сап**

Сап жоғары қысымды жуғышты тасуға және орнын ауыстыруға арналған.

**2 Ұстағыш**

Ұстағыш бүріккіш-тапаншаны сақтау үшін қажет.

**3 Ұстағыш**

Ұстағыш бүріккіш құрылғыны сақтауға арналған.

**4 Тасымалдау сабы**

Көліктік сап жоғары қысымды жуғышты тасуға арналған.

**5 Штуцер**

Штуцер жоғары қысымды бүріккішті жалғауға арналған.

**6 Ауыстырып-қосқыш**

Ауыстырып-қосқыш жоғары қысымды жуғышты қосуға және сөндіруге арналған.

**7 Ұстағыш**

Ұстағыш біріктіргіш кабельді сақтауға арналған.

**8 Біріктіруші сым**

Біріктіргіш кабель жоғары қысымды жуғышты розеткамен біріктіреді.

**9 Қысқыш**

Қысқыш ширатылған біріктіргіш кабельде қуат көзі ашасын ұстап тұрады.

**10 Штепсельді айыр**

Штепсельді айыр біріктіруші сымды розеткамен біріктіреді.

**11 Штуцер**

Штуцер су құбыршегін жалғауға арналған.

**12 Жәшіктер**

Жәшіктер бір жиынтықтағы саптамаларды сақтауға арналған.

**13 Ұстағыш**

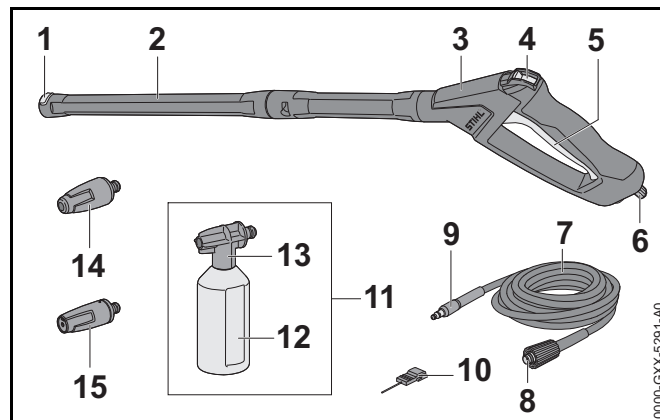
Ұстағыш тазартқыш құралдың бүріккішін сақтауға арналған.

**14 Ұстағыш**

Ұстағыш жоғары қысымды құбыршекті сақтауға арналған.

**15 Тазартқыш ине**

Тазартқыш ине саптамаларды тазартуға арналған.

**# Паспорттық деректері бар фирмалық тақтайша мен сериялық номер****3.2 Бүріккіш құрылғы****1 Бекіткіш**

Бекіткіш болат түтіктегі саптаманы ұстап тұрады.

**2 Ағын түтікшесі**

Болат түтік бүріккіш-тапаншаны саптамамен біріктіреді.

**3 Бүріккіш-тапанша**

Бүріккіш-тапанша бүріккіш құрылғыны ұстап тұруға және жүргізуге арналған.

**4 Сақтандырғыш иінтірек**

Бекіткіш тұтқыш тұтқышты босатады.

**5 Иінтірек**

Тұтқыш бүріккіш-тапаншаның қақпақшасын ашып, жабады. Тұтқыш су ағынын жіберіп, тоқтатады.

**6 Тоқтатқыш иінітiрек**

Тоқтатқыш тұтқыш бүріккіш-тапаншадағы шуцерді ұстап тұрады.

**7 Жоғары арынды шланг**

Жоғары қысымды құбыршек суды жоғары қысымды сорғыдан бүріккіш-тапаншаға қарай апарды.

**8 Жалғастырғыш**

Муфта жоғары қысымды құбыршекті жоғары қысымды сорғымен біріктіреді.

**9 Шуцер**

Шуцер жоғары қысымды құбыршекті жоғары қысымды сорғымен біріктіреді.

**10 Тазартқыш ине**

Тазартқыш ине саптамаларды тазартуға арналған.

**11 Жуғыш құралдың бүріккіші**

Жуғыш құралдың бүріккіші жуғыш құралдардың кемегімен тазартуға арналған.

**12 Сыйымдық**

Сыйымдық тазартқыш құралды қамтиды.

**13 Бүріккіш саптама**

Бүріккіш саптама тазартқыш құралды сумен араластырады.

**14 Роторлы қаптама**

Роторлық саптама айналып тұратын қатты су ағынын өндіреді.

**15 Жалпақ ағынды қондырма**

Жайпақ ағынды саптама судың жайпақ ағынын өндіреді.

**3.3 Белгі**

Нышандар жоғары қысымды жуғышта, жуғыш құралдардың бүріккішінде болуы мүмкін және келесі мағынаны білдіреді:



Бекіткіш тұтқыш осы күйдегі тұтқышты босатады.



Бекіткіш тұтқыш осы күйдегі тұтқышты бұғаттайды.



Жуғыш құралдың бүріккішін тасымалдаудың алдында босатыңыз және ол төңкерілмейтіндей және жылжымайтындей етіп бекітіңіз.



Өнімді тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.



Өнімдерінің шу түзілуі ұқсас болуы үшін, 2000/14/EC Директивасына сәйкес дыбыс қуаты кепілді деңгейін дБ(A) түрінде күйлеу керек.



Бұл нышандар STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын білдіреді.

**4 Қауіпсіздік техникасы ережелері****4.1 Ескерту нышандары**

Жоғары қысымды жуғыштағы ескерту нышандары келесіні білдіреді:



Қауіпсіздік техникасы ережелері мен осы шараларды ұстаныңыз.



Пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз.



Қорғағыш көзілдірік пен шуға қарсы құлаққаптарды киіңіз.





Су ағынын адамдар мен жануарларға бағыттамаңыз.



Су ағынын электрлік қондырғыларға, электрлік қосылыстарға, розеткаларға және ток тасығыш сымдарға бағыттамаңыз.



Судың ағының электр аспаптарға және жоғары қысымды жуғышқа бағыттамаңыз.



Егер біріктіруші сым немесе ұзартатын сым бұзылған болса: Штепсельді айырды розеткадан суырыңыз.



Жоғары қысымды жуғышты тікелей сумен қамту жүйесіне қосуға болмайды.



Жоғары қысымды жуғышты жұмыстағы үзіліс уақытында, тасымалдау, сақтау, техникалық қызмет көрсету және жөндеу кезінде сөндіріңіз.



0 °C төмен температурада жоғары қысымды жуғышты қолданбаңыз, тасымалдамаңыз және сақтамаңыз.

## 4.2 Мақсатына сай қолдану

STIHL RE 90 жоғары қысымды жуғышы автомобильдерді, тіркемелерді, террасаларды, жолдарды және қасбеттерді тазартуға арналған.

Жоғары қысымды жуғыш өнеркәсіптік қолданысқа арналмаған.

Жоғары қысымды жуғышты жаңбыр кезінде қолдануға болмайды.

## ▲ Сақтандыру

- Егер жоғары қысымды жуғыш арналымы бойынша қолданылмаса, адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін және материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғышты пайдалану жөніндегі осы нұсқауда көрсетілгендей қолдану керек.

STIHL RE 90 жоғары қысымды жуғышы төмендегілер үшін қолдануға арналмаған:

- Асбест-цемент және ұқсас жабындарды тазарту
- Қорғасын қамтитын бояумен сырланған жабындар
- Азық-түлікпен жанасатын жабындарды тазарту
- Жоғары қысымды жуғыштың өзін тазарту

## 4.3 Пайдаланушыларға қойылатын талаптар

### ▲ Сақтандыру

- Нұсқама алмаған пайдаланушылар жоғары қысымды жуғыштың қауіпін түсінбеуі немесе бағаламауы мүмкін. Пайдаланушы және басқа да адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.



- ▶ Пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз.

- ▶ Жоғары қысымды жуғыш басқа адамға берілетін болса: Сонымен қатар пайдалану нұсқаулығы қоса беріледі.

- ▶ Пайдаланушы келесі талаптарды қанағаттандыратынына көз жеткізіңіз:
  - Пайдаланушы шаршаған емес.
  - Пайдаланушы жоғары қысымды жуғышты физикалық тұрғыдан, сезім деңгейінде және ойлау қабілеті жағынан басқаруға және онымен жұмыс істеуге қабілетті болуы тиіс.
  - Кәмелетке жеткен пайдаланушы.
  - Пайдаланушы жоғары қысымды жуғышты алғашқы рет қолданудан бұрын, STIHL дилерінен немесе құзыретті тұлғадан нұсқама алуы тиіс.
  - Пайдаланушы алкоголь, дәрі-дәрмек немесе есірткі әсерінде емес.
- ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

#### 4.4 Киімдер мен жарақтандыру

### ▲ Сақтандыру

- Жұмыс істеген кезде заттар жоғары жылдамдықпен лақтырылуы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
  - ▶ Тығыз киілетін ұзын жеңді сырт киім мен ұзын шалбар киіңіз.
- Арамен жұмыс істеу барысында шуыл пайда болады. Шуыл есту қабілетін зақымдауы мүмкін.
  - ▶ Нық жабысатын қорғаныс көзілдірігін киіңіз. Сай келетін көзілдірік EN 166 стандартына немесе ұлттық ережелерге сай тексерілген және сатылымда тиісті белгімен қол жетімді.



- ▶ Есту мүшелерін қорғайтын құралдарды кию.

- Жұмыс кезінде аэрозольдер туындауы мүмкін. Деммен жұтатын аэрозольдер денсаулыққа зиян келтіріп, аллергиялық реакциялардың себебі болуы мүмкін.
  - ▶ Тазарту қажет жабындарға және олардың айналасына байланысты тәуекелдерді бағалаңыз.
  - ▶ Тәуекелдерді бағалау нәтижесінде, аэрозольдердің туындайтыны анықталса, онда: FFP2 қорғаныс класындағы немесе оған ұқсас кластағы қорғағыш бетпердені қолданыңыз.
- Егер пайдаланушы сай келемейтін аяқ киімді кесе, ол тайғанауы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
  - ▶ Тайғанамайтын табаны бар берік жабық аяқ киімді киіңіз.

#### 4.5 Жұмыс кеңістігі және қоршаған орта

### ▲ Сақтандыру

- Бөтен адамдар, балалар және жануарлар жоғары қысымды жуғыштан және жоғары жылдамдықпен айналатын заттардан төніп тұрған қауіпті байқамауы және бағаламауы мүмкін. Бөгде адамдар, балалар және жануарлар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Бөтен адамдар, балалар мен жануарлар жұмыс учаскесінен алшақ жерде болуы тиіс.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғышты қараусыз қалдырмаңыз.
  - ▶ Балалардың жоғары қысымды жуғышпен ойнау алмайтындығына көз жеткізу қажет.

- Жауын-шашын кезінде немесе ылғал ортада жұмыс жасау электр тогына соғылуға әкеліп соғуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін, ал жоғары қысымды жуғыш бұзылуы мүмкін.
  - ▶ Жаңбырда жұмыс істемеңіз.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғыш тамшылап ағатын судың әсерінен ылғалданбас үшін, оны тиісінше орнату керек.
  - ▶ Жұмыстардың ылғалды телімінен тыс жерде жоғары қысымды жуғышты орнатыңыз.
- Жоғары қысымды жуғыштың электрлік бөлшектері ұшқын тудыруы мүмкін. Ұшқындар жеңіл тұтанатын және жарылу қаупі бар орталарда өртену және жарылу себебі болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Жеңіл тұтанатын және жарылу қаупі бар орталарда жұмыс істемеу керек.

#### 4.6 Қауіпсіз күй

Егер келесі шарттар орындалса, жоғары қысымды жуғыш қауіпсіз күйде:

- Жоғары қысымды бұзылмаған.
- Жоғары қысымды құбыршек, муфталар мен бүріккіш құрылғы бұзылмаған.
- Жоғары қысымды құбыршек, муфталар мен бүріккіш құрылғы орнатылмаған.
- Біріктіруші сым, ұзартатын сым және штепсельді айыры зақымдалмаған.
- Жоғары қысымды жуғыш таза және құрғақ.
- Бүріккіш құрылғы таза.
- Пайдалану элементтері жұмыс істеп тұр және ешқандай өзгеріске ұшырамады.
- Осы жоғары қысымды жуғышқа арналған STIHL түпнұсқалық керек-жарақтары ғана орнатылған.
- Құрал-жабдықтар дұрыс орнатылған.

## ▲ Сақтандыру

- Қауіпсіз емес күйде толықтырушы бөлшектер дұрыс жұмыс істемеуі және қауіпсіздік қондырғысының күші әрекет етпеуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
  - ▶ Бұзылмаған жоғары қысымды жуғышпен жұмыс істеу.
  - ▶ Бұзылмаған жоғары қысымды құбыршекпен, муфталармен және бүріккіш құрылғымен жұмыс істеу.
  - ▶ Жоғары қысымды құбыршекті, муфталарды және бүріккіш құрылғыны пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықта көрсетілгендей орнатыңыз.
  - ▶ Жұмыс істеу барысында зақымдалмаған біріктіруші сымды, ұзартатын сымды және штепсельді айырын пайдаланыңыз.
  - ▶ Егер жоғары қысымды жуғыш кір немесе дымқыл болса: Жоғары қысымды жуғышты тазартып, құрғатыңыз.
  - ▶ Егер бүріккіш құрылғы кір болса: Бүріккіш құрылғыны тазартыңыз.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғышқа өзгерістер енгізбеңіз.
  - ▶ Егер басқару элементтері жұмыс істемесе: Жоғары қысымды жуғышпен жұмыс істемеңіз.
  - ▶ Осы жоғары қысымды жуғышқа арналған STIHL түпнұсқалық керек-жарағын ғана орнатыңыз.
  - ▶ Құрал-жабдықтарды сипаттамаға сәйкес орнату қажет, ол осы пайдалану нұсқаулығында немесе осындай құрал-жабдықтарға арналған пайдалану нұсқаулығында бар.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғыштың тесіктеріне заттар салмаңыз.
  - ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

## 4.7 Жұмыстар

### ▲ Сақтандыру

- Пайдаланушы белгіленген жағдайларда жұмысқа шоғырлана алмайды. Пайдаланушы сүрініп кетуі, құлауы және ауыр жарақат алуы мүмкін.
  - ▶ Жұмысты байыпты және тиянақты түрде атқарыңыз.
  - ▶ Егер жарықтандыру шарттары және көріну дәрежесі нашар болса: Жоғары қысымды жуғышпен жұмыс істемеңіз.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғышты жалғыз өзі басқару.
  - ▶ Кедергілерге назар аударыңыз.
  - ▶ Еденде тұрып жұмыс істеңіз және тепе-теңдікті сақтаңыз. Егер биіктікте жұмыс істеу керек болса: Көтерілетін жұмыс алаңын немесе қауіпсіз ағаштарды пайдаланыңыз.
  - ▶ Шаршағандық белгілері болса: Жұмыс істеуде үзіліс жасаңыз.
- Егер жұмыс кезінде жоғары қысымды жуғыш өзгерсе немесе әдеттегіден тыс жұмыс істесе ол қауіпті күйде болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Жұмысты аяқтап, қуат көзі ашасын розеткадан суырып, STIHL дилеріне жүгіну керек.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғышты түрегеп тұрып қолдану.
  - ▶ Салқындатқыш ауаның жеткілікті алмасуын қамтамасыз ету үшін жоғары қысымды жуғышты бүркемеңіз.
- Егер бүріккіш-тапаншаның тұтқышы босатылса, жоғары қысымды сорғы автоматты түрде сөндіріледі және су саптамадан ақпайды. Жоғары қысымды жуғыш күту режимінде тұр және қосулы болып қала береді. Егер бүріккіш-тапаншаның тұтқышы басылса, жоғары

қысымды сорғы тағы да автоматты түрде қосылып, су саптамадан ағады. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.

- ▶ Егер жұмыс жүргізілмесе: Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын бекітіңіз.



- ▶ Жоғары қысымды жуғышты сөндіріңіз.

- ▶ Жоғары қысымды жуғыштың қуат көзі ашасын розеткадан суырып алыңыз.

- 0°C төмен температурадағы су, тазарту қажет жоғары қысымды жуғыштың жабынында және бөлшектерінде қатып қалуы мүмкін. Пайдаланушы тайғанап кетіп, құлап, ауыр жарақат алуы мүмкін. Материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ 0 °C төмен температурада жоғары қысымды жуғышты қолданбаңыз.
- Егер жоғары қысымды құбыршекті, су құбыршегін немесе біріктіргіш кабельді тартсаңыз, жоғары қысымды жуғыш жылжып кетуі және төңкерілуі мүмкін. Материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Жоғары қысымды құбыршекті, су құбыршегін немесе біріктіргіш кабельді тартпаңыз.
- Егер жоғары қысымды жуғыш көлбеу, тегіс емес немесе бекітілмеген жабында тұрса, жылжып кетуі және төңкерілуі мүмкін. Материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғышты көлденең, тегіс және бекітілген жабынға орнатыңыз.
- Егер жұмыстар биіктікте орындалса, жоғары қысымды жуғыш немесе бүріккіш құрылғы төмен құлауы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Көтерілетін жұмыс алаңын немесе қауіпсіз ағаштарды пайдаланыңыз.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғышты көтергіш жұмыс платформасына немесе құрылыс ағаштарына орнатпаңыз.

- ▶ Егер жоғары қысымды құбыршектің ұзындығы жетпесе: Жоғары қысымды құбыршекті ұзартқышпен ұзартыңыз.
- ▶ Бүріккіш құрылғыны төмен құлаудан қауіпсіздендіріңіз.
- Судың ағыны жабыннан асбест талшығын бөлуі мүмкін. Асбест талшықтары кепкен соң ауаға таралып, тыныс алу жолдарына тиіп кетуі мүмкін. Деммен жұтатын асбест талшығы денсаулыққа зиян келтіруі мүмкін.
  - ▶ Асбест қамтитын жабындарды тазартпаңыз.
- Судың ағыны көлік құралдарына және тетіктеріне майды бөлуі мүмкін. Майы бар су жерге, су қоймаларына немесе канализацияға тиюі мүмкін. Қоршаған ортаға нұқсан келтіріледі.
  - ▶ Көлік құралдарын немесе тетіктерді май айырғысы бар жерлерде, суағарда тазарту қажет.
- Судың ағының қорғаныс қамтитын бояумен бірге аэрозольдерді және қорғасын қамтитын суды түзуі мүмкін. Аэрозольдер мен қорғасын қамтитын су жерге, су қоймаларына немесе канализацияға тиюі мүмкін. Деммен жұтатын аэрозольдер денсаулыққа зиян келтіріп, аллергиялық реакциялардың себебі болуы мүмкін. Қоршаған ортаға нұқсан келтіріледі.
  - ▶ Қорғасын қамтитын бояумен сырланған жабындарды тазартпаңыз.
- Судың ағыны сезімтал жабындарды бүлдіруі мүмкін. Материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Сезімтал жабындарды роторлық саптамамен тазартпаңыз.
  - ▶ Резеңке, мата, ағаш және ұқсас материалдардан жасалған сезімтал жабындарды төмен жұмыс қысымымен және ұзақ арақашықтықтан тазарту керек.
- Егер роторлық саптама жұмыс істеген кезде ластанған суға батырылып қолданылса, бұзылуы мүмкін.
  - ▶ Роторлық саптаманы ластанған суда қолданбаңыз.
  - ▶ Егер сыйымды тазартылса: Сыйымдықты босатыңыз және оны тазарту барысында судың ағып шығуына мүмкіндік беріңіз.
- Сорып алынған тез жанғыш немесе жарылыс қаупі бар сұйықтықтар өртті немесе жарылысты тудыруы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Тез жанғыш немесе жарылыс қаупі бар сұйықтықтарды сорып алуға немесе үрлеуге болмайды.
- Сорып алынған тітіркендіргіш, күйдіргіш және улы сұйықтықтар денсаулыққа зиян келтіріп, жоғары қысымды жуғыштың бөлшектерін бұзуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Тітіркендіргіш, күйдіргіш немесе улы сұйықтықтарды сорып алуға немесе үрлеуге болмайды.
- Судың қатты ағыны адамдар мен жануарларды ауыр жарақаттап, материалдық залал келтіруі мүмкін.
  - ▶ Су ағынын адамдар мен жануарларға бағыттамаңыз.



- ▶ Нашар көрінетін жерлерге судың ағынын бағыттамаңыз.
- ▶ Киімді киіп жүрген кезде тазартпаңыз.
- ▶ Аяқ-киімді киіп жүрген кезде тазартпаңыз.
- Егер электрлік қондырғыларға, электрлік қосылыстарға, розеткалар мен ток тасығыш сымдарға су тиіп кетсе, бұл электр тогының соққысына әкеп соғуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.



- ▶ Су ағынын электрлік қондырғыларға, электрлік қосылыстарға, розеткаларға және ток тасығыш сымдарға бағыттамаңыз.

- ▶ Судың ағынын біріктіргіш немесе ұзартқыш кабельге бағыттамаңыз.

- Егер электр аспаптарға немесе жоғары қысымды жуғышқа су тиіп кетсе, бұл электр тогының соққысына әкеп соғуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы, сондай-ақ материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.



- ▶ Судың ағының электр аспаптарға немесе жоғары қысымды жуғышқа бағыттамаңыз.

- ▶ Электр аспаптар мен жоғары қысымды жуғышты тазарту қажет жабындардан басқа жерде ұстаңыз.

- Дұрыс емес төселген жоғары қысымды құбыршектің бұзылуы мүмкін. Бұзылудың себебінен су жоғары қысымның астында қоршаған аумаққа бақылаусыз ағуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.

- ▶ Судың ағынын жоғары қысымды құбыршекке бағыттамаңыз.

- ▶ Жоғары қысымды құбыршек керілмеуі немесе ширатылмауы үшін, оны тиісінше төсеңіз.

- ▶ Жоғары қысымды құбыршек бүлінбеуі, бүгілмеуі, тапталмауы немесе қажалмауы үшін, оны тиісінше төсеңіз.

- ▶ Жоғары қысымды құбыршекті қызып кетуден, майдан және химикаттардан қорғау.

- Дұрыс емес төселген су құбыршегінің бұзылуы мүмкін және адамдар оған сүрінуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы мүмкін және су құбыршегі бұзылуы мүмкін.

- ▶ Су ағынын су құбыршегіне бағыттамаңыз.

- ▶ Су құбыршегін адамдар сүрінбейтіндей етіп төсеу және белгілеу.

- ▶ Су құбыршегі керілмеуі немесе ширатылмауы үшін, оны тиісінше төсеңіз.

- ▶ Су құбыршегі бүлінбеуі, бүгілмеуі, тапталмауы немесе қажалмауы үшін, оны тиісінше төсеңіз.

- ▶ Су құбыршегін қызып кетуден, майдан және химикаттардан қорғау.

- Судың қатты ағыны реактивті күшті тудырады. Пайдаланушы, туындайтын реактивті күштің салдарынан, бүріккіш құрылғыға ие бола алмай қалуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы, сондай-ақ материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.

- ▶ Бүріккіш-тапаншаны екі қолыңызбен де мықтап ұстап тұрыңыз.

- ▶ Осы пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай жұмыс істеңіз.

## 4.8 Тазартқыш құрал

### ▲ Сақтандыру

- Егер тазартқыш құрал теріге немесе көзге тиіп кетсе, онда тері немесе көз тітіркенуі мүмкін.

- ▶ Тазартқыш құралды қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын орындаңыз.

- ▶ Тазартқыш құралды тигізбеңіз.

- ▶ Егер теріге тиіп кетсе: Зақымдалған аумақтарды сабындап, судың көп мөлшерімен жуыңыз.

- ▶ Егер көзге тиіп кетсе: Көзіңізді кемінде 15 минут бойы судың көп мөлшерімен шайыңыз және дәрігерге қаралыңыз.

- Дұрыс емес тазартқыш құрал жоғары қысымды жуғышты немесе тазарту объектісінің жабынын бүлдіріп, қоршаған ортаға да зиян тигізуі мүмкін.

- ▶ Жоғары қысымды жуғыштарда қолдануға рұқсат етілген тазартқыш құралдарды қолданыңыз.

- ▶ Тазартқыш құралды қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын орындаңыз.

- ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

## 4.9 Суды жалғаңыз

### ▲ Сақтандыру

- Егер бүріккіш-тапаншаның тұтқышын босатса, су құбыршегінде кері соққы туындайды. Кері соққының нәтижесінде ластанған су ауыз сумен қамту желісіне артқа қарай сығып шығарылуы мүмкін. Ауыз су ластанған болуы мүмкін.



- ▶ Жоғары қысымды жуғышты тікелей сумен қамту жүйесіне қосуға болмайды.

- ▶ Жоғары қысымды жуғышты ауыз сумен қамту желісіне тиісті кері қақпақшамен бірге қосыңыз. Егер ауыз су кері қақпақша арқылы ағып өтсе, ол енді ауыз су ретінде қарастырылмайды.
- Ластанған немесе құмды су жоғары қысымды жуғыштың бөлшектерін бұзуы мүмкін.
  - ▶ Таза суды қолданыңыз.
  - ▶ Егер ластанған немесе құмды су қолданылса: жоғары қысымды жуғышты су сүзгісімен қолданыңыз.
- Егер жоғары қысымды жуғышқа тыс аз мөлшердегі су берілсе, жоғары қысымды жуғыштың бөлшектері бұзылуы мүмкін.
  - ▶ Су шүмегін толығымен ашыңыз.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғышқа судың жеткілікті мөлшері ағып келетіндігіне көз жеткізіңіз, 19.1.

## 4.10 Желіге қосылу

Ток өткізгіш толықтырушы бөлшектермен жанасу келесі себептерге байланысты болуы мүмкін:

- Біріктіруші сым немесе ұзартатын сым бұзылған;
- Біріктіруші сым немесе ұзартатын сымның штепсельді айыры зақымдалмаған.
- Розетка дұрыс орнатылмаған.

## ▲ Қауіп

- Ток өткізгіш толықтырушы бөлшектермен жанасу ток соғу қаупінің себебі болуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
  - ▶ Біріктіруші сым, ұзартатын сым мен штепсельді айырдың бұзылмағанына көз жеткізіңіз.



Егер біріктіруші сым немесе ұзартатын сым бұзылған болса:

- ▶ Зақымданған учаскеге тиіп кетпеңіз.
- ▶ Штепсельді айырды розеткадан суырыңыз.
- ▶ Біріктіруші сым, ұзартатын сыммен және желілік істікшемен жұмыс істегенде сіздің қолыңыз құрғақ болуы тиіс.
- ▶ Біріктіруші сымның немесе ұзартатын сымның желілік істікшесін дұрыс орнатылған және жерге тұйықтау түйіспесі бар розетка ұясына қосыңыз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты дифференциалды қорғаныстың автоматты сөндіргіші (30 мА, 30 мс) арқылы қосыңыз.
- Зақымдалған немесе сәйкес келмейтін ұзартатын сым электр тогының соғуына әкелуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
  - ▶ Қолайлы көлденең қимасы бар ұзартатын сым пайдаланыңыз, 19.2.
  - ▶ Орынжайдан тыс қолдану үшін шашыраудан қорғайтын ұзартқышты қолданыңыз.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғыштың біріктіргіш кабеліндегі сипаттамаларға ие болып келетін ұзартқышты қолданыңыз, 19.2.

## ▲ Сақтандыру

- Жұмыс кезінде желінің дұрыс емес кернеуі немесе желінің дұрыс емес жиілігі жоғары қысымды жуғыштағы артық жүктемеге әкелуі мүмкін. Жоғары қысымды жуғышқа зақым келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Электр желісінің кернеуі мен жиілігі жоғары қысымды жуғыштың зауыттық тақтайшасындағы деректерге сай келетініне көз жеткізіңіз.
- Егер көп орынды розеткаға бірнеше электр аспаптар қосылса, жұмыс кезінде электрлік құрауыштар артық жүктенуі мүмкін. Электрлік құрамдастар қызып кетіп, тұтану себебі болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғышты розеткаға бөлек қосыңыз.
  - ▶ Жоғары қысымды жуғышты көп орынды розеткаға қоспаңыз.
- Дұрыс қойылмаған жалғастыру және ұзартқыш сым зақымдалуы немесе сүрінуге алып келуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы, ал біріктіруші сым немесе ұзартатын сым – бұзылуы мүмкін.
  - ▶ Біріктіргіш кабельді және кабельдік ұзартқышты оларға су тимейтіндей етіп өткізіңіз.
  - ▶ Біріктіруші сымды және ұзартатын сымды адамдар оған сүрінбейтіндей етіп өткізіңіз және белгілеңіз.
  - ▶ Біріктіруші сымды және ұзартатын сымды олар созылмайтынды және шатаспайтынды етіп өткізіңіз.
  - ▶ Біріктіруші сымды және ұзартатын сымды олар зақымданбайтынды, қысылмайтынды немесе қажалмайтынды етіп өткізіңіз.
  - ▶ Біріктіруші сымды және ұзартатын сымды жылудан, май мен химиялық заттардың түсуінен қорғаңыз.
  - ▶ Біріктіруші сым және ұзартатын сымдарды құрғақ жерге орналастыру қажет.

- Жұмыс жасау кезінде ұзартатын сым қызып кетеді. Ағып кету мүмкін болмаған жағдайда, жиналып қалған жылу тұтануға алып келуі мүмкін.
  - ▶ Егер кабельді атанақ қолданылса: Кабельді атанақ толықтай тарқатылған.

### 4.11 Тасымалдау

## ▲ Сақтандыру

- Тасымалдау кезінде жоғары қысымды жуғыш төңкерілуі немесе жылжып кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын бекітіңіз.



- ▶ Жоғары қысымды жуғышты сөндіріңіз.

- ▶ Жоғары қысымды жуғыштың қуат көзі ашасын розеткадан суырып алыңыз.



- ▶ Жуғыш құралдың бүріккішін босатыңыз және ол төңкерілмейтіндей және жылжымайтынды етіп бекітіңіз.

- ▶ Жоғары қысымды жуғыш төңкерілмеуі немесе жылжымауы үшін, оны белдіктермен немесе тормен бекітіңіз.

- 0°C-ден төмен температурадағы су, жоғары қысымды жуғыштың бөлшектерінде қатып қалуы мүмкін. Жоғары қысымды жуғышқа зақым келтірілуі мүмкін.

- ▶ Жоғары қысымды құбыршек пен бүріккіш құрылғыны босатыңыз.



- ▶ Аяздан қорғалған жоғары қысымды жуғышты тасымалдауға болмаса: Жоғары қысымды жуғышты гликоль негізіндегі қатуға қарсы құралмен қорғаңыз.



## 4.12 Сақтау шарттары

**▲ Сақтандыру**

- Балалар жоғары қысымды жуғыштың қауіпін түсінбеуі немесе бағаламауы мүмкін. Балалар ауыр жарақат алуы мүмкін.

▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын бекітіңіз.



▶ Жоғары қысымды жуғышты сөндіріңіз.

▶ Жоғары қысымды жуғыштың қуат көзі ашасын розеткадан суырып алыңыз.

▶ Жоғары қысымды жуғышты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

- Жоғары қысымды жуғыштағы электрлік түйіспелер мен металл бөлшектер ылғалдылықтың себебінен тоттануы мүмкін. Жоғары қысымды жуғышқа зақым келтірілуі мүмкін.

▶ Жоғары қысымды жуғышты таза және құрғақ күйде сақтаңыз.

- 0°C-ден төмен температурадағы су, жоғары қысымды жуғыштың бөлшектерінде қатып қалуы мүмкін. Жоғары қысымды жуғышқа зақым келтірілуі мүмкін.

▶ Жоғары қысымды құбыршек пен бүріккіш құрылғыны босатыңыз.



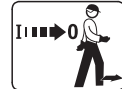
▶ Аяздан қорғалған жоғары қысымды жуғышты сақтауға болмаса: Жоғары қысымды жуғышты гликоль негізіндегі қатуға қарсы құралмен қорғаңыз.

## 4.13 Тазалау, қызмет көрсету және жөндеу

**▲ Сақтандыру**

- Егер тазарту, қызмет көрсету немесе жөндеу кезінде қуат көзі ашасы розеткаға енгізілсе, жоғары қысымды жуғыш кездейсоқ түрде қосылуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.

▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын бекітіңіз.



▶ Жоғары қысымды жуғышты сөндіріңіз.

▶ Жоғары қысымды жуғыштың қуат көзі ашасын розеткадан суырып алыңыз.

- Күшті тазартқыш құралды, су ағынын немесе өткір заттарды қолдану жоғары қысымды жуғышты бүлдіруі мүмкін. Егер жоғары қысымды жуғышты тазаламаса, онда бөлшектері дұрыс жұмыс істемеуі және сақтандыратын құрылғыны істен шығаруы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.

▶ Жоғары қысымды жуғышты осы нұсқауда көрсетілгендей тазарту керек.

- Егер жоғары қысымды жуғышқа дұрыс емес қызмет көрсетілсе немесе жөнделсе, онда бөлшектері дұрыс жұмыс істемеуі және сақтандыратын құрылғыны істен шығаруы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.

▶ Жоғары қысымды жуғышқа өз бетінше қызмет көрсетуге немесе жөндеуге болмайды.

▶ Егер біріктіруші сым жарамсыз немесе бұзылған болса: STIHL мамандандырылған дилерінің сымды ауыстыруын жүргізуді қамтамасыз етіңіз.

▶ Егер жоғары қысымды жуғышқа техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жүргізу керек болса: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

## 5 Қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқаулар - Керек-жарақ

### 5.1 Болат түтіктің ұзартқышы, жабын тазартқыш, құбыр тазартатын жиынтық, бүгілген болат түтік және бұрыштық саптама

#### Ағын түтікшесінің ұзартқышы

### ▲ Сақтандыру

- Болат түтіктің ұзартқышы реактивті күштерді күшейтеді. Пайдаланушы, туындайтын реактивті күштің салдарынан, бүріккіш құрылғыға ие бола алмай қалуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы, сондай-ақ материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Болат түтіктің ұзартқышын ғана орнатыңыз.
  - ▶ Бүріккіш-тапаншаны екі қолыңызбен де мықтап ұстап тұрыңыз.
  - ▶ Осы пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай жұмыс істеңіз.

#### Жабын тазартқыш

### ▲ Сақтандыру

- Су ағыны пайдаланушыны жарақаттауы мүмкін.
  - ▶ Жабын тазартқышы астынан ұстамаңыз.



- ▶ Жабын тазартқышты ұстау және жүргізу тәсілі пайдалану нұсқаулығында сипатталған.

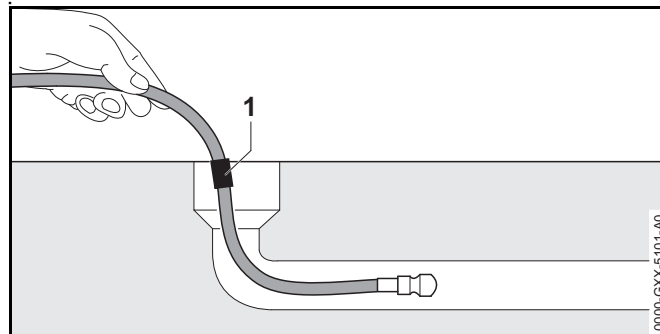
#### Құбыр тазартатын жиынтық

### ▲ Сақтандыру

- Құбыр тазартатын құбыршек реактивті күштерді күшейтеді. Бүріккіш-тапаншаның тұтқышы басулы тұрса, ал құбыр тазартатын құбыршек құбырдан тыс

## 5 Қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқаулар - Керек-жарақ

жерде болса, онда құбыршек айнала бойынша бақылаусыз соғылуы мүмкін. Пайдаланушы түтіктерді тазартуға арналған құбыршекке ие бола алмай қалуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы, сондай-ақ материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.



- ▶ Алдымен жоғары қысымды жуғышты қосыңыз, ал құбыр тазартатын құбыршек құбырдың ішіне таңбаға (1) дейін енгізілген кезде, бүріккіш-тапаншаның тұтқышын басыңыз.
- ▶ Құбыр тазартатын құбыршекті сыртқа қарай тартып шығарғанда, ондағы таңба көріне бастаған кезде:
  - Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын босатыңыз
  - Жоғары қысымды жуғышты сөндіріңіз
  - Су құбыры шүмегін жабыңыз
  - Бүріккіш-тапаншаны іске қосыңыз: Су қысымы бастапқы күйге келтіріледі
  - Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын бекітіңіз
- Үлкен құбырдың ішінде құбыр тазартатын құбыршек бағытты өзгертіп, құбырдың тесігінен қайтадан шығып кетуі мүмкін. Пайдаланушы түтіктерді тазартуға

арналған құбыршекке ие бола алмай қалуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы, сондай-ақ материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.

- ▶ Құбырды байқап тұрыңыз.
- ▶ Құбыр тазартатын құбыршектің саптамасы құбырдан шығып тұрса:
  - Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын босатыңыз
  - Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын бекітіңіз
  - Жоғары қысымды жуғышты сөндіріңіз

### Бүгілген болат түтік және бұрыштық саптама



## ▲ Сақтандыру










- Бүгілген болат түтік және бұрыштық саптама бүйірлік реактивті күштерді күшейтеді. Пайдаланушы, туындайтын реактивті күштің салдарынан, бүріккіш құрылғыға ие бола алмай қалуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы, сондай-ақ материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
  - ▶ Болат түтіктің ұзартқышын ғана орнатыңыз.
  - ▶ Бүріккіш-тапаншаны екі қолыңызбен де мықтап ұстап тұрыңыз.

## 6 Жоғары қысымды жуғышты пайдалану үшін дайын күйге келтіріңіз

### 6.1 Жоғары қысымды жуғышты пайдалану үшін дайын күйге келтіріңіз

Жұмыстарды бастамас бұрын келесі қадамдарды орындау керек:

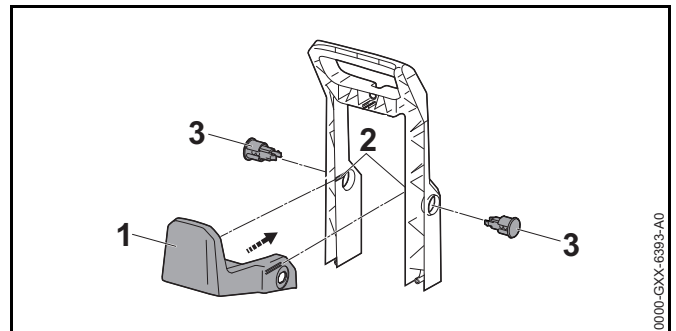
- ▶ Жоғары қысымды жуғыш, жоғары қысымды құбыршек, құбыршектің құбыршекті муфтасы мен біріктіргіш кабельдің қауіпсіз күйде екендігіне көз жеткізіңіз,  4.6.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты тазартыңыз,  15.

- ▶ Егер су сүзгісі қолданылса және ол бітеліп қалса: Суға арналған сүзгіні тазартыңыз,  15.4.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты сырғанау немесе төңкерілу қаупі жоқ берік және тегіс негізге орнатыңыз.
- ▶ Жоғары арынды шлангты орнату,  7.2.1.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаны орнатыңыз,  7.3.1.
- ▶ Болат түтікті орнатыңыз,  7.4.1.
- ▶ Қондырманы монтаждау,  7.5.1.
- ▶ Егер тазартқыш құрал қолданылса: Тазартқыш құралмен жұмыс істеңіз,  11.4.
- ▶ Егер керек-жарақтар қолданылса: Керек-жарақтарды орнатыңыз,  5.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты су көзіне жалғаңыз,  8.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты электр желісіне қосыңыз,  9.1.
- ▶ Егер келесі қадамдарды орындау мүмкін болмаса: Жоғары қысымды жуғышты қолданбай, STIHL дилерімен хабарласыңыз.

## 7 Жоғары қысымды жуғышты жинаңыз

### 7.1 Жоғары қысымды жуғышты жинаңыз

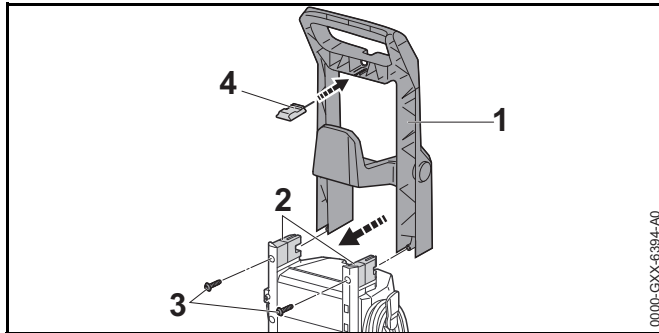
#### Тұтқышты орнату



- ▶ Ұстағышты (1) бағыттаушыға (2) салыңыз. Ұстағышты (1) бекіткен кезде тиісті дыбыс естіледі.

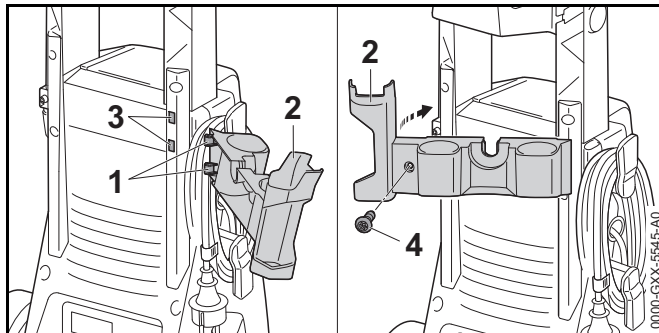
- ▶ Бітеуішті (3) қысқышқа орнатыңыз.  
Бітеуішті (3) бекіткен кезде тиісті дыбыс естіледі.

### Тұтқышты орнатып, тазартқыш инені салыңыз



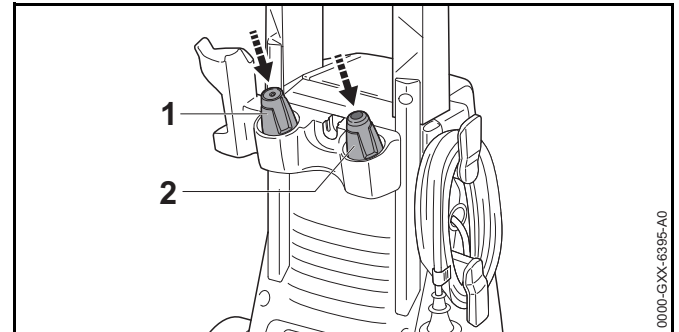
- ▶ Тұтқышты (1) ұстағышқа (2) итеріңіз.
- ▶ Бұрамаларды (3) бұрап, қатайтып тастау.
- ▶ Тазартқыш инені (4) салыңыз.

### Тұтқышты орнату



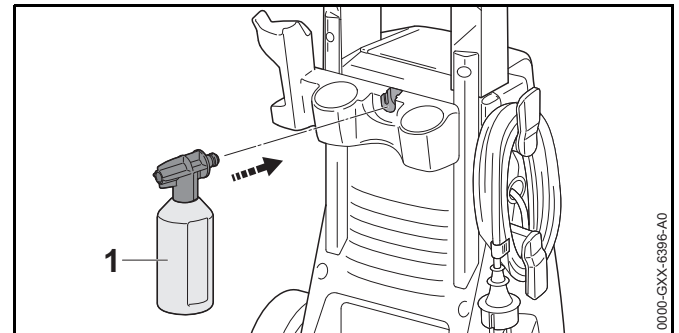
- ▶ Ұстағыштың (2) ілгегін (1) бағыттаушыларға (3) іліп қойыңыз.
- ▶ Ұстағышты (2) солға қарай жинап қойыңыз.
- ▶ Бұранданы (4) бұрап, қатайтып бұрап, қатайтып тастаңыз.

### Саптамаларды орнатыңыз



- ▶ Жайпақ ағынды (1) және роторлық (2) саптамаларды орнатыңыз.

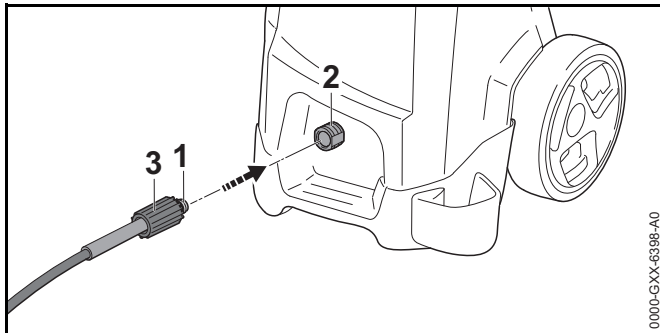
### Жуғыш құралдың бүріккішін алып тастаңыз



- ▶ Жуғыш құралдың бүріккішін (1) орнатыңыз.

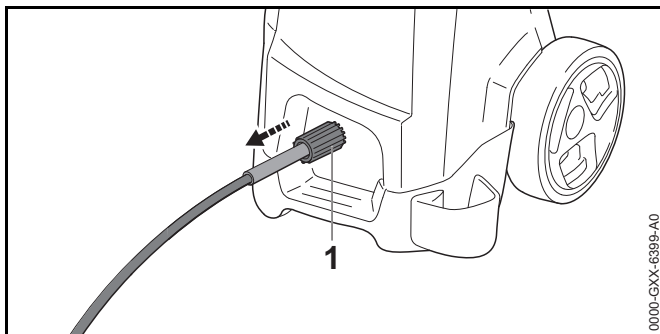
## 7.2 Жоғары қысымды құбыршекті орнатып, алып тастаңыз

### 7.2.1 Жоғары арынды шлангты орнату



- ▶ Муфтаны (1) штуцерге (2) орнатыңыз.
- ▶ Салмалы сомынды (3) штуцерге (2) бұраңыз.
- ▶ Егер муфта (1) штуцерге әрең кіргізілсе: Муфтаны (1) арматуралық жағармаймен майлаңыз.
- ▶ Салмалы сомын (3) штуцерде әрең бұралып жатса: Салмалы сомынды (3) арматуралық жағармаймен майлаңыз.

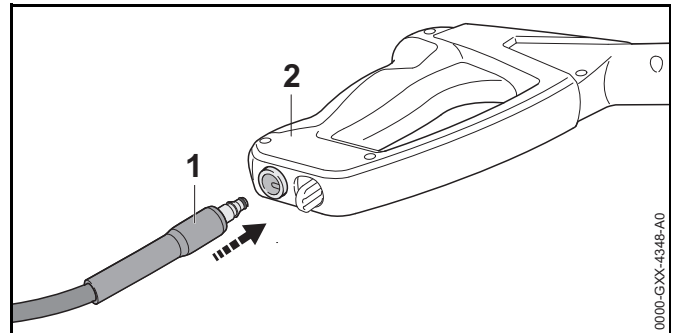
### 7.2.2 Жоғары арынды шлангты демонтаждау



- ▶ Салмалы сомынды (1) бұрап алыңыз.
- ▶ Жоғары қысымды құбыршекті тартып шығарыңыз.

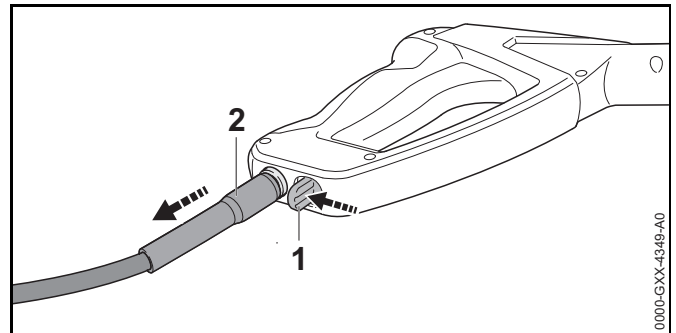
## 7.3 Бүріккіш-тапаншаны орнатып, алып тастаңыз

### 7.3.1 Бүріккіш-тапаншаны орнатыңыз



- ▶ Штуцерді (1) бүріккіш-тапаншаға (2) енгізіңіз. Штуцерді (1) бекіткен кезде сарт еткен дыбыс естіледі.
- ▶ Штуцер (1) бүріккіш-тапаншаға (2) әрең кірсе: Штуцердің (1) тығыздағышын арматуралық жағармаймен майлаңыз.

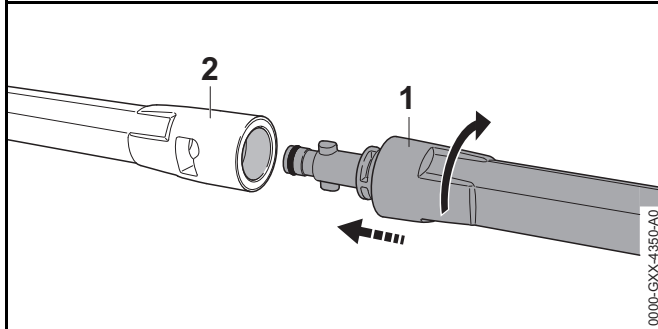
### 7.3.2 Бүріккіш-тапаншаны алып тастаңыз



- ▶ Бекіткіш тұтқышты (1) басып, ұстап тұрыңыз.
- ▶ Штуцерді (2) алып тастаңыз.

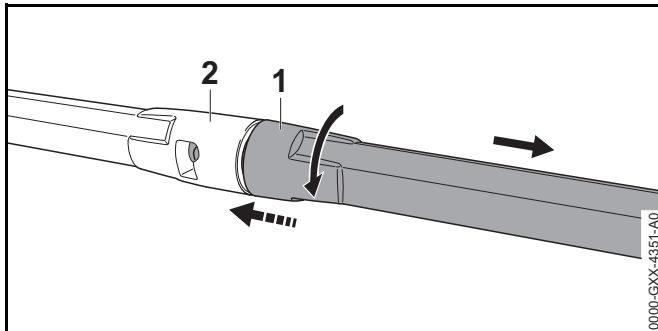
## 7.4 Болат түтікті орнатып, алып тастаңыз

### 7.4.1 Болат түтікті орнатыңыз



- ▶ Болат түтікті (1) бүріккіш-тапаншаға (2) енгізіңіз.
- ▶ Болат түтікті (1) бекітілгенше бұрай беріңіз.
- ▶ Болат түтік (1) бүріккіш-тапаншаға (2) әрең кірсе: Болат түтіктің (1) тығыздағышын арматуралық жағармаймен майлаңыз.

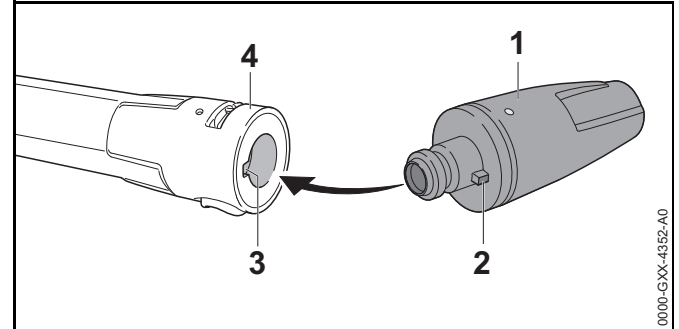
### 7.4.2 Ағын түтікшесін демонтаждау



- ▶ Болат түтік (1) пен бүріккіш-тапаншаны (2) бірге жаншып, тірелгенге дейін бұраңыз.
- ▶ Болат түтік (1) пен бүріккіш-тапаншаны (2) ажыратыңыз.

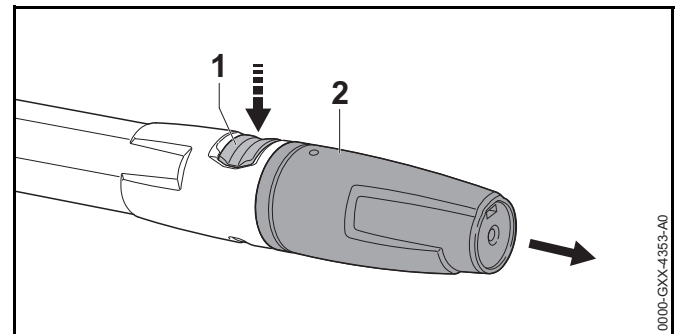
## 7.5 Саптаманы орнатып, алып тастаңыз

### 7.5.1 Қондырманы монтаждау



- ▶ Жайпақ ағынды саптама орнатылған болса: Саптаманы (1), оның тұмсық бөлігі (2) қуыспен (3) бірге болат түтікпен (4) ортақ білікті болатындай орнатыңыз.
- ▶ Саптаманы (1) болат түтікке (4) енгізіңіз. Саптаманы (1) бекіткен кезде тиісті дыбыс естіледі.
- ▶ Саптама (1) болат түтікке (4) әрең орнатылса: Саптамадағы (1) тығыздағышты арматуралық жағармаймен майлаңыз.

### 7.5.2 Қондырманы демонтаждау



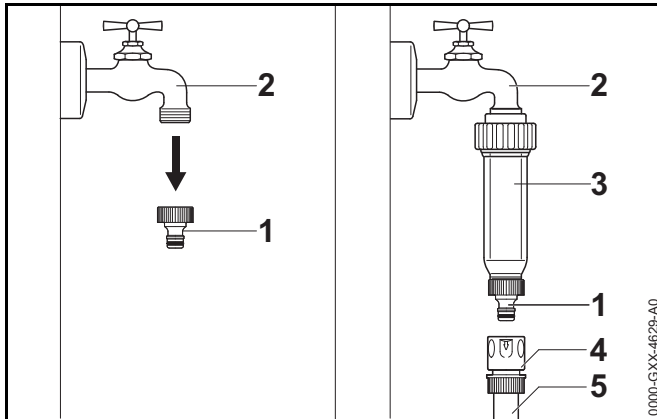
- ▶ Бекіткішті (1) басып, ұстап тұрыңыз.
- ▶ Саптаманы (2) алып тастаңыз.

## 8 Су көзіне қосыңыз

### 8.1 Су сүзгісін жалғаңыз

Егер жоғары қысымды жуғыш құмды сумен немесе цистерналардағы сумен қолданылса, су шүмегі мен су құбыршегінің арасында су сүзгісі қосылуы тиіс. Су сүзгісі судағы құм мен ластануларды сүзгілейді, осылайша жоғары қысымды жуғыштың бөлшектерін бұзылудан қорғайды.

Өткізу нарығына қарай, жоғары қысымды жуғышқа су сүзгісі қоса берілуі мүмкін.



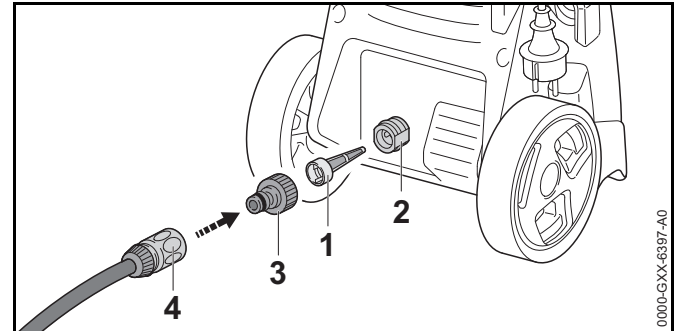
- ▶ Су шүмегіндегі (2) штуцерді (1) бұрап алыңыз.
- ▶ Су шүмегіндегі (2) су сүзгісін (3) бұрап, қолмен мықтап бекітіңіз.
- ▶ Су шүмегіндегі (3) штуцерді (1) бұрап, қолмен мықтап бекітіңіз.
- ▶ Су құбыршегінің (5) муфтасын (4) штуцерге (1) орнатыңыз.

### 8.2 Жоғары қысымды жуғышты сумен қамту желісіне жалғаңыз

#### Су құбыры шүмегін қосыңыз

Су құбыршегі келесі шарттарға сай келуі тиіс:

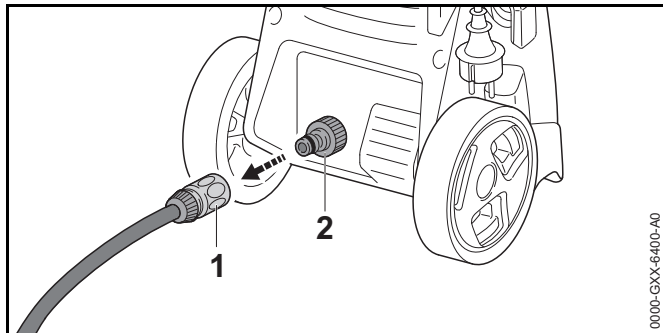
- Су құбыршегінің диаметрі 1/2".
- Су құбыршегінің ұзындығы 10 м-ден 25 м-ге дейін.
- ▶ Су құбыршегін су шүмегіне жалғаңыз.
- ▶ Су шүмегін толығымен ашып, су құбыршегін сумен толтырыңыз. Құм мен кір құбыршектен шайылады. Су құбыршегінен ауа шығады.
- ▶ Су құбыры шүмегін жабыңыз.



- ▶ Су ағынының торлы сүзгісін (1) штуцерге (2) орнатыңыз.
- ▶ Штуцердегі (2) штуцерді (3) бұрап, қолмен мықтап бекітіңіз.
- ▶ Муфтаны (4) штуцерге (2) итеріңіз. Муфтаны (4) бекіткен кезде тиісті дыбыс естіледі.
- ▶ Су шүмегін толығымен ашыңыз.
- ▶ Егер болат түтік бүріккіш-тапаншаға орнатылса: Ағын түтікшесін демонтаждау.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын, бүріккіш-тапаншадан судың біркелкі ағыны ағып шықпайынша, баса беріңіз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын босатыңыз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын бекітіңіз.

- ▶ Қондырманы монтаждау.

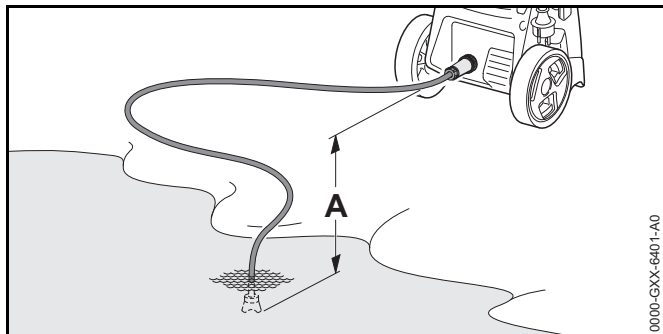
### Су құбыршегін алып тастаңыз




- ▶ Су құбыры шүмегін жабыңыз.
- ▶ Муфтаны бұғаттан босату: Сақинаны (1) тартып алыңыз немесе бұраңыз және ұстап тұрыңыз.
- ▶ Муфтаны штуцерден (2) алып тастаңыз.

### 8.3 Жоғары қысымды жуғышты судың басқа көзіне жалғаңыз

Жоғары қысымды жуғыш жаңбыр суына арналған сыйымдықтардан, цистерналардан және басқа да ақпа немесе тоспа су қоймаларынан суды сіңіруі мүмкін.



Су сіңірілуі үшін, жоғары қысымды жуғыш пен су көзі арасындағы биіктіктің айырмасы ең жоғары сіңіру биіктігінен (а) аспауы тиіс,  19.1.

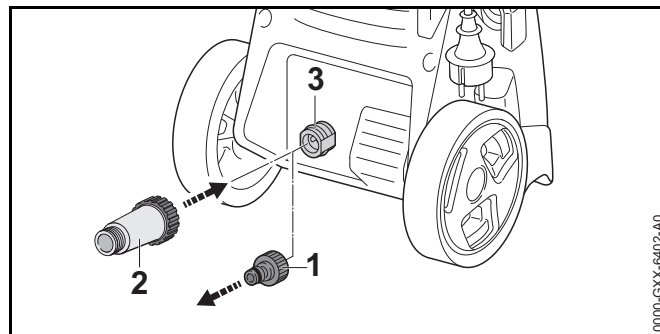
Қолайлы STIHL сорып лу жиынтығы қолданылуы тиіс. Сорып алу жиынтығына арнайы муфтасы бар су құбыршегі қоса беріледі.

Өткізу нарығына қарай, жоғары қысымды жуғышқа STIHL сорып алу жиынтығы қоса берілуі мүмкін.

### Су сүзгісін жалғаңыз

Жоғары қысымды жуғыш жаңбыр суына арналған сыйымдықтардан, цистерналардан, ақпа немесе тоспа су қоймаларынан алынған құм қамтитын сумен бірге қолданылса, онда су құбыршегі мен жоғары қысымды жуғыштың арасына су сүзгісі жалғануы тиіс.

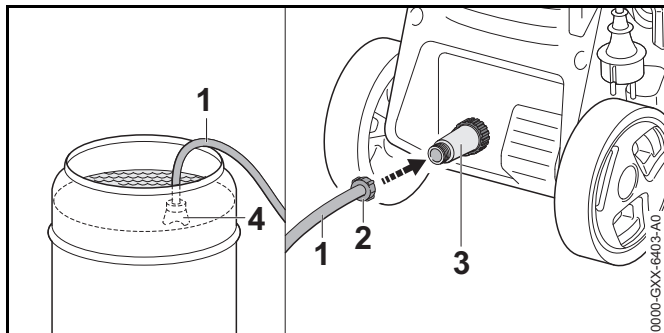
Өткізу нарығына қарай, жоғары қысымды жуғышқа су сүзгісі қоса берілуі мүмкін.



- ▶ Штуцерді (1) бұрап алыңыз.
- ▶ Штуцердегі (3) су сүзгісін (2) бұрап, қолмен мықтап бекітіңіз.



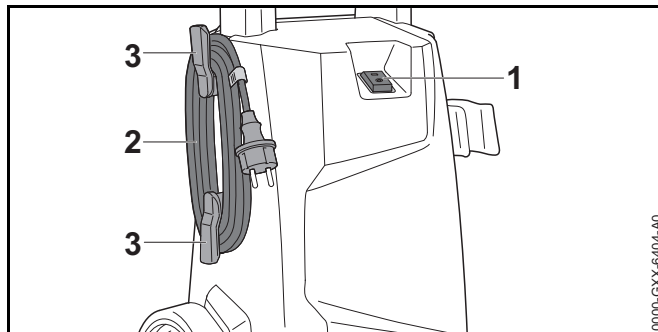
## Су құбыры шүмегін қосыңыз



- ▶ Құбыршекте ауа болмайтындай етіп су құбыршегін (1) сумен толтырыңыз.
- ▶ Су сүзгісінің (3) жалғайтын штуцеріне муфтаны (2) бұрап, қолмен мықтап бекітіңіз.
- ▶ Су көзіндегі сіңіргіш қоңырауды (4), қоңырау (4) түбіне тақалмайтындай іліп қойыңыз.
- ▶ Егер бүріккіш-тапанша жоғары қысымды құбыршекке орнатылса: Бүріккіш-тапаншаны алып тастаңыз.
- ▶ Жоғары қысымды құбыршекті төмен қарай бағыттап ұстаңыз.
- ▶ Жоғары қысымды құбыршектен судың біркелкі ағыны ағып шықпайынша, жоғары қысымды жуғышты қосыңыз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты сөндіріңіз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаны жоғары қысымды құбыршекке орнатыңыз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын басып тұрыңыз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты қосыңыз.

## 9 Жоғары қысымды жуғышты электр желісіне қосыңыз

## 9.1 Жоғары қысымды жуғышты электр желісіне қосыңыз

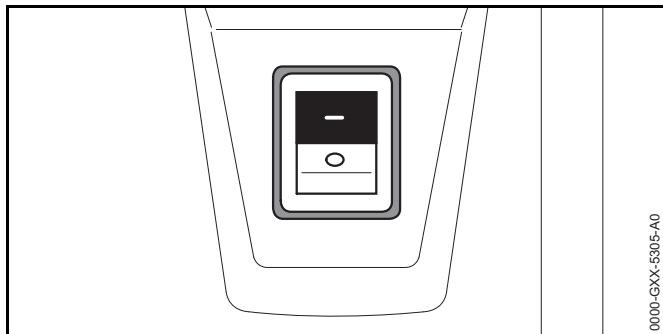


- ▶ Ауыстырып-қосқыштың (1) күйін 0 күйіне орнатыңыз.
- ▶ Біріктіргіш кабельді (2) ұстағыштардан (3) алып тастаңыз.
- ▶ Жалғастырғыш кабельдің қуат көзі ашасын (2) дұрыс орнатылған розеткаға салыңыз.

## 10 Жоғары қысымды жуғышты қосып, сөндіріңіз

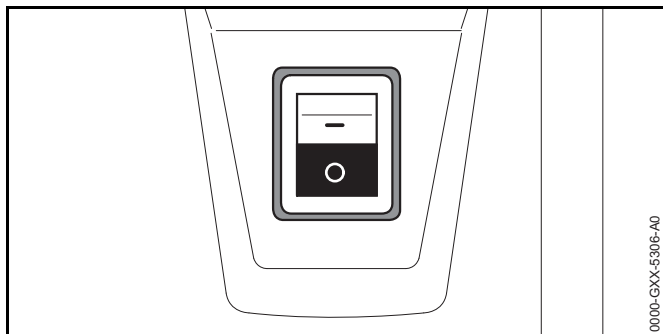
## 10.1 Жоғары қысымды жуғышты қосыңыз

Жоғары қысымды жуғыш қосылып тұрса, электр желісінде жағымсыз жағдайлар туындаған кезде, желі кедергісі 0,15 Омнан асатын кернеу ауытқуы мүмкін. Кернеудің ауытқулары басқа қосылған тұтынушыларға кері әсерін тигізуі мүмкін.



- Ауыстырып-қосқышты I күйіне орнатыңыз.

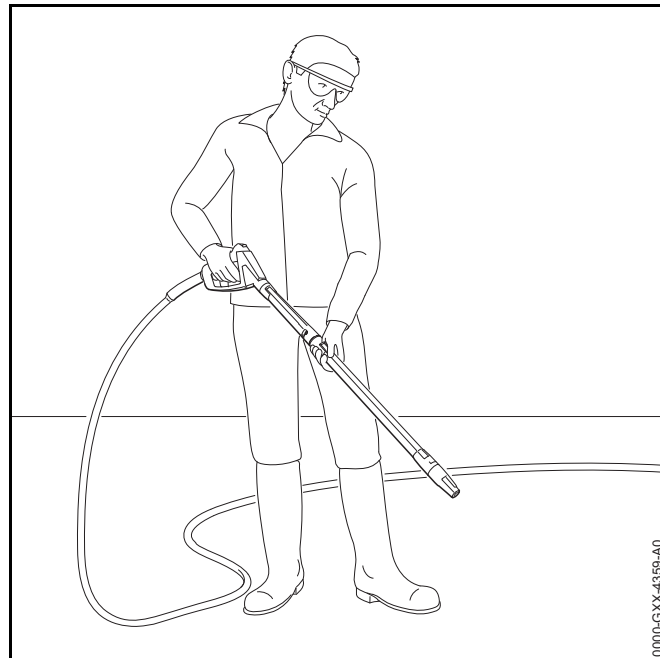
## 10.2 Жоғары қысымды жуғышты сәндіріңіз



- Ауыстырып-қосқышты 0 күйіне орнатыңыз.

## 11 Жоғары қысымды жуғышпен жұмыс істеу

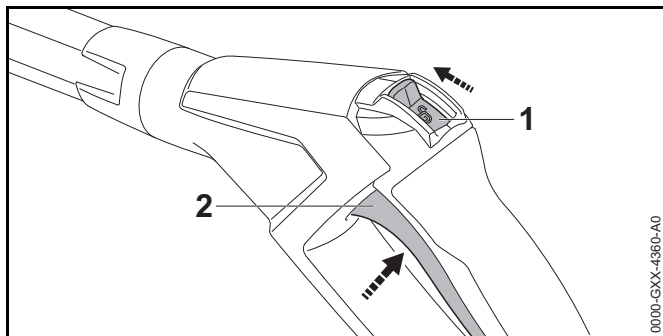
### 11.1 Бүріккіш-тапаншаны ұстау және жүргізу




- Бүріккіш-тапаншаны бір қолмен мықтап ұстап тұру үшін тұтқышты бас бармақпен қысып тұрыңыз.
- Болат түтікті екінші қолмен мықтап ұстап тұру үшін оны бас бармақпен қысып тұрыңыз.
- Қондырманы жерге бағыттаңыз.

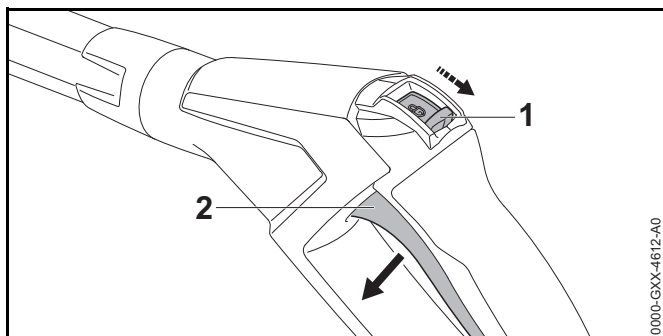
## 11.2 Бүріккіш-тапаншаның тұтқышына басып, бекітіңіз


Бүріккіш-тапаншаның тұтқышына басыңыз



- ▶ Бекіткіш тұтқыштың (1) күйін  күйіне ауыстырыңыз.
- ▶ Тұтқышты (2) басып, ұстап тұрыңыз. Жоғары қысымды сорғы автоматты түрде қосылады және су саптамадан ағады.

Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын бекітіңіз



- ▶ Тұтқышты (2) босатыңыз. Жоғары қысымды сорғы автоматты түрде сөнеді, енді су саптамадан ақпайды. Жоғары қысымды жуғыш қосулы тұрады.
- ▶ Бекіткіш тұтқыштың (1) күйін  күйіне ауыстырыңыз.

## 11.3 Тазарту

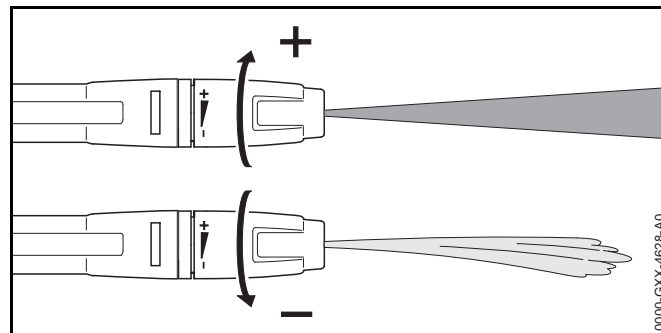
Қолданылуына байланысты келесі саптамалармен жұмыс істеуге болады:

- Жалпақ ағынды қондырма: Жайпақ ағынды саптама үлкен жабындарды тазартуға жарамды.
- Роторлы қаптама: Роторлық саптама кетпейтін ластануларды жоюға жарамды.

Егер кетпейтін ластануларды жою керек болса қысқа арақашықтықта жұмыс істеуге болады.

Егер келесі жабындарды тазарту керек болса ұзақ арақашықтықта жұмыс істеуге болады:

- боялған жабындар
- Сүректен жасалған жабындар
- Резеңкеден жасалған жабындар



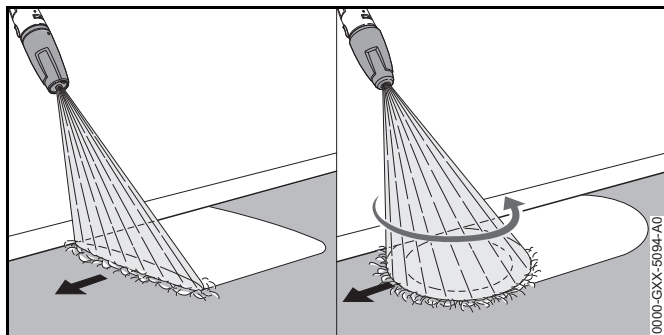
Жайпақ ағынды саптаманы теңшеуге болады.

Егер жайпақ ағынды саптама + бағытында бұралса, жұмыс қысымы көтеріледі.

Егер жайпақ ағынды саптама - бағытында бұралса, жұмыс қысымы төмендейді.

- ▶ Тазартудың алдында, су ағынын жабындағы көрінбейтін жерге апарып, жабынның бүлінбейтінін тексеріңіз.
- ▶ Тазартылатын жабын бүлінбеуі үшін, саптаманың тазартылатын жабынға дейінгі арақашықтығын дұрыс таңдаңыз.

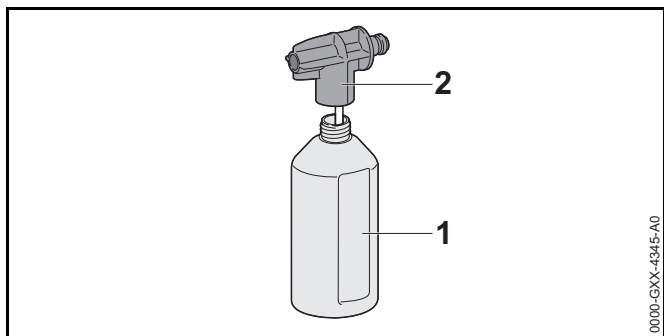
- ▶ Жайпақ ағынды саптаманы, тазартылатын жабын бүлінбейтіндей етіп теңшеңіз.



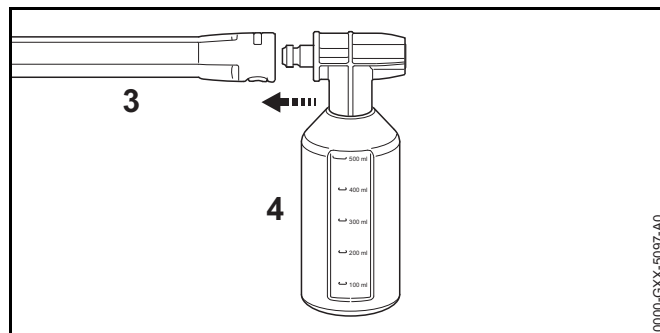
- ▶ Бүріккіш құрылғыны тазартылатын жабынның бойымен біркелкі жүргізіңіз.
- ▶ Алға қарай баяу және сақ түрде жүріңіз.

#### 11.4 Тазартқыш құралмен жұмыс істеңіз

Тазартқыш құралдар судың жуғыш әсерін күшейтуі мүмкін. Бір жиынтықтағы STIHL жуғыш құралының бүріккішін қолдану керек.



- ▶ Тазартқыш құралды мөлшерлеу және қолдану тәсілі пайдалану нұсқаулығында сипатталған.
- ▶ Сыйымдықты (1) ең көбі 500 мл-лік тазартқыш құралмен толтырыңыз.
- ▶ Бүріккіш саптаманы (2) сыйымдыққа (1) бұрап, қолмен бекітіңіз.



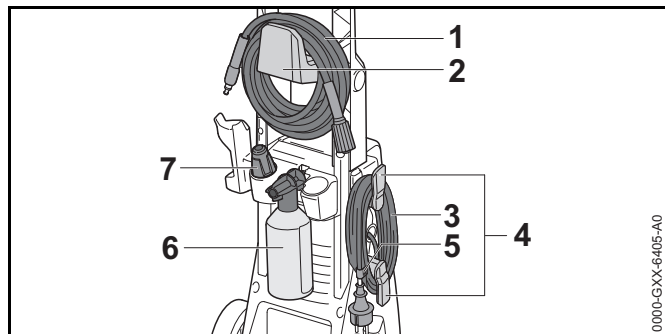
- ▶ Саптама болат түтікке (3) орнатылса: Қондырманы демонтаждау.
- ▶ Жуғыш құралдың бүріккішін (4) болат түтікке (3) орнатыңыз.
- ▶ Қатты ластанған қабаттарды тазартар алдында сулап алыңыз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышына басып, тазартқыш құралды тазартылатын жабынға бүркіңіз.
- ▶ Тазартқыш құралдарды төменнен жоғарға қарай жағыңыз және кептірмеңіз.
- ▶ Жуғыш құралдың бүріккішін алып тастаңыз.
- ▶ Қондырманы монтаждау.
- ▶ Жабынды тазарту.

## 12 Жұмыс аяқталғаннан кейін

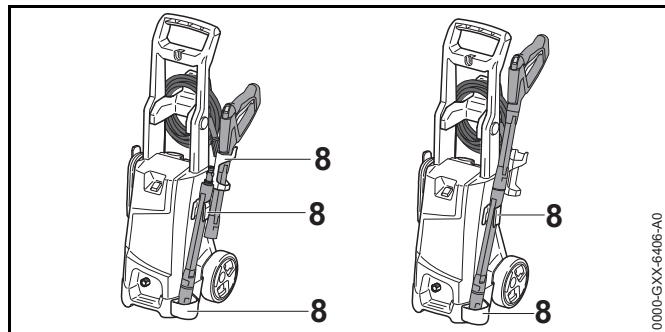
### 12.1 Жұмыс аяқталғаннан кейін

- ▶ Жоғары қысымды жуғышты сөндіріп, қуат көзі ашасын розеткадан суырып алыңыз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғыш сумен қамту желісіне жалғанса: Су құбыры шүмегін жабыңыз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышына басыңыз. Су қысымы бастапқы күйге келтіріледі.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын бекітіңіз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты су көзінен ажыратыңыз.
- ▶ Су құбыршегін алып тастаңыз.

- ▶ Жоғары қысымды құбыршекті алып тастап, жоғары қысымды құбыршектегі қалған суды төгіңіз.
- ▶ Саптама мен болат түтікті алып тастап, тазартыңыз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаны алып тастап, қалдық суды төгіңіз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты тазартыңыз.



- ▶ Жоғары қысымды құбыршекті (1) ширатып, ұстағышқа (2) іліп қойыңыз.
- ▶ Біріктіргіш кабельді (3) ұстағыштарға (4) ширатыңыз.
- ▶ Біріктіргіш кабельді (3) қысқышпен (5) бекітіңіз.
- ▶ Жуғыш құралдың бүріккішін (6) орнатыңыз.
- ▶ Саптаманы (7) орнатыңыз.



- ▶ Бүріккіш құрылғыны жоғары қысымды жуғыштардың ұстағыштарында (8) сақтаңыз.

## 12.2 Жоғары қысымды жуғышты қатуға қарсы құралмен қорғаңыз

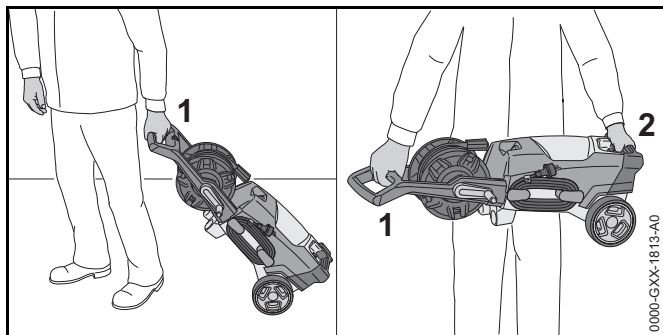
Жоғары қысымды жуғышты аяздан қорғалған күйде тасымалдауға немесе сақтауға болмаса, оны гликоль негізіндегі қатуға қарсы құралмен қорғау керек. Қатуға қарсы құрал жуғыштағы судың қатып қалуына және оның бүлінуіне жол бермейді.

- ▶ Ағын түтікшесін демонтаждау.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышқа, мүмкіндігінше, ең қысқа су құбыршегін жалғау керек. Су құбыршегі неғұрлым қысқа болса, қатуға қарсы құрал соғұрлым аз қажет болады.
- ▶ Қатуға қарсы құралды араластыру тәсілі пайдалану нұсқаулығында сипатталған.
- ▶ Қатуға қарсы құралды таза сыйымдыққа құйыңыз.
- ▶ Су құбыршегін қатуға қарсы құралмен бірге сыйымдыққа салыңыз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын басып тұрыңыз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты қосыңыз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын, бүріккіш-тапаншадан қатуға қарсы құралдың біркелкі ағыны ағып шықпайынша ұстап тұрыңыз да, бүріккіш-тапаншаны сыйымдыққа апарыңыз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын бірнеше рет басыңыз да, қайтадан жіберіңіз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты сөндіріп, қуат көзі ашасын розеткадан суырып алыңыз.
- ▶ Бүріккіш-тапаншаны, жоғары қысымды құбыршекті және су құбыршегін алып тастап, қатып қалуға қарсы құралды сыйымдыққа құйыңыз.
- ▶ Қатуға қарсы құралды нұсқауларға сай және қоршаған ортаға зиян келтірмей кәдеге жаратыңыз және сақтаңыз.

## 13 Тасымалдау

### 13.1 Жоғары қысымды жуғышты тасымалдау

- ▶ Жоғары қысымды жуғышты сөндіріп, қуат көзі ашасын розеткадан суырып алыңыз.
- ▶ Тазартқыш құралға арналған сыйымдықты босатыңыз немесе оны төңкерілмейтіндей, төмен құламайтындай немесе жылжымайтындай етіп бекітіңіз.



- ▶ Жоғары қысымды жуғышты тартсаңыз: Жоғары қысымды жуғышты тұтқышынан (1) ұстап қосыңыз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты тасысаңыз: Жоғары қысымды жуғышты тұтқышынан (1) және тасымалдау тұтқышынан (2) ұстап тасыңыз.
- ▶ Егер жоғары қысымды жуғышты автомобильде тасымалдасаңыз, келесі шарттардың орындалуына көзіңізді жеткізіңіз:
  - Жоғары қысымды жуғыш тігінен тұр немесе артқы қабырғада жатыр.
  - Жоғары қысымды жуғыш төңкерілмеуі немесе жылжымауы үшін, оны белдіктермен немесе тормен бекіту керек.
  - Аяздан қорғалған жоғары қысымды жуғышты тасымалдауға болмаса: Жоғары қысымды жуғышты қатуға қарсы құралмен қорғаңыз.

## 14 Сақтау шарттары

### 14.1 Жоғары қысымды жуғышты сақтау

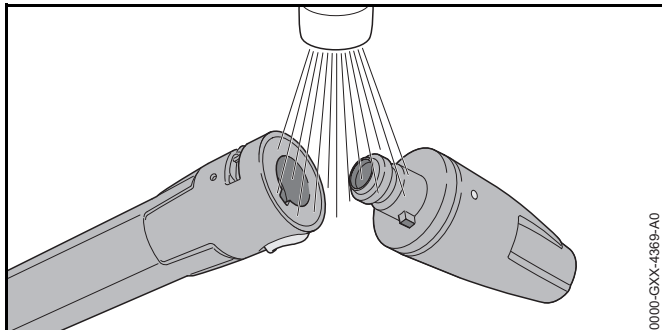
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты сөндіріп, қуат көзі ашасын розеткадан суырып алыңыз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты келесі шарттар орындалатындай сақтаған жөн:
  - Жоғары қысымды жуғыш балалардың қолы жетпейтін жерде тұр.
  - Жоғары қысымды жуғыш таза және құрғақ.
  - Жоғары қысымды жуғыш жабық орынжайда тұр.
  - 0 °C-ден жоғары температурадағы жоғары қысымды жуғыш.
  - Аяздан қорғалған жоғары қысымды жуғышты сақтауға болмаса: Жоғары қысымды жуғышты қатуға қарсы құралмен қорғаңыз.

## 15 Тазарту

### 15.1 Жоғары қысымды жуғыш пен керек-жарақты тазартыңыз

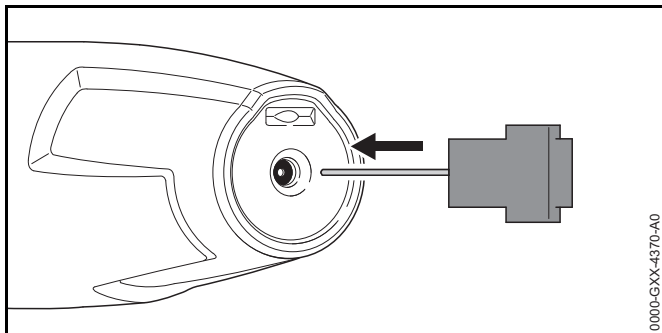
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты сөндіріп, қуат көзі ашасын розеткадан суырып алыңыз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғышты, жоғары қысымды құбыршекті және керек-жарақты дымқыл шүберекпен тазартыңыз.
- ▶ Жоғары қысымды жуғыштың штуцерлері мен муфталарын, жоғары қысымды құбыршекті және бүріккіш-тапаншаны дымқыл шүберекпен тазартыңыз.

## 15.2 Саптама мен болат түтікті тазарту



0000-GXX-4369-A0

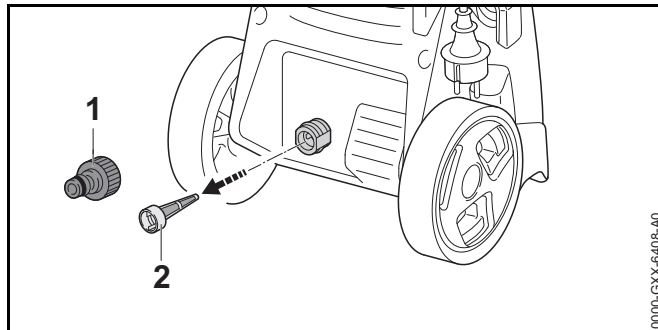
- ▶ Саптама мен болат түтікті ағынды сумен шайып, шүберекпен құрғатып сүртіңіз.



0000-GXX-4370-A0

- ▶ Саптама бітеліп қалса: Саптаманы тазартқыш инемен тазартыңыз.

## 15.3 Су беруге арналған сүзгіні тазарту

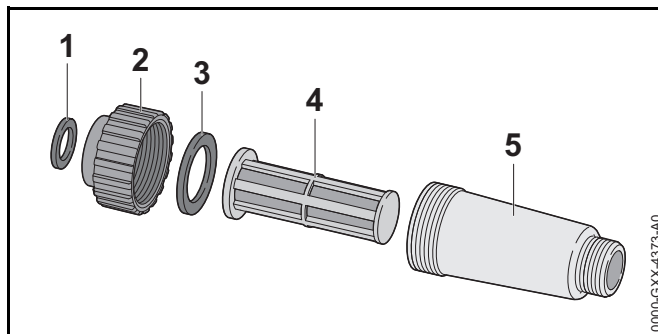


0000-GXX-6408-A0

- ▶ Су құбыршегінің штуцерін (1) босатыңыз.
- ▶ Су құбырына жалғанып тұрған су ағынының торлы сүзгісін (2) алып шығарыңыз.
- ▶ Ағынды судың астында судың келуінің торлы сүзгісін (2) шайыңыз.
- ▶ Су ағынының торлы сүзгісін (2) су құбырына енгізіңіз.
- ▶ Штуцерді (1) бұрап, қолмен мықтап бекітіңіз.

## 15.4 Суға арналған сүзгіні тазартыңыз

Су сүзгісін тазарту үшін, оны бөлшектеу керек.



0000-GXX-4373-A0

- ▶ Ысырмадан (2) тығыздағышты (1) алып тастаңыз.
- ▶ Ысырманы (2) сүзгінің (5) корпусынан бұрап алыңыз.
- ▶ Ысырмадан (2) тығыздағышты (3) алып тастаңыз.
- ▶ Сүзгі корпусынан (5) сүзгіні (4) алып тастаңыз.

- ▶ Тығыздағыштарды (1 және 3), ысырманы (2) және сүзгіні (4) ағынды сумен шайыңыз.
- ▶ Тығыздағыштарды (1 және 3) арматуралық жағармаймен майлаңыз.
- ▶ Сүзгіні қайтадан жинап алыңыз.

## 16 Қызмет көрсету

### 16.1 Техникалық қызмет көрсету кезеңділігі

Техникалық қызмет көрсету кезеңділігі пайдалану шарттары мен қоршаған ортаның жағдайына байланысты болады. STIHL техникалық қызмет көрсетудің келесі аралықтарын ұсынады:

Ай сайын

- ▶ Су беруге арналған сүзгіні тазарту.

## 17 Жөндеу

### 17.1 Жоғары қысымды жуғышты жөндеу






Пайдаланушы жоғары қысымды жуғыш пен керек-жарақты өз бетінше жөндей алмайды.


- ▶ Жоғары қысымды жуғыш немесе керек-жарақ бұзылған болса: Жоғары қысымды жуғышты немесе керек-жарақты қолданбай, STIHL дилерімен хабарласыңыз.



## 18 Ақаулықтарды кетіру

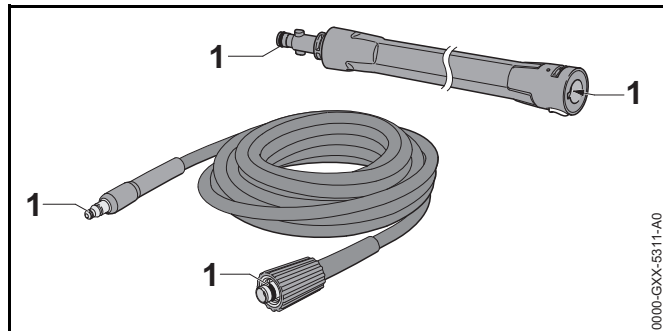
### 18.1 Жоғары қысымды жуғыштың ақауларын жою

Ақаулық	Сәбеп	Жою тәсілдері
Бүріккіш-тапаншаның тұтқышы басулы тұрмаса да, жоғары қысымды жуғыш іске қосылмайды.	Біріктіруші сым немесе Ұзартатын сымының штекері қосылмаған.	▶ Біріктіруші сым немесе ұзартатын сымының айырын қосыңыз.
	Қорғағыш автомат (сақтандырғыш) немесе дифференциалдық ток бойынша қорғағыш құрылғы іске қосылды. Желі артық жүктелген немесе істен шыққан.	▶ Іске қосылу себептерін іздеп, жою. Қорғағыш автоматты (сақтандырғышты) немесе дифференциалдық ток бойынша қорғағыш құрылғыны қосыңыз. ▶ Дәл сол тізбекке қосылған электр энергиясының басқа тұтынушыларын сөндіріңіз.
	Розетканың қорғанысы тым әлсіз.	▶ Жалғастырғыш кабельдің қуат көзі ашасын дұрыс қорғалған розеткаға салыңыз,  19.1.
	Ұзартқыш кабельдің қимасы дұрыс емес.	▶ Қимасы дұрыс болып табылатын ұзартқыш кабельді қолданыңыз,  19.2
	Ұзартқыш кабель тым ұзын.	▶ Ұзындығы дұрыс болып табылатын ұзартқыш кабельді қолданыңыз,  19.2
	Электрлік мотор тым ыстық.	▶ Жоғары қысымды жуғышты 5 минут бойы суытыңыз. ▶ Қондырманы тазартыңыз.
Жоғары қысымды жуғышты қосқан кезде, ол іске қосылмайды. Электрлік мотор гуілдейді.	Желідегі кернеу тым төмен.	▶ Бүріккіш-тапаншаның тұтқышын басып тұрыңыз да, жоғары қысымды жуғышты қосыңыз. ▶ Дәл сол тізбекке қосылған электр энергиясының басқа тұтынушыларын сөндіріңіз.
	Ұзартқыш кабельдің қимасы дұрыс емес.	▶ Қимасы дұрыс болып табылатын ұзартқыш кабельді қолданыңыз,  19.2
	Ұзартқыш кабель тым ұзын.	▶ Ұзындығы дұрыс болып табылатын ұзартқыш кабельді қолданыңыз,  19.2
Жоғары қысымды жуғыш жұмыс барысында сөніп қала береді.	Біріктіруші сым немесе ұзартатын сымының айыры розеткадан шығарылған.	▶ Біріктіруші сым немесе ұзартатын сымының айырын қосыңыз.

Ақаулық	Себеп	Жою тәсілдері
	Қорғағыш автомат (сақтандырғыш) немесе дифференциалдық ток бойынша қорғағыш құрылғы іске қосылды. Желі артық жүктелген немесе істен шыққан.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Іске қосылу себептерін іздеп, жою. Қорғағыш автоматты (сақтандырғышты) немесе дифференциалдық ток бойынша қорғағыш құрылғыны қосыңыз.</li> <li>▶ Дәл сол тізбекке қосылған электр энергиясының басқа тұтынушыларын сөндіріңіз.</li> </ul>
	Розетканың қорғанысы тым әлсіз.	▶ Жалғастырғыш кабельдің қуат көзі ашасын дұрыс қорғалған розеткаға салыңыз,  19.1.
	Электрлік мотор тым ыстық.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Жоғары қысымды жуғышты 5 минут бойы суытыңыз.</li> <li>▶ Қондырманы тазартыңыз.</li> </ul>
Бүріккіш-тапаншаның тұтқышы басулы тұрмаса да, жоғары қысымды жуғыш үнемі қосылып сөне береді.	Жоғары қысымды жуғыш, жоғары қысымды құбыршек немесе бүріккіш құрылғы саңылаусыз емес.	▶ Жоғары қысымды жуғышты STIHL дилерінен тексеріп алыңыз.
Жұмыс қысымы ауытқиды немесе төмендейді.	Су жеткіліксіз.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Су құбыры шүмегін толықтай ашыңыз.</li> <li>▶ Судың жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз.</li> </ul>
	Саптама бітеліп қалған.	▶ Қондырманы тазартыңыз.
	Су ағынының торлы сүзгісі және су сүзгісі бітеліп қалған.	▶ Су ағынының торлы сүзгісі және су сүзгісін тазартыңыз.
	Жоғары қысымды жуғыш, жоғары қысымды құбыршек немесе бүріккіш құрылғы саңылаусыз емес немесе істен шыққан.	▶ Жоғары қысымды жуғышты STIHL дилерінен тексеріп алыңыз.
Су ағынының күйі өзгеріп кетті.	Саптама бітеліп қалған.	▶ Қондырманы тазартыңыз.
	Саптама тозып кеткен.	▶ Саптаманы ауыстырыңыз.

Ақаулық	Себеп	Жоюу тәсілдері
Қосымша тазартқыш құрал сіңірілмейді.	Сыйымдық бос.	▶ Сыйымдықты тазартқыш құралмен толтырыңыз.
	Жуғыш құралдың бүріккішінің саптамасы бітеліп қалған.	▶ Жуғыш құралдың бүріккішінің саптамасын тазартыңыз.
Жоғары қысымды жуғыш, жоғары қысымды құбыршек, бүріккіш-тапанша немесе болат түтік бір-бірімен әрең біріктіріледі.	Қосылыстардың тығыздағыштарды майланбаған.	▶ Тығыздағыштарды майлаңыз. 📖 18.2

## 18.2 Тығыздағыштарды майлау



- Тығыздағыштарды (1) арматуралық жағармаймен майлаңыз.

## 19 Техникалық сипаттамалар

### 19.1 STIHL RE 90 жоғары қысымды жуғышы

#### Орындалуы 100В / 50-60 Гц

- Сақтандырғыш ("С" немесе "К" сипаты): 15 А
- Тұтынылатын қуат: 1,45 кВт
- электр қауіпсіздігі бойынша қорғаныс класы: II
- қорғаныс деңгейі: IPX5 (барлық бағыттағы су ағынынан қорғау)
- Жұмыс қысымы (P): 6,7 Мпа (67 бар)
- Ең жоғарғы рұқсат етілген қысым (ең көп P): 10 Мпа (100 бар)
- Су ағынының ең жоғары қысымы (ең көп P): 1 Мпа (10 бар)
- Су бойынша ең жоғары өткізу қабілеті (ең көп Q): 7,4 л/мин. (444 л/сағ.)
- Ең жоғары сіңіру биіктігі: 0,5 м
- Үдету режиміндегі судың ең жоғары температурасы (ең көп T): 40 °С

- Сіңіру режиміндегі судың ең жоғары температурасы: 20 °С
- Өлшемдер
  - Ұзындығы: 290 мм
  - Ені: 330 мм
  - Биіктігі: 860 мм
- Жоғары қысымды құбыршектің ұзындығы: 6 м
- Орнатылған керек-жарақты қамтитын салмағы: 9 кг

#### Орындалуы 127В / 60 Гц

- Сақтандырғыш ("С" немесе "К" сипаты): 15 А
- Тұтынылатын қуат: 1,5 кВт
- электр қауіпсіздігі бойынша қорғаныс класы: II
- қорғаныс деңгейі: IPX5 (барлық бағыттағы су ағынынан қорғау)
- Жұмыс қысымы (P): 7,2 Мпа (72 бар)
- Ең жоғарғы рұқсат етілген қысым (ең көп P): 10 Мпа (100 бар)
- Су ағынының ең жоғары қысымы (ең көп P): 1 Мпа (10 бар)
- Су бойынша ең жоғары өткізу қабілеті (ең көп Q): 7,4 л/мин. (444 л/сағ.)
- Ең жоғары сіңіру биіктігі: 0,5 м
- Үдету режиміндегі судың ең жоғары температурасы (ең көп T): 40 °С
- Сіңіру режиміндегі судың ең жоғары температурасы: 20 °С
- Өлшемдер
  - Ұзындығы: 290 мм
  - Ені: 330 мм
  - Биіктігі: 860 мм
- Жоғары қысымды құбыршектің ұзындығы: 6 м
- Орнатылған керек-жарақты қамтитын салмағы: 8,8 кг

**Орындалуы 230В / 50 Гц**

- Сақтандырғыш ("С" немесе "К" сипаты): 10 А
- Тұтынылатын қуат: 1,8 кВт
- электр қауіпсіздігі бойынша қорғаныс класы: II
- қорғаныс деңгейі: IPX5 (барлық бағыттағы су ағынынан қорғау)
- Жұмыс қысымы (P): 10 Мпа (100 бар)
- Ең жоғарғы рұқсат етілген қысым (ең көп P): 12 Мпа (120 бар)
- Су ағынының ең жоғары қысымы (ең көп P): 1 Мпа (10 бар)
- Су бойынша ең жоғары өткізу қабілеті (ең көп Q): 8,6 л/мин. (516 л/сағ.)
- Ең жоғары сіңіру биіктігі: 0,5 м
- Үдету режиміндегі судың ең жоғары температурасы (ең көп T): 40 °С
- Сіңіру режиміндегі судың ең жоғары температурасы: 20 °С
- Өлшемдер
  - Ұзындығы: 290 мм
  - Ені: 330 мм
  - Биіктігі: 860 мм
- Жоғары қысымды құбыршектің ұзындығы: 6 м
- Орынатылған керек-жарақты қамтитын салмағы: 9,8 кг

**Орындалуы 240В / 50 Гц**

- Сақтандырғыш ("С" немесе "К" сипаты): 10 А
- Тұтынылатын қуат: 1,8 кВт
- электр қауіпсіздігі бойынша қорғаныс класы: II
- қорғаныс деңгейі: IPX5 (барлық бағыттағы су ағынынан қорғау)
- Жұмыс қысымы (P): 10 Мпа (100 бар)
- Ең жоғарғы рұқсат етілген қысым (ең көп P): 12 Мпа (120 бар)

- Су ағынының ең жоғары қысымы (ең көп P): 1 Мпа (10 бар)
- Су бойынша ең жоғары өткізу қабілеті (ең көп Q): 8,3 л/мин. (500 л/сағ.)
- Ең жоғары сіңіру биіктігі: 0,5 м
- Үдету режиміндегі судың ең жоғары температурасы (ең көп T): 40 °С
- Сіңіру режиміндегі судың ең жоғары температурасы: 20 °С
- Өлшемдер
  - Ұзындығы: 290 мм
  - Ені: 330 мм
  - Биіктігі: 860 мм
- Жоғары қысымды құбыршектің ұзындығы: 6 м
- Орынатылған керек-жарақты қамтитын салмағы: 9,8 кг

**19.2 Ұзартатын сымдар**

Ұзартатын сымды пайдалану оның жерге тұйықтау сымының болуын, ең кем дегенде, сымның кернеуі мен ұзындығына байланысты келесі көлденең қималарының болуын көздейді:

**220 м-ден 240 м-ге дейін**

- Сымның ұзындығы 20 м-ге дейін: AWG (Сымдардың Америкалық калибрі) 15 / 1,5 мм<sup>2</sup>
- Сымның ұзындығы 20 м-ден 50 м-ге дейін: AWG (Сымдардың Америкалық калибрі) 13 / 2,5 мм<sup>2</sup>

**100 м-ден 127 м-ге дейін**

- Сымның ұзындығы 10 м-ге дейін: AWG (Сымдардың Америкалық калибрі) 14 / 2,0 мм<sup>2</sup>
- Сымның ұзындығы 10 м-ден 30 м-ге дейін: AWG (Сымдардың Америкалық калибрі) 12 / 3,5 мм<sup>2</sup>

### 19.3 Дыбыс деңгейі және діріл көрсеткіші

К мәні дыбыс қысымның деңгейі үшін 3 дБ(А) құрайды. К мәні дыбыс қуаттылығының деңгейі үшін 3 дБ(А) құрайды. К мәні діріл көрсеткішіне қатысты 1,5 м/сек<sup>2</sup> құрайды.

–  $L_{pA}$  дыбыс қысымының деңгейі EN 60335-2-79 талаптарына сәйкес өлшенеді:

- 230В / 50 Гц Орындалуы: 80 дБ(А)
- 127В / 60 Гц Орындалуы: 80 дБ(А)
- 100В / 50-60 Гц Орындалуы: 80 дБ(А)
- 240В / 50 Гц Орындалуы: 80 дБ(А)

–  $L_{wA}$  дыбыс қуатының деңгейі EN 60335-2-79 талаптарына сәйкес өлшенеді:

- 230В / 50 Гц Орындалуы: 88 дБ(А)
- 127В / 60 Гц Орындалуы: 88 дБ(А)
- 100В / 50-60 Гц Орындалуы: 88 дБ(А)
- 240В / 50 Гц Орындалуы: 88 дБ(А)

–  $a_n$  діріл деңгейі EN 60335-2-79 бойынша өлшенген, бүріккіш-тапанша:  $\leq 2,5$  м/сек<sup>2</sup>.

Жұмыс берушінің директивасын орындау жөніндегі ақпарат, 2002/44/EG тербелісі төменде келтірілген [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) көрсетілген.

### 19.4 REACH

REACH дегеніміз химикаттарды тіркеуге, бағалауға және жіберуге арналған ЕҚ қаулысы дегенді білдіреді.

REACH қаулысын орындауға арналған ақпарат төменде келтірілген [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) көрсетілген.

### 19.5 Белгіленген қолданыс кезеңі

Толық белгіленген қызмет ету мерзімі 30 жылға дейінгі мерзімді құрайды.

Белгіленген қолданыс кезеңі уақытында, қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес тұрақты техникалық қызмет және күтім көрсетіледі.

## 20 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар

### 20.1 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар

**STIHL**® Бұл нышандар STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын білдіреді.

STIHL компаниясы STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын қолдануды ұсынады.

STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері және STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтары STIHL мамандандырылған дилері тарапынан жеткізіледі.

## 21 Кәдеге жарату

### 21.1 Жоғары қысымды жуғышты кәдеге жарату

Кәдеге жарату жөніндегі ақпаратты STIHL мамандандырылған дилерінен ала аласыз.

- ▶ Жоғары қысымды жуғыш, жоғары қысымды құбыршек, саптамалар, керек-жарақ және қаптама нұсқауларға сәйкес және қоршаған ортаға нұқсан келтірместен кәдеге жаратылуы керек.

## 22 ЕО нормаларына сәйкестік сертификаты

### 22.1 STIHL RE 90 жоғары қысымды жуғышы

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Вайблинген  
Германия

келесіні өзінің жауапкершілігіне алады

- Құрастырма: Жоғары қысымды жуғыш
- Зауыттық таңбасы: STIHL
- Сериясы: RE 90
- Сериялық нөмірі: 4951

2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU директиваларының шарттарына сай келеді және дайындалған күні келесі нормалардың қолданыстағы нұсқалары бойынша әзірленіп, дайындалған: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11.

Өлшенген және кепілдік берілген дыбыс қысымының деңгейін белгілеу шарасы, ISO 3744 стандартын қолдана отырып 2000/14/EG директивасының V қосымшасына сай жүзеге асырылды.

- өлшенген дыбыс қуатының деңгейі: 88 дБ(А)
- кепілдік берілген дыбыс қуатының деңгейі: 91 дБ(А)

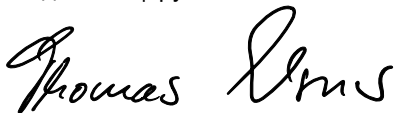
Техникалық құжаттама ANDREAS STIHL AG & Co. KG бұйымды пайдалану рұқсатымен қорғалады.

Дайындалған жылы, дайындаушы ел және зауыттық нөмірі жоғары қысымды жуғышта көрсетілген.

Вайблинген, 25.04.2018

ANDREAS STIHL AG & Co. KG


Міндетін атқарушы



Thomas Elsner, Өнімдерді басқару және сервистік қызмет көрсету бөлімінің жетекшісі

## 22.2 Сәйкестік белгісі



Кеден одағының техникалық нормалары мен талаптарының сақталуын растайтын EAC сертификаттары және сәйкестік туралы өтініштер жөніндегі ақпарат, төменде келтірілген, [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) сондай-ақ STIHL компаниясының кез келген елдегі өкілдігінде қол жетімді,  23.



Украинаның техникалық нормативтері мен талаптары орындалды.

## 23 Мекенжайлар

### 23.1 STIHL штаб-пәтері

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336, Вайблинген  
Германия

### 23.2 STIHL еншілес кәсіпорындары

#### РЕСЕЙ ФЕДЕРАЦИЯСЫ

«АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ» ЖШҚ  
Тамбовская-сі, 12 үй, В лит., 52-кеңсе  
192007, Санкт-Петербург қ-сы  
Шұғыл желі: +7 800 4444 180  
Эл. пошта: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

#### УКРАИНА

«Андреас Штіль» ЖШҚ  
Антонов к-сі, 10 үй, Чайки ауылы  
08135, Киев обл.  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Шұғыл желі: +38 0800 501 930  
Эл. пошта: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)

### 23.3 STIHL өкілдіктері

#### БЕЛАРУСЬ

Өкілдік  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
К. Цеткин к-сі, 51-11а  
220004, Минск қ-сы, Беларусь  
Шұғыл желі: +375 17 200 23 76

#### ҚАЗАҚСТАН

Өкілдік  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Шагабутдинов к-сі, 125А үй, 2-кеңсе  
050026, Алматы қ-сы, Қазақстан  
Шұғыл желі: +7 727 225 55 17

### 23.4 STIHL импорттаушылары

#### РЕСЕЙ ФЕДЕРАЦИЯСЫ

«ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ» ЖШҚ  
«Солнечная» АФ№2 аумақтық бөлімі, 7/2 үй  
350000, Краснодар қ-сы, Ресей

«ЭТАЛОН» ЖШҚ  
В.А. 5-ші желісі, 32 үй, Б лит.  
199004, Санкт-Петербург қ-сы, Ресей

«ПРОГРЕСС» ЖШҚ  
Маленковская к-сі, 32 үй, 2 ғим.  
107113, Мәскеу қ-сы, Ресей

«АРНАУ» ЖШҚ  
Космонавт Леонов к-сі, 64 А үй, V ауылы  
236023, Калининград қ-сы, Ресей

«ИНКОР» ЖШҚ  
Павел Корчагин к-сі, 1Б үй  
610030, Киров қ-сы, Ресей

«УРАЛТЕХНО» ЖШҚ

Карьерная к-сі, 2 үй, 202-кеңсе  
620030, Екатеринбург қ-сы, Ресей

«ТЕХНОТОРГ» ЖШҚ  
Парашютная к-сі, 15 үй  
660121, Красноярск қ-сы, Ресей

«ЛЕСОТЕХНИКА» ЖШҚ  
Чапаев к-сі, 1 үй, 39-кеңсе  
664540, Хомутово ауылы, Ресей

#### УКРАИНА

«Андреас Штіль» ЖШҚ  
Антонов к-сі, 10 үй, Чайки ауылы  
08135, Киев обл., Украина

#### БЕЛАРУСЬ

«ПИЛАКОС» ЖШҚ  
Тимирязев к-сі, 121/4 үй, 6-кеңсе  
220020, Минск қ-сы, Беларусь

«Беллесэкспорт» біртұтас кәсіпорыны  
Скрыганов к-сі, 6 үй, 403-кеңсе  
220073, Минск қ-сы, Беларусь

#### ҚАЗАҚСТАН

«ВОРОНИНА Д.И.» ЖК  
Райымбек даңғ., 312 үй  
050005, Алматы қ-сы, Қазақстан

#### ҚЫРҒЫЗСТАН

«Муза» ЖШҚ  
Киевская к-сі, 107 үй  
720001, Бишкек қ-сы, Қырғызстан

#### АРМЕНИЯ

«ЮНИТУЛЗ» ЖШҚ  
Г. Парпеци к-сі, 22 үй  
0002, Ереван қ-сы, Армения









0458-814-9721-A

INT3



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-814-9721-A